NITRAS SAFETY PRODUCTS

7142 // MOTION TEX VIZ

Schutzkleidung / Risikokategorie II

Protective clothing / Risk category II

// ENSURESAFETY

DE

Anleitungen und Informationen des Herstellers

Informationsbroschüre für persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II Abschnitt 1.4. Bitte lesen Sie diese Informationsbroschüre sorgfältig vor Gebrauch der PSA durch. Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der PSA beizufügen, bzw. dem Empfänger der PSA auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Informationsbroschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Schutzkleidung	Risikokategorie II
Größe(n)	XS-4XL
Zertifizierung	ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Kennnummer	0302

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den grundlegenden Gesundheitsschutz- und Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die EU-Konformitätserklärung kann unter www.doc.nitras.de eingesehen werden.

Bei diesem Produkt handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung der Risikokategorie II. Dieses schützt Sie gegen: Bei schlechten Sichtverhältnissen, Regen. Dieses Produkt bietet daher, unter anderem, keinen Schutz gegen: Mechanische Risiken, Chemikalien, Mikroorganismen, Kälte, thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer), Stromschläge, Strahlung, Arbeiten mit Hochdruckstrahl, feste Partikel, radioaktive Kontamination. Bitte beachten Sie die angebrachten Piktogramme, Hinweise und die dazugehörigen Leistungsstufen.

Lagerung / Nutzung / Überprüfung: Kühl und trocken lagern. Von direktem Sonnenlicht, UV-Strahlen oder Ozonquellen fernhalten. Nicht im geknickten Zustand oder unter Gewichtsbelastung lagern. Das Produkt möglichst in der Originalverpackung lagern bzw. transportieren. Einflüsse wie Licht, Feuchtigkeit, Temperatur sowie natürliche Werkstoffveränderungen, während eines längeren Zeitraumes, können eine Änderung der Produkteigenschaften zur Folge haben. Exakte Angaben zur Lagerzeit und der Lebensdauer der PSA sind nicht möglich, da beide Parameter u. a. von der jeweiligen Art der Lagerung, Temperatur, Feuchtigkeit, dem Verschleißgrad und der Verwendungsintensität abhängen. Überprüfen Sie dieses Produkt daher nach einer längeren Lagerung sowie vor und nach jeder Nutzung auf Schäden oder Werkstoffveränderungen (z. B. spröde, rissige Beschichtungen / Materialien, Löcher, Farbveränderungen etc.). Überprüfen Sie dieses Produkt vor jeder Nutzung auf Eignung für die vorgesehene Tätigkeit und auf die korrekte Größe. Ungeeignete oder fehlerhafte Produkte sind zu entsorgen und auf keinen Fall zu verwenden. Die Größe des Produkts kann z. B. durch Dehnung von den Angaben abweichen.

Hören und periphere Wahrnehmung können durch das Tragen der Kapuze beeinträchtigt werden.

Alle Leistungen wurden durch Prüfungen unter Laborbedingungen ermittelt. Es wird daher eine Überprüfung empfohlen, ob die PSA für die vorgesehene Verwendung geeignet ist, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von verschiedenen Parametern (z. B. Temperatur, Abrieb, Verwendungsintensität) von denen der Baumusterprüfung abweichen können. Wurde PSA bereits verwendet, kann diese, aufgrund des Verschleißgrades, geringere Leistungen bieten. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Reinigung / Wartung: Bitte beachten Sie die Angaben auf dem eingenähten Pflegeetikett. Achten Sie generell darauf, alle Reißverschlüsse vor dem Waschen zu schließen und das Produkt auf links zu drehen. Zudem sollte das Produkt separat oder mit gleichen Farben gewaschen werden. Überprüfen Sie dieses Produkt nach der Reinigung und vor dem erneuten Tragen auf Schäden. Beschädigte Produkte nicht wiederverwenden. Je nach Art der Reinigung, kann sich diese negativ auf die Leistung des Produktes auswirken. Der Hersteller übernimmt daher, nach einer unsachgemäß durchgeführten Reinigung, keine Verantwortung mehr für das Produkt.

Entsorgung: Entsorgen Sie dieses Produkt zusammen mit dem Hausmüll. Nach beabsichtigtem oder unbeabsichtigtem Kontakt mit Chemikalien, kann dieses Produkt durch umweltschädigende oder gefährliche Substanzen verunreinigt sein. In diesem Fall ist die Entsorgung in Übereinstimmung mit den örtlich anzuwendenden Rechtsvorschriften vorzunehmen.

Besondere Hinweise: PSA kann bei sensiblen Personen allergische Reaktionen hervorrufen. Besondere Vorsicht ist bei bekannter Überempfindlichkeit empfohlen.

Faserzusammensetzung	
Oberstoff:	100% Polyester
Wattierung:	100% Polyester
Futter:	100% Polyester

Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B	Größe(n)	Brustumfang A	Körpergröße B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Pflegesymbole



Maschinenwäsche 30°C | Nicht bleichen | Nicht im Trockner trocknen | Nicht bügeln | Keine chemische Reinigung

EN ISO 13688:2013 **Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen**

EN ISO 20471:2017 **Hochsichtbare Warnkleidung**

EN ISO 20471:2017			Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
		A	Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)
	A				

Empfohlene Anzahl der maximalen Pflegeprozesse: 5

Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab. Verschmutzung und Verunreinigung schränken ggf. die hohe Sichtbarkeit ein, empfehlenswert ist eine Sichtkontrolle vor jedem Anlegen der Jacke.

Das Tragen von Warnschutzbekleidung stellt nicht sicher, dass der Träger unter allen Umständen gesehen wird. Die Schutzwirkung ist nur bei sauberer und geschlossener Warnschutzbekleidung gegeben. Nur ein vollständig intaktes Produkt gewährleistet den größtmöglichen Schutz. Ist die Schutzfunktion durch Verschleiß jeglicher Art beeinträchtigt, muss das Produkt gereinigt bzw. instandgesetzt werden. Sollte eine Reinigung oder eine Instandsetzung nicht mehr möglich sein, muss das Produkt ersetzt werden.

Mindestfläche des sichtbaren Materials in Quadratmeter:

Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10

Die Anforderungen an die sichtbare Mindestfläche zum Erreichen einer Klassifizierung der Kleidung dürfen nicht durch vorhandene oder nachträglich angebrachte Logos, Beschriftungen, Etiketten etc. vermindert oder beeinträchtigt werden. Sofern Sie eigene Markierungen anbringen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

EN 343:2019 **Schutzkleidung gegen Regen**

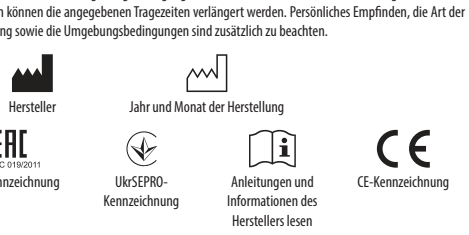
Dieses Produkt schützt Sie gegen den Einfluss von Niederschlag (z. B. Regen, Schneeflocken), Nebel und Bodenfeuchtigkeit.

EN 343			Prüfparameter	Leistungsstufen	Prüfergebnis
	A	A	Wasserdurchgangswiderstand	1-3	3
	B	B	Wasserdampfdurchgangswiderstand	1-3	1

Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer (Minuten) für einen kompletten Anzug, bestehend aus Jacke und Hose ohne Thermofutter:

Umgebungstemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Diese Angaben gelten für einen Standard-Mann bei mittelschweren körperlichen Anstrengungen unter standardisierten Umgebungsbedingungen. Durch effektive Ventilationsöffnungen und/oder Erholzeiten können die angegebenen Tragezeiten verlängert werden. Persönliches Empfinden, die Art der Anstrengung sowie die Umgebungsbedingungen sind zusätzlich zu beachten.



EN

Manufacturer's instructions and information

Information brochure for personal protective equipment (PPE) according to Regulation (EU) 2016/425, annex II point 1.4. Please read this information brochure carefully before using the PPE. You are obligated to enclose this information brochure when passing on the PPE or to hand it over to the recipient of the PPE. For this purpose, this information brochure may be reproduced without restriction.

Protective clothing	Risk category II
Size(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notified body	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identification number	0302

The CE marking certifies that the product complies with the essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. The EU declaration of conformity can be viewed at www.doc.nitras.de

This product is personal protective equipment of risk category II. It protects you against poor visibility, rain, This product does not provide protection against mechanical hazards, chemicals and microorganisms, cold, thermal hazards (heat and/or fire), electric shock, radiation, high pressure jets, solid particles, radioactive contamination. Please note the pictograms, notes and the corresponding performance levels.

Storage / use / servicing: Store in a cool, dry place. Keep away from direct sunlight, UV rays or ozone sources. Do not store in buckled condition or under weight load. If possible, store or transport the product in its original packaging. Influences such as light, humidity, temperature and natural changes in materials over a longer period of time can lead to changes in product properties. Exact information on storage time and service life of the PPE is not possible, since both parameters depend on the respective type of storage, temperature, humidity, degree of wear and intensity of use, among other things. Check this product for damage or material changes (e. g. brittle, cracked coatings / materials, holes, colour changes etc.) after prolonged storage and before and after each use. Before each use, check this product for suitability for the intended activity and for the correct size. Unsuitable or defective products must be disposed of and never used. The size of the product may differ from the specifications, e. g. due to stretching.

Hearing and peripheral perception can be impaired while wearing the hood

All performances were determined by tests under laboratory conditions. It is therefore recommended to check whether the PPE is suitable for the intended use, as the conditions at the workplace can differ from those of the type examination depending on various parameters (e. g. temperature, abrasion, intensity of use). If PPE has already been used, it can offer lower performance due to the degree of wear. The manufacturer accepts no responsibility for any improper use of the product.

Cleaning / Maintenance: Please note the information on the sewn-in care label. Always make sure to close all zippers before washing and turn the product to the left. In addition, the product should be washed separately or with the same colours. Check this product for damage after cleaning and before wearing it again. Do not reuse damaged products. Depending on the type of cleaning, this can have a negative effect on the performance of the product. The manufacturer accepts no responsibility for any improper cleaning of the product.

Disposal: Dispose of with household waste. This product may be contaminated by environmentally harmful or hazardous substances after intended or unintended contact with chemicals. In this case, disposal must be carried out in accordance with the local legal regulations.

Special notes: PPE can cause allergic reactions. Special care is recommended in case of known hypersensitivity.

Fibre composition	
Upper:	100% polyester
Padding:	100% polyester
Lining:	100% polyester

Size(s)	Chest girth A	Height B	Size(s)	Chest girth A	Height B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Care symbols



machine wash 30°C | Do not bleach | Do not tumble dry | Do not iron | Do not dry clean

EN ISO 13688:2013 **Protective clothing – General requirements**

EN ISO 20471:2017 **High visibility clothing**

EN ISO 20471:2017			Test parameter	Performance level	Test result
		A	Minimum area of the visible material in square meters	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL
	A				

Recommended number of maximum care processes: 5

The specified maximum number of cleaning cycles is not the only factor influencing the service life of the garment. The service life also depends on use, maintenance, storage etc.

Soiling and contaminants may limit the high visibility. We recommend a visual inspection before every application of the jacket.

Wearing protective clothing does not ensure that the wearer is seen under all circumstances. The protective effect can only be achieved with clean and closed high-visibility clothing. Only a completely intact product guarantees maximum protection. If the protective function is impaired by wear and tear of any kind, the product must be cleaned or repaired. If cleaning or repair is no longer possible, the product must be replaced.

Minimum area of the visible material in square meters:

Material	Class 3	Class 2	Class 1
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective materia	0,20	0,13	0,10

The requirements concerning the minimum visible area required to achieve a performance level must not be reduced or impaired by logos, markings, labels etc. that are present or have been added at a later date. If you would like to apply your own markings, please contact the manufacturer.

EN 343:2019 **Protective clothing against rain**

This product protects you against the effects of precipitation (e. g. rain, snowflakes), fog and soil moisture.

EN 343			Test parameter	Performance level	Test result
	A	A	Water penetration resistance	1-3	3
	B	B	Water vapour transmission resistance	1-3	1

Recommended maximum continuous wear time (minutes) for a complete suit, consisting of jacket and trousers without thermal lining:

Ambient temperature °C	Class 1	Class 2	Class 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

These information apply to a standard man during moderate physical exertion under standardised environmental conditions. The indicated wearing times can be prolonged by effective ventilation openings and/or recovery times. Personal sensation, the type of effort and the environmental conditions must also be taken into account.



FR

Instructions et informations du fabricant

Brochure d'information sur les équipements de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II section 1.4. Veuillez lire soigneusement cette brochure d'information avant l'utilisation de l'EPI. Vous êtes tenu de joindre cette brochure d'information en cas de transfert de l'EPI, ou de la remettre au destinataire de l'EPI. Cette brochure d'information peut être sans restriction reproduite à cet effet.

Protective clothing	Catégorie de risque II
Dimension(s)	XS-4XL
Certification	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organisme notifié	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
N° d'identification	0302

Le marquage CE atteste que le produit répond aux exigences fondamentales en matière de protection de la santé et de sécurité du Règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité CE peut être consultée à www.doc.nitras.de.

Ce produit est un équipement de protection individuelle de la catégorie de risque II. Il vous protège en cas de mauvaises conditions de visibilité, la pluie. Ce produit n'offre aucune protection contre les risques mécaniques, les produits chimiques et les micro-organismes, le froid, les risques thermiques (chaleur et/ou feu), les décharges électriques, le rayonnement, les travaux avec jet à haute pression, les particules solides, la contamination radioactive. Merci de respecter les pictogrammes et consignes apposés, et les niveaux de performances associés.

Entreposage/utilisation/contrôle : Stocker au frais et au sec. Tenir éloigné de la lumière du jour directe, du rayonnement ultraviolet ou des sources d'ozone. Ne pas entreposer à l'état plié ou sous une forte charge. Stocker et transporter le produit dans la mesure du possible dans l'emballage d'origine. Les facteurs tels que la lumière, l'humidité, la température et les modifications naturelles du matériau pendant une période prolongée peuvent occasionner une modification des propriétés du produit. Il est impossible de fournir des indications précises sur la durée de stockage et la durée de vie de l'ÉPI, car les deux paramètres dépendent entre autres du type respectif de stockage, de la température, de l'humidité, du degré d'usure et de l'intensité d'usage. Vérifiez par conséquent les dommages ou modifications de matériau sur ce produit après un stockage prolongé, avant et après chaque utilisation (par ex. revêtements/matériaux poreux, fissurés, trous, décolorations, etc.). Vérifiez avant chaque utilisation l'adaptabilité de ce produit à l'activité prévue et sa dimension adaptée. Les produits inadaptés ou défectueux doivent être éliminés et ne doivent en aucun cas être utilisés. La dimension du produit peut diverger des indications, par ex. par l'allongement.

L'audition et la perception périphérique peuvent être compromises par le port de la capuche.

Toutes les performances ont été déterminées par des essais en conditions de laboratoire. Il est par conséquent recommandé de vérifier si l'EPI est adapté à l'application prévue, car les conditions sur le lieu de travail peuvent être différentes en fonction de différents paramètres (par ex. température, usure, intensité d'usage) de celles du contrôle de type. Si l'EPI a déjà été utilisé, il peut offrir des performances moindres selon le degré d'usure. Le fabricant n'assume aucune responsabilité en cas d'utilisation incorrecte du produit.

Nettoyage/entretien : Merci de respecter les indications sur l'étiquette d'entretien cousue. Veillez en général à fermer toutes les fermetures éclair avant le lavage et de retourner le produit. Le produit devrait d'abord être lavé séparément ou avec des couleurs identiques. Vérifiez la présence de dommages sur le produit après le nettoyage et avant de le porter à nouveau. Ne pas utiliser de produits endommagés. Selon le type, le nettoyage peut avoir un effet négatif sur la performance du produit. Le fabricant n'assume par conséquent plus aucune responsabilité sur le produit après la réalisation incorrecte du nettoyage.

Élimination : Éliminez ce produit avec les déchets ménagers. Après un contact volontaire ou involontaire avec des produits chimiques, ce produit peut être pollué par des substances nocives pour l'environnement ou dangereuses. Dans ce cas, l'élimination doit être effectuée en conformité avec la règlementation localement applicable.

Informations particulières : L'EPI peut provoquer des réactions allergiques sur les personnes sensibles. Prudence particulière recommandée en cas de sensibilité connue.

Composition fibreuse	
Matériau supérieur:	100% polyester
Rembourrage:	100% polyester
Doublure:	100% polyester

Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B	Dimensi-on(s)	Tour de poitrine A	Taille B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Symboles d'entretien

lavage en machine à 30°C | Ne pas javelliser | Ne pas sécher en machine | Ne pas repasser | Aucun nettoyage chimique

EN ISO 13688:2013 **Vêtements de protection - exigences générales**

EN ISO 20471:2017 **Vêtements de signalisation à haute visibilité**

EN ISO 20471:2017			Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
		A	Superficie minimale du matériau visible en mètre carré	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL
	A				

Nombre recommandé de processus d'entretien maximaux : 5

Le nombre maximal indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur influant sur la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, du soin, de l'entreposage, etc.

L'encrassement et les impuretés limitent éventuellement la forte visibilité, il est recommandé de faire un contrôle visuel à chaque fois avant de mettre la veste.

Le port de vêtements de protection de signalisation ne garantit pas que la personne qui les porte soit vue dans toutes les circonstances. L'effet de protection existe uniquement sur un vêtement de protection de signalisation propre et fermé. Seul un produit complètement intact garantit la plus grande protection possible. Si la fonction protectrice est compromise par une usure quelle qu'elle soit, le produit doit être nettoyé ou remis en état. S'il n'est plus possible de le nettoyer ou de le remettre en état, le produit doit être remplacé.

Superficie minimale du matériau visible en mètre carré:

Matériau	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Matériau d'arrière-plan	0,80	0,50	0,14
Matériau réfléchissant	0,20	0,13	0,10

Les exigences concernant la surface minimale visible pour obtenir une classification du vêtement ne doivent pas être réduites ou compromises par des logos, inscriptions, étiquettes, etc. présents ou apposés a posteriori. Si vous souhaitez apposer des marquages, merci de prendre contact avec le fabricant.

EN 343:2019 **Vêtements anti-pluie**

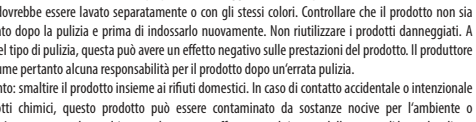
Ce produit protège contre l'incidence des précipitations (par ex. pluie, flocons de neige), du brouillard et de l'humidité du sol.

EN 343			Paramètres de test	Niveaux de performance	Résultat de test
	A	A	Résistance à l'infiltration d'eau	1-3	3
	B	B	Résistance à l'infiltration de vapeur d'eau	1-3	1

Durée de port continu maximale recommandée (minutes) pour une tenue complète, composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique :

Température ambiante °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ces indications s'appliquent à un homme moyen effectuant des efforts corporels modérés et dans des conditions ambiantes standardisées. Par des ouvertures de ventilation efficaces et/ou des pauses, les temps de port indiqués peuvent être prolongés. Le ressenti personnel, le type d'effort et les conditions ambiantes doivent en plus être considérés.



IT

Istruzioni e informazioni del produttore

Opuscolo informativo per i dispositivi di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4. Leggere attentamente questo opuscolo informativo prima di utilizzare i DPI. L'utente è obbligato ad allegare questo opuscolo informativo al momento della cessione dei DPI o di consegnarlo al beneficiario dei DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo può essere riprodotto senza limitazioni.

Protective clothing	Categoria di rischio II
Dimensione(i)	XS-4XL
Certificazione	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo notificato	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Numero di identificazione	0302

Il marchio CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali di salute e sicurezza del Regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità UE può essere consultata all'indirizzo www.doc.nitras.de.

Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale della categoria di rischio II. Questo protegge l'utente da cattive condizioni di visibilità, pioggia. Questo prodotto non fornisce protezione contro rischi meccanici, prodotti chimici e microrganismi, freddo, rischi termici (calore e/o fuoco), scosse elettriche, radiazioni, lavori con getto ad alta pressione, particelle solide, contaminazione radioattiva. Osservare i pittogrammi allegati, le note e i livelli di prestazione corrispondenti.

Immagazzinamento / utilizzo / controllo: Conservare in un luogo fresco e asciutto. Tenere lontano da luce solare diretta, raggi UV o fonti di ozono. Non immagazzinare piegato o sotto carico. Se possibile, immagazzinare o trasportare il prodotto nella confezione originale. Influssi come luce, umidità, temperatura così come cambiamenti naturali del materiale, durante un periodo più lungo, possono avere come conseguenza un cambiamento delle proprietà del prodotto. Non sono possibili dati esatti per il tempo di immagazzinamento e la durata dei DPI, poiché entrambi i parametri dipendono tra l'altro dalle modalità di immagazzinamento, dalla temperatura, dall'umidità, dal grado di usura e dall'intensità d'uso. Controllare che il prodotto non presenti danni o cambi di materiale (ad es. rivestimenti/materiali screpolati, pieni di crepe, fori, cambiamenti di colore, ecc.) dopo un immagazzinamento prolungato e prima e dopo ogni utilizzo. Prima di ogni utilizzo, verificare che il prodotto sia adatto all'attività prevista e sia di corrette dimensioni. I prodotti non idonei o difettosi devono essere smaltiti e non utilizzati. Le dimensioni del prodotto possono differire dalle indicazioni ad esempio a causa di allungamento.

L'udito e la percezione periferica possono essere compromessi dall'uso del cappuccio.

Tutte le prestazioni sono state determinate mediante prove in condizioni di laboratorio. Si consiglia pertanto di verificare se i DPI sono adatti all'uso previsto, in quanto le condizioni sul posto di lavoro possono differire da quelle della prova del modello di costruzione in relazione a vari parametri (ad es. temperatura, abrasione, intensità d'uso). Se i DPI sono già stati utilizzati, questi possono offrire prestazioni inferiori a causa del grado di usura. Il produttore declina ogni responsabilità per qualsiasi uso improprio del prodotto.

Pulizia / manutenzione: Osservare le informazioni riportate sull'etichetta di manutenzione cucita. Accertarsi sempre di chiudere tutte le cerniere lampo prima del lavaggio e ruotare il prodotto verso sinistra. Inoltre, il prodotto dovrebbe essere lavato separatamente o con gli stessi colori. Controllare che il prodotto non sia danneggiato dopo la pulizia e prima di indossarlo nuovamente. Non riutilizzare i prodotti danneggiati. A seconda del tipo di pulizia, questa può avere un effetto negativo sulle prestazioni del prodotto. Il produttore non si assume pertanto alcuna responsabilità per il prodotto dopo un'errata pulizia.

Smaltimento: smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. In caso di contatto accidentale o intenzionale con prodotti chimici, questo prodotto può essere contaminato da sostanze nocive per l'ambiente o pericolose. In questo caso, lo smaltimento deve essere effettuato nel rispetto delle norme di legge locali.

Indicazioni speciali: i DPI possono causare reazioni allergiche nelle persone sensibili. In caso di ipersensibilità nota si raccomanda una cura particolare.

Struttura di fibra	
Materiale esterno:	100% poliestere
Imbottitura:	100% poliestere
Rivestimento:	100% poliestere

Dimensio-ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B	Dimensio-ne(i)	Circonferenza toracica A	Statura B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

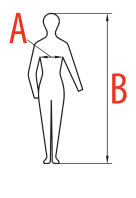
NITRAS SAFETY PRODUCTS

AS Arbeitsschutz GmbH
Heinrich-Hertz-Str. 11
50181 Bedburg
Germany

Phone: +49 2272 9060 0
Mail: info@nitras.de
Web: www.nitras.de

PAPIER | BAC DE TRI

VERSION 2.1.1 | 211214_TL | PAGE 1/7



Simboli per manutenzione

Lavaggio in lavatrice a 30°C	Non schiarire	Non asciugare nell'asciugabian-cheria	Non stirare	Nessun lavaggio chimico

EN ISO 13688:2013 **Indumenti di protezione - requisiti generali**

EN ISO 20471:2017 **Indumenti di segnalazione ad alta visibilità**

EN ISO 20471:2017		Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
A	A	Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Numero consigliato delle procedure di cura massime: 5
Il numero massimo di cicli di pulizia indicato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dell'indumento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla manutenzione, dall'immagazzinamento, ecc. Lo sporco e la contaminazione possono limitare l'alta visibilità, è consigliabile effettuare un controllo visivo prima di indossare la giacca.
Indossare gli indumenti protettivi di segnalazione non garantisce che l'utilizzatore sia visibile in ogni circostanza. L'effetto protettivo si ottiene solo con indumenti protettivi di segnalazione puliti e chiusi. Solo un prodotto completamente integro garantisce la massima protezione. Se la funzione di protezione è compromessa dall'usura di qualsiasi tipo, il prodotto deve essere pulito o riparato. Se la pulizia o la riparazione non è più possibile, il prodotto deve essere sostituito.

Superficie minima del materiale visibile in metri quadrati

Materiale	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Materiale di fondo	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10

I requisiti relativi all'area minima visibile richiesta per ottenere una classificazione degli indumenti non devono essere ridotti o compromessi da loghi, iscrizioni, etichette, ecc. esistenti o applicati a posteriori. Se si desidera applicare le proprie marcature, si prega di contattare il produttore.

EN 343:2019 **Indumenti di protezione contro la pioggia**

Questo prodotto protegge l'utente dagli effetti delle precipitazioni (ad es. pioggia, fiocchi di neve), nebbia e umidità del suolo.

EN 343		Parametri di collaudo	Livelli di prestazione	Risultato della prova
A	A	Resistenza alla penetrazione dell'acqua	1-3	3
B	B	Resistenza al vapor d'acqua	1-3	1

Tempo d'uso continuo massimo consigliato (minuti) per una tuta completa, composta da giacca e pantaloni senza fodera termica:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Queste informazioni valgono per un uomo standard in moderato sforzo fisico in condizioni ambientali standardizzate. I tempi d'uso indicati possono essere prolungati mediante aperture di ventilazione efficaci e/o tempi di recupero. Prendere in considerazione anche le sensazioni personali, il tipo di sforzo e le condizioni ambientali.

Produttore — Anno e mese di produzione

TP TC 019/2011 Marchio EAC — Marchio UkrSepro — Leggere le istruzioni e le informazioni del produttore — Marchio CE

ES

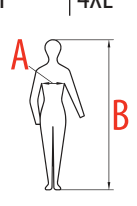
Instrucciones e informaciones del fabricante
Folleto informativo para equipo de protección individual (EPI) conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, Sección 1.4. Lea atentamente este folleto informativo antes de utilizar el EPI. Está obligado a adjuntar este folleto informativo al transmitir el EPI, es decir, al entregárselo al receptor del EPI. Para esta finalidad, este folleto informativo puede reproducirse de manera ilimitada.

Protective clothing	Categoría de riesgo II
Talla(s)	XS-4XL
Certificación	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo autorizado	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Número de identificación	0302

El marcado CE certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad del Reglamento (UE) 2016/425. En www.doc.nitras.de puede ver la declaración UE de conformidad.
En el caso de este producto se trata de un equipo de protección individual de la categoría de riesgo II que le protege en malas condiciones de visibilidad, lluvia. Este producto no protege contra riesgos mecánicos; sustancias químicas y microorganismos; frío, riesgos térmicos (calor o fuego); descargas eléctricas; radiación, trabajos con chorros de alta presión, partículas sólidas, contaminación radioactiva. Por favor, observe los pictogramas dispuestos, las indicaciones y los niveles de rendimiento correspondientes.
Almacenamiento / Uso / Revisión: Almacenar en un lugar fresco y seco. Mantener alejado de la luz solar directa, los rayos UV o las fuentes de ozono. No almacenar doblado o bajo carga de peso. Guardar o transportar el producto, si es posible, en el embalaje original. Influencias de luz, humedad, temperatura así como alteraciones naturales del material, durante un periodo largo de tiempo pueden provocar que las características del producto cambien. No se pueden dar datos exactos sobre el tiempo de almacenamiento y la vida útil del EPI, ya que los dos parámetros dependen, entre otros, del tipo de almacenamiento, de la temperatura, la humedad, del grado de deterioro y de la intensidad de uso. Revise el producto si ha estado almacenado durante mucho tiempo, así como antes y después de cada uso para ver si presenta daños o alteraciones en el material (p.ej., revestimientos o material áspero, agrietado, agujeros, alteración en el color, etc.). Revise el producto antes de cualquier uso para ver si es apto para la actividad prevista y si su tamaño es el correcto. Los productos inapropiados o defectuosos deberán desecharse y no deberán utilizarse en ningún caso. El tamaño del producto puede diferir de las especificaciones p.ej., por la dilatación.
Tanto el oído como la percepción periférica se pueden ver mermados al llevar la capucha.
Todos los rendimientos se han calculado mediante ensayos en condiciones de laboratorio. Por tanto, se recomienda hacer una revisión para determinar si el EPI se adecua al uso previsto, ya que las condiciones en el puesto de trabajo pueden desviarse dependiendo de diferentes parámetros (p.ej., temperatura, abrasión, intensidad de uso) de los del examen de tipo. Si el EPI ya se ha utilizado, puede tener un menor rendimiento debido al grado de desgaste. El fabricante no asume responsabilidad alguna si se hace un uso no previsto del producto.
Limpieza / Mantenimiento: Observe, por favor, las indicaciones de la etiqueta de cuidado cosida. Procure siempre antes del lavado que todas las cremalleras estén cerradas y que el producto esté del revés. Se debería lavar además por separado o con los mismos colores. Revise el producto tras su limpieza y antes de volver a ponérselo para ver si está dañado. No reutilizar los productos que estén dañados. En función del tipo de limpieza puede tener un efecto negativo sobre el rendimiento del producto. Por lo que el fabricante no asume responsabilidad alguna por el producto si la limpieza se ha realizado de manera inapropiada.
Indicaciones adicionales: Este producto deberá utilizarse en el plazo de cinco años a partir del mes de fabricación indicado en la etiqueta.
Desecho: Puede desechar el producto junto con la basura doméstica. Tras entrar en contacto, de manera intencionada o no intencionada, con sustancias químicas, el producto puede quedar contaminado por sustancias nocivas para el medio ambiente o peligrosas. En ese caso, el desecho ha de realizarse respetando las disposiciones legales locales aplicables.
Indicaciones especiales: El EPI puede provocar reacciones alérgicas en personas sensibles. Deberá prestarse especial precaución si existe hipersensibilidad.

Composición de la fibra	
Material superficial:	100% poliéster
Acolchado:	100% poliéster
Forro:	100% poliéster

Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B	Talla(s)	Contorno de pecho A	Estatura B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Símbolos de lavado

Lavado a máquina 30ºC	No usar lejía	No utilizar secadora	No planchar	No utilizar productos químicos

EN ISO 13688:2013 **Ropa de protección - requisitos generales**

EN ISO 20471:2017 **Ropa de señalización de alta visibilidad**

EN ISO 20471:2017		Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprobación
A	A	Superficie mínima en metros cuadrados del material visible	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Número máximo recomendado de procesos de lavado: 5
El número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor que influye en la vida útil de la ropa. La vida útil depende también del uso, el cuidado y el almacenamiento, etc.
La suciedad y las impurezas pueden limitar la alta visibilidad, se recomienda realizar siempre un control visual antes de ponerse la chaqueta
Llevar ropa de señalización no garantiza que el usuario sea visible en todas las circunstancias. La eficacia de la protección solo se da si la ropa de señalización está limpia y cerrada. Únicamente si el producto está completamente intacto se garantiza la máxima protección posible. Si la función de protección está mermada por cualquier tipo de desgaste, el producto ha de limpiarse y arreglarse. Si ya no fuese posible limpiar o arreglar el producto, deberá reemplazarse.

Superficie mínima en metros cuadrados del material visible:

Material	Clase 3	Clase 2	Clase 1
Material de fondo	0,80	0,50	0,14
Material retrorreflectante	0,20	0,13	0,10

La superficie mínima visible requerida que se exige para obtener la clasificación de la ropa no puede reducirse o verse mermada por logotipos, rotulación, etiquetas, etc. que ya existan o que se apliquen posteriormente. Si quiere añadir marcas propias, póngase en contacto, por favor, con el fabricante.

EN 343:2019 **Ropa de protección contra lluvia**

Este producto le protege contra las influencias de las precipitaciones (p.ej. lluvia, copos de nieve), niebla y humedad del suelo.

EN 343		Parámetros de comprobación	Niveles de rendimiento	Resultado de la comprob-ación
A	A	Resistencia a la penetración del agua	1-3	3
B	B	Resistencia a la penetración de vapor de agua	1-3	1

Uso continuado (minutos) máximo recomendado para un traje completo compuesto por chaqueta y pantalón sin forro térmico:

Temperatura ambiente °C	Clase 1	Clase 2	Clase 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Los datos son aplicables a un hombre estándar que realiza esfuerzo físico moderado en condiciones ambientales estándares. El tiempo de uso se puede prolongar mediante aperturas efectivas de ventilación o tiempos de recuperación. Han de tenerse en cuenta además las sensaciones personales, el tipo de esfuerzo, así como las condiciones ambientales.

Fabricante — Año y mes de fabricación

TP TC 019/2011 Marcado EAC — Marcado UkrSepro — Leer las instrucciones e informaciones del fabricante — Marcado CE

PL

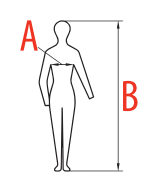
Instrukcje i informacje producenta
Broszura informacyjna dotycząca środków ochrony indywidualnej zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2016/425, załącznik II, ustęp 1.4. Przed użyciem środków ochrony indywidualnej proszę starannie przeczytać tą broszurą informacyjną. W przypadku przekazania środków ochrony indywidualnej innej osobie użytkownik jest zobowiązany do dołączenia tej broszury informacyjnej lub wydania jej odbiorcy środków ochrony indywidualnej. W tym celu niniejsza broszura informacyjna może być powielana w nieograniczonym zakresie.

Odzież ochronna	Kategoria ryzyka II
Rozmiar(y)	XS-4XL
Certyfikaty	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Jednostka notyfikowana	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Numer identyfikacyjny	0302

Oznakowanie CE potwierdza, że produkt spełnia podstawowe wymagania w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa, określone w Rozporządzeniu (UE) 2016/425. Deklaracja zgodności UE dostępna jest na stronie internetowej www.doc.nitras.de.
Ten produkt należy do grupy środków ochrony indywidualnej kategorii ryzyka II. Zapewnia ochronę w warunkach słabej widoczności, deszczem. Ten produkt nie zapewnia ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi, środkami chemicznymi i mikroorganizmami, zimnem, zagrożeniami termicznymi (wysoka temperatura i/lub ogień), porażeniem prądem, promieniowaniem, pracami ze strumieniem wysokiego ciśnienia, cząstkami stałymi, skażeniem radioaktywnym. Proszę przestrzegać umieszczonych piktogramów, wskazówek i przypisanych do nich poziomów wydajności.
Przechowywanie/użytkowanie/kontrola: Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, promieniowaniem UV lub źródłami ozonu. Nie przechowywać w stanie zgiętym lub pod obciążeniem. Produkt przechowywać lub transportować w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu. Wpływ czynników takich jak światło, wilgoć, temperatura oraz naturalne zmiany materiału w dłuższym okresie czasu mogą prowadzić do zmiany właściwości produktu. Dokładne dane dotyczące okres przechowywania i trwałości środka ochrony indywidualnej nie są możliwe, ponieważ obydwa parametry uzależnione są m.in. od sposobu przechowywania, temperatury, wilgoci, stopnia zużycia i intensywności użytkowania. Dlatego po dłuższym przechowywaniu oraz przed i po każdym użyciu produkt należy sprawdzić na obecność uszkodzeń lub zmian materiałowych (np. kruche, pęknięte warstwy powlekające/materiały, otwory, przebarwienia itp.). Przed każdym użyciem produkt sprawdzić pod kątem przydatności do planowanej czynności i prawidłowego rozmiaru. Niewłaściwe lub wadliwe produkty należy zutylizować i w żadnym wypadku nie wolno ich używać. Rozmiar produktu może różnić się od podanych danych, np. wskutek rozszerzenia materiału.
Noszenie kaptura może negatywnie wpływać na słyszenie i postrzeganie peryferyjne.
Wszystkie parametry zostały określone na podstawie badań w warunkach laboratoryjnych. Dlatego zaleca się sprawdzenie, czy środek ochrony indywidualnej nadaje się do przewidzianego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą w zależności od różnych parametrów (np. temperatura, ścieranie, intensywność użytkowania) odbiegać od warunków panujących w trakcie badania typu. Jeżeli środek ochrony indywidualnej został już użyty, z powodu pewnego stopnia zużycia może posiadać mniejszą wydajność. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe użycie produktu.
Czyszczenie/konserwacja: Proszę przestrzegać danych na wszytej etykiecie. Generalnie należy pamiętać, aby wszystkie zamki błyskawiczne zamknąć przed praniem i odwrócić produkt na lewą stronę. Ponadto produkt należy prać oddzielnie lub z rzeczami w tych samych kolorach. Po oczyszczeniu i przed ponownym założeniem produkt sprawdzić pod kątem uszkodzeń. Uszkodzonych produktów nie używać więcej. W zależności od sposobu czyszczenia może ono wpływać negatywnie na wydajność produktu. Dlatego po niewłaściwie przeprowadzonym czyszczeniu producent nie ponosi już żadnej odpowiedzialności za produkt.
Dalsze informacje: Ten produkt należy zużyć w ciągu pięciu lat od miesiąca produkcji podanego na etykiecie.
Utylizacja: Produkt można wyrzucić do śmieci domowych. Po umyślnym lub przypadkowym kontakcie z chemikaliami produkt może być zanieczyszczony szkodliwymi dla środowiska lub niebezpiecznymi substancjami. W takim przypadku produkt zutylizować zgodnie z miejscowymi przepisami prawa.
Informacje dodatkowe: Środek ochrony indywidualnej może wywołać u osób wrażliwych reakcje alergiczne. W przypadku znanej nadwrażliwości zaleca się zachowanie szczególnej ostrożności.

Skład surowcowy	
Materiał zewnętrzny:	100% poliester
Wyściółka:	100% poliester
Podszewka:	100% poliester

Rozmiar(y)	Obwód klatki piersiowej A	Wzrost B	Rozmiar(y)	Obwód klatki piersiowej A	Wzrost B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Symbole dotyczące pielęgnacji

Prać w pralce w temperaturze 30°C	Nie wybielać	Nie suszyć w suszarce	Nie prasować	Nie prać chemicznie

EN ISO 13688:2013 **Odzież ochronna – wymagania ogólne**

EN ISO 20471:2017 **Odzież ostrzegawcza o wysokiej widoczności**

EN ISO 20471:2017		Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
A	A	Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Zalecana maksymalna liczba prań: 5
Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość użytkowania, pielęgnacji, przechowywania, itd.
Zanieczyszczenie i zabrudzenia mogą ograniczać widoczność, dlatego przed każdym założeniem kurtki zaleca się jej kontrolę wzrokową.
Noszenie odzieży o wysokiej widoczności nie gwarantuje, że jej użytkownik będzie dobrze widoczny w każdych warunkach. Efekt ochronny dotyczy tylko czystej i zamkniętej odzieży wysokiej widoczności. Tylko produkt w dobrym stanie gwarantuje maksymalną ochronę. Jeżeli funkcja ochronna jest ograniczona przez jakikolwiek rodzaj zużycia, produkt należy oczyścić lub naprawić. Jeżeli czyszczenie lub naprawa okażą się już niemożliwe, konieczna jest wymiana produktu.

Minimalna powierzchnia widocznego materiału w metrach kwadratowych:

Materiał	Klasa 3	Klasa 2	Klasa 1
Materiał podstawowy	0,80	0,50	0,14
Materiał odblaskowy	0,20	0,13	0,10

Wymagania dotyczące minimalnej widocznej powierzchni w celu uzyskania klasyfikacji odzieży nie mogą zostać zmniejszone ani ograniczone przez istniejące lub umieszczone później logo, napisy, etykiety itp. Jeżeli użytkownik zechce umieścić własne oznaczenia, powinien skontaktować się z producentem.

EN 343:2019 **Odzież chroniąca przed deszczem**

Ten produkt chroni przed opadami (np. deszcz, płatki śniegu), mgłą i wilgotnością gleby.

EN 343		Badane parametry	Poziomy wydajności	Wynik badania
A	A	Odporność na przenikanie wody	1-3	3
B	B	Odporność na przenikanie pary wodnej	1-3	1

Zalecany maksymalny czas ciągłego noszenia (minuty) dla kompletnego kombinezonu, składającego się z kurtki i spodni, bez podszewki termicznej:

Temperatura otoczenia °C	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Te dane dotyczą standardowego mężczyzny przy umiarkowanym wysiłku fizycznym w ustandaryzowanych warunkach otoczenia. Podane czasy noszenia można przedłużyć przez zastosowanie efektywnych otworów wentylacyjnych i/lub czasy regeneracji. Dodatkowo należy uwzględnić wrażenia osobiste, rodzaj wysiłku oraz warunki otoczenia.

Producent — Rok i miesiąc produkcji

TP TC 019/2011 Oznakowanie EAC — Oznakowanie UkrSepro — Przeczytać instrukcje i informacje producenta — Znak CE

NL

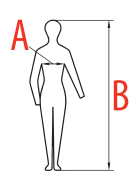
Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant
Informatiebrochure voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425 bijlage II punt 1.4. Lees deze informatiebrochure zorgvuldig door voordat u het PBM gebruikt. U bent verplicht om, in geval van een overdracht van het PBM aan een derde partij, deze informatiebrochure mee te geven of aan de ontvanger van het PBM te overhandigen. Daartoe mag deze informatiebrochure onbeperkt worden gekopieerd.

Veiligheidskleding	Risicocategorie II
Maten	XS-4XL
Certificering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Aangemelde instantie	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Kennnummer	0302

De CE-markering bevestigt dat het product voldoet aan de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen van Verordening (EU) 2016/425. De EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op www.doc.nitras.de.
Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel van risicocategorie II. Het beschermt tegen risico's bij slechte zichtbaarheid, regen. Dit product biedt geen bescherming tegen mechanische risico's, chemicaliën, micro-organismes, koude, thermische risico's (warmte en/of vuur), elektrische schok, straling, perslucht, vaste partikels en radioactieve verontreiniging. Neem de aangebrachte pictogrammen, instructies en de vermelde vermogensklassen in acht
Opslag/gebruik/controle: Koel en droog bewaren. Uit de buurt van direct zonlicht, UV-stralen of ozonbronnen opbergen. Niet opbergen in geknikte toestand of onder een zwaar gewicht. Transporteer en bewaar het product indien mogelijk in de originele verpakking. Invloeden zoals licht, vocht, de omgevingstemperatuur alsook natuurlijke wijzigingen in het materiaal kunnen over langere tijd leiden tot een wijziging in de eigenschappen van het product. Exacte gegevens over de bewaartijd en de levensduur van het PBM kunnen niet worden verstrekt, omdat deze beide parameters afhangen van onder andere de opslagomstandigheden, temperatuur, vochtigheid, mate van slijtage en intensiteit van gebruik. Daarom dient u dit product, nadat u het gedurende langere tijd niet hebt gebruikt alsook vóór en na elk gebruik, te controleren op wijzigingen in het materiaal (bv. broze, schilferende buitenlaag/materiaal, gaten, verkleuring enz.). Controleer vóór elk gebruik of dit product geschikt is voor de geplande taak en of het de juiste maat is. Ongeschikte of defecte producten moeten worden afgevoerd en mogen in geen geval worden gebruikt. De grootte van het product kan, bv. door uitrekking, verschillen van de vermelde grootte.
Het gehoor en de perifere waarneming kan door het dragen van de capuchon worden aangetast.
Alle waarden zijn vastgesteld zijn met behulp van testen onder laboratoriumcondities. We raden daarom aan om te controleren of het PBM geschikt is voor het geplande gebruik, want de condities op de werkplek (bv. temperatuur, slijtage, intensiteit van gebruik) kunnen afwijken van de testcondities van het monster. Als het PBM reeds werd gebruikt, kan het zijn dat het - door slijtage - minder goed werkt. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op voor ondeskundig gebruik van het product.
Reiniging/onderhoud: Volg de instructies op het vastgenaaide waslabel. Zorg ervoor dat u alle ritssluitingen sluit en het product binnenstebuiten draait voordat u het wast. Was het product apart of met vergelijkbare kleuren. Na de reiniging en voordat u het product opnieuw aantrekt, dient u het te controleren op schade. Gebruik beschadigde producten niet opnieuw. Afhankelijk van het type reiniging kan de reiniging een negatieve invloed op de werking van het product hebben. Daarom neemt de fabrikant na een ondeskundig uitgevoerde reiniging geen verantwoordelijkheid meer op voor het product.
Afvoer: Deponeer dit product bij het huisvuil. Na opzettelijk of onopzettelijk contact met chemicaliën, kan dit product bevuild zijn met stoffen die schadelijk zijn voor milieu of gezondheid. Voer in dat geval het product af volgens de plaatselijke voorzichten.
Speciale opmerking: Een PBM kan bij gevoelige personen een allergische reactie veroorzaken. Als u lijdt aan overgevoeligheid, wees dan bijzonder voorzichtig.

Vezelsamenstelling	
Bovenmateriaal:	100% polyester
Wattering:	100% polyester
Voering:	100% polyester

Maten	Borstomvang A	Lichaamsgroot-te B	Maten	Borstomvang A	Lichaamsgroot-te B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Wassymbolen

machinewas 30°C	Niet bleken	Niet in de droger drogen	Niet strijken	Niet chemisch reinigen

EN ISO 13688:2013 **Beschermende kleding - algemene vereisten**

EN ISO 20471:2017 **Hoogzichtbare veiligheidskleding**

EN ISO 20471:2017		Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
A	A	Minimumoppervlakte van hoogzicht-baar materiaal per vierkante meter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Aanbevolen maximaal aantal wasbeurten: 5
Het vermelde maximaal aantal wasbeurten is niet de enige factor die de levensduur van de kleding aantast. De levensduur hangt ook af van het gebruik, het onderhoud, de opbergcondities enz.
Vuil en vlekken kunnen de zichtbaarheid aantasten, daarom raden we vóór elk gebruik een visuele controle aan.
Het dragen van hoogzichtbare veiligheidskleding garandeert niet dat de drager onder alle omstandigheden wordt gezien. De beschermende werking is alleen gegarandeerd als de veiligheidskleding schoon en gesloten is. Alleen een volledig onbeschadigd product biedt optimale bescherming. Als de beschermende werking door slijtage van welke aard ook is aangetast, moet het product worden gereinigd of gerepareerd. Als reiniging of reparatie niet meer mogelijk is, dan moet het product worden vervangen.

Minimumoppervlakte van hoogzichtbaar materiaal per vierkante meter:

Materiaal	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10

De minimumoppervlakte aan hoogzichtbaar materiaal die van de kleding wordt vereist om als hoogzichtbaar te worden beschouwd, mag niet door reeds aanwezige of achteraf aangebrachte logo's, opdrukken, etiketten enz. worden gereduceerd of aangetast. Wilt u eigen markeringen aanbrengen, neem dan contact op met de fabrikant.

EN 343:2019 **Veiligheidskleding tegen regen**

Dit product beschermt tegen de invloed van neerslag (bv. regen, sneeuw), nevel en bodemvocht.

EN 343		Testparameters	Prestatieniveaus	Testresultaat
A	A	Weerstand tegen doordringen van water	1-3	3
B	B	Weerstand tegen doordringen van damp	1-3	1

Aanbevolen maximale ononderbroken draagtijd (in minuten) van een volledig pak, bestaande uit jasje en broek zonder isolerende voering:

Omgevingstemperatuur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Deze waarden gelden voor een man van standaardafmetingen bij middelzware lichamelijke inspanningen onder geharmoniseerde omgevingsvoorwaarden. Door effectieve ventilatieopeningen en/of rusttijden kunnen de vermelde draagtijden worden verlengd. Houd ook rekening met persoonlijke gewaarwordingen, het soort lichamelijke inspanningen en de omgevingsvoorwaarden.

Fabrikant — Jaar en maand van fabricage

TP TC 019/2011 EAC-markering — UkrSepro-markering — Gebruiksaanwijzingen en informatie van de fabrikant lezen — CE-markering

FI

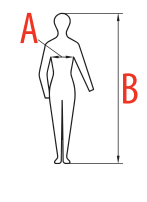
Valmistajan ohjeet ja tiedot
Henkilökohtaiseen suojavarustukseen (PPE) liittyvä tietolehtinen asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 kohdan mukaisesti. Lue tämä tietolehtinen huolellisesti ennen henkilönsuojaimen käyttöä. Jos luovutat henkilönsuojaimen eteenpäin, olet velvollinen liittämään sen mukaan tämän tietolehtisen. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan kopioida rajoituksetta.

Suojavaatetus	Riskiluokka II
Koot	XS-4XL
Sertifiointi	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Aangemelde instantie	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Ilmoitettu laitos	0302

CE-merkintä todistaa, että tuote on asetuksen (EU) 2016/425 olennaisten terveys- ja turvallisuusvaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävillä osoitteessa www.doc.nitras.de
Tämä tuote on riskiluokan II henkilökohtainen suojavarustus. Se suojaa huonoissa näkyvyysolosuhteissa, sateelta. Tämä tuote ei suojaa mekaanisilta riskeiltä, kemikaaleilta ja mikro-organismeilta, kylmältä, termisiltä riskeiltä (kuumuus ja/tai tuli), sähköiskuilta, säteilyltä, korkeapainesuihkulta, kiinteiltä hiukkasilta, radioaktiiviselta saastumiselta. Huomioi tuotteessa olevat piktogrammit, ohjeet ja vastaavat suojaustehokkuudet.
Varastointi/käyttö/tarkastus: Varastoi viileässä ja kuivassa paikassa. Suojaa auringonvalolta, UV-säteiltä ja otsonilähteiltä. Älä varastoi taivutettuna tai painon alla. Jos mahdollista, varastoi tuote ja kuljeta sitä alkuperäisessä pakkauksessaan. Tekijät, kuten valo, kosteus, lämpötila ja luonnolliset materiaalimuutokset, voivat pidemmällä ajanjaksolla muuttaa tuotteen ominaisuuksia. Henkilökohtaisen suojavarustuksen varastointiajasta ja käyttöiän pituudesta ei voida antaa tarkkoja tietoja, sillä molemmat tekijät riippuvat muun muassa varastointitavasta, lämpötilasta, kosteudesta, kulumisasteesta ja käytön intensiivisyydestä. Tarkista siksi, ettei tuotteessa ole vaurioita tai materiaalimuutoksia (esim. hauraat, halkeillut pinnoitteet tai materiaalit, reiät, värimuutokset jne.), jos tuote on ollut pitkään varastoituna, sekä ennen käyttöä ja sen jälkeen. Varmista ennen jokaista käyttöä, että tuote sopii aiottuun käyttöön, ja että se on sopivankokoinen. Epäasianmukaiset ja vialliset tuotteet on hävitettävä; niitä ei missään nimessä saa ottaa käyttöön. Tuotteen koko voi esimerkiksi venymisen vuoksi poiketa annetuista tiedoista.
Käytettäessä huppua kuulo ja perifeerinen näkö voivat heikentyä.
Kaikki suojaustehokkuudet on määritetty testeillä laboratorio-olosuhteissa. Siksi on suositeltavaa selvittää, onko henkilönsuojain sopiva kyseiseen käyttötarkoitukseen, koska työpaikan olosuhteet voivat eri tekijöistä riippuen (esim. lämpötila, hankaus, käytön intensiteetti) poiketa tyyppitarkastuksessa vallinneista olosuhteista. Jos henkilönsuojainta on jo käytetty, sen suojaustehokkuus voi kulumisen vuoksi olla heikentynyt. Valmistaja ei ole vastuussa tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.
Puhdistus/Huolto: Huomioi vaatteeseen kiinni ommellun hoito-ohjeen tiedot. Varmista aina, että suljet kaikki vetoketjut ennen pesua ja käännät tuotteet nurinpäin. Lisäksi tuote on pestävä erikseen tai samanväristen tuotteiden kanssa. Tarkasta tämä tuote puhdistamisen jälkeen ja ennen seuraavaa käyttöä vaurioiden varalta. Älä käytä vahingoittuneita tuotteita uudelleen. Tietyt puhdistustavat voivat vaikuttaa haitallisesti tuotteen suojaustehokkuuteen. Valmistaja ei siksi vastaa tuotteesta epäasianmukaisesti toteutetun puhdistuksen jälkeen.
Lisäohjeet: Tämä tuote tulisi käyttää viiden vuoden kuluessa etiketissä ilmoitetusta valmistuskuukaudesta.
Hävittäminen: Hävitä tämä tuote kotitalousjätteen seassa. Jos tuote on tarkoituksella tai tarkoituksettomasti joutunut kosketuksiin kemikaalien kanssa, se voi olla saastunut ympäristöä vahingoittavilla tai vaarallisilla aineilla. Tällöin hävittäminen on suoritettava paikallisen lainsäädännön mukaisesti.
Erityisiä huomioita: Henkilönsuojain voi herkillä henkilöillä aiheuttaa allergisia reaktioita. Erityistä varovaisuutta suositellaan, jos henkilöllä on todettu yliherkkyys.

Kuitukoostumus	
Päälimateriaali:	100% polyesteri
Vanu:	100% polyesteri
Vuori alaosa:	100% polyesteri

Koot	Rinnanympärys A	Henkilön pituus B	Koot	Rinnanympärys A	Henkilön pituus B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Hoito-ohjesymbolit

Konepesu 30 °C	Valkaisu kielletty	Rumpukuivaus kielletty	Silitys kielletty	Kemiallinen pesu kielletty

EN ISO 13688:2013 **Suojavaatteet - yleiset vaatimukset**

EN ISO 20471:2017 **Erittäin näkyvä varoitusvaatetus (huomiovaatetus)**

EN ISO 20471:2017		Testimuuttujat	Suojaustehok-kuudet	Testitulos
A	A	Näkyvän materiaalin vähimmäispin-ta-ala neliömetreinä	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Hoitoprosessien suositeltu maksimimäärä: 5
Määritetty puhdistusjaksojen enimmäismäärä ei ole ainoa tekijä, joka vaikuttaa vaatteen käyttöikään. Käyttöikä riippuu myös käytöstä, hoidosta, varastoinnista jne.
Lika ja epäpuhtaudet rajoittavat mahdollisesti vaatteen hyvää näkyvyyttä. Siksi on suositeltavaa tarkastaa takki silmämääräisesti aina ennen sen päälle pukemista.
Varoitusvaatetus ei takaa, että sen käyttäjä tulee nähdyksi kaikissa olosuhteissa. Suojavaikutus on olemassa vain, kun varoitusvaatetus on puhdas ja suljettu. Vain täysin moitteeton tuote takaa parhaan mahdollisen suojan. Jos suojauskyky on kaikenlaisen kulumisen vuoksi heikentynyt, tuote on puhdistettava tai korjattava. Jos puhdistaminen tai korjaaminen ei enää ole mahdollista, tuote on vaihdettava uuteen.

Näkyvän materiaalin vähimmäispinta-ala neliömetreinä:

Materiaali	Luokka 3	Luokka 2	Luokka 1
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Takaisinheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10

Vaatetuksen luokituksen edellyttämää näkyvää vähimmäisaluetta ei saa pienentää tai heikentää jo olemassa olevilla tai jälkikäteen lisättävillä logoilla, tekstipainatuksilla, merkinnöillä jne. Jos haluat käyttää omia merkintöjä, ota yhteyttä valmistajaan.

EN 343:2019 **Sateelta suojaava vaatetus**

Tämä tuote suojaa kaikenlaiselta sateelta (esim. vesisade, lumisade), sumulta ja maan kosteudelta.

EN 343		Testimuuttujat	Suojaustehok-kuudet	Testitulos
A	A	Vesitiiviys	1-3	3
B	B	Suoja vesihöyryä vastaan	1-3	1

Takista ja lämpövuorittomista housuista koostuvan puvun suositeltava maksimaalinen yhtäjaksoinen käyttöaika (minuutteina):

Ympäristön lämpötila °C	Luokka 1	Luokka 2	Luokka 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Nämä tiedot pätevät keskivertomiehen kohdalla kohtalaisessa fyysisessä rasituksessa vakioiduissa ympäristöolosuhteissa. Ilmoitettuja käyttöaikoja voidaan pidentää tehokkailla tuuletusaukoilla ja/tai lepotauoilla. Myös henkilökohtainen tunne, rasituksen laatu ja ympäristöolosuhteet on otettava huomioon.

Valmistaja — Valmistusvuosi- ja kuukausi

TP TC 019/2011 EAC-merkintä — UkrSepro-merkintä — Lue valmistajan ohjeet ja tiedot — CE-merkintä

SV

Anvisningar och information från tillverkaren
Informationsbroschyr för personlig skyddsutrustning (PPE) enligt förordning (EU) 2016/425, bilaga II,

kapitel 1.4. Innan du använder PPE-utrustningen ska du noga läsa igenom den här informationsbroschyren. Vid överlåtelse av PPE-utrustningen måste den här informationsbroschyren bifogas eller överlämnas till mottagaren. Av denna anledning är det tillåtet att mångfaldiga informationsbroschyren i oändliga upplagor.

Skyddskläder	Riskkategori II
Storlek(ar)	XS-4XL
Certifiering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Anmält organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
ID-nummer	0302

CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de grundläggande kraven på hälsa och säkerhet enligt förordningen (EU) 2016/425. EU-försäkran om överensstämmelse går att läsa under www.doc.nitras.de.
Den här produkten är en personlig skyddsutrustning i riskkategori II. Produkten ger skydd mot dålig sikt, regn. Den här produkten skyddar inte mot mekaniska risker, kemikalier eller mikroorganismer, kyla, termiska risker (hetta och/eller brand), elchocker, strålning, arbeten med högtrycksstråle, fasta partiklar, radioaktiv kontaminering. Ta hänsyn till de fastsatta piktogrammen, anvisningarna och de tillhörande effektnivåerna.
Förvaring/användning/testning: Förvaras svalt och torrt. Förvara inte i direkt solsken, vid påverkan från UV-strålar eller ozonkällor. Böj inte vid förvaring eller belamra med last. Förvara och transportera produkten i möjligaste mån i originalförpackningen. Produktegenskaperna kan ändras på grund av påverkan från ljus, fukt, temperatur eller naturliga materialförändringar under en längre tids förvaring. Det går inte att fastställa några exakta uppgifter om PPE-utrustningens lagringstid eller livslängd, eftersom de båda parametrarna bland annat påverkas av förvaringssättet, temperaturen, fuktighetsnivåerna, graden av slitage och hur mycket utrustningen används. Efter en längre tids förvaring ska man därför besikta produkten liksom före och efter användningen med tanke på skador eller materialförändringar (t.ex. sköra, spruckna material, hål, färgförändringar osv.). Varje gång innan man använder produkten ska man kontrollera att produkten är lämplig att användas för den avsedda aktiviteten och att man har tagit fram rätt storlek. Olämpliga eller defekta produkter måste kasseras och får under inga omständigheter användas. Storleksangivelserna kan till exempel avvika på grund av töjning.
Hörsel och perifera sinnesförnimmelser kan påverkas negativt när man använder kapuschongen.
Alla effekter fastställs via tester som genomförs under laborativa förhållanden. Därför rekommenderar vi att man kontrollerar att PPE-utrustningen är lämplig för den avsedda användningen, eftersom arbetsplatsförhållandena beror på flera olika parametrar (t.ex. temperatur, nötning, användningsfrekvens) och kan avvika från förhållandena under typprovningen. Om man redan har använt PPE-utrustningen kan det hända att produkten är mindre effektiv på grund av nötningsgraden. Tillverkaren tar inte ansvar för felaktig användning av produkten.
Rengöring/underhåll: Beakta anvisningarna på den insydda etiketten. Kontrollera som en allmän rutin att alla blixtlås är stängda och vänd produkten åt vänster före tvätten. Dessutom ska man tvätta produkten separat eller tillsammans med produkter med samma färger. Kontrollera att produkten inte har skadats efter rengöringen och innan den används igen. Återanvänd inte skadade produkter. Beroende på rengöringssättet kan rengöringen få negativa konsekvenser för produkteffekten. Vid felaktigt utförd rengöring har tillverkaren inte längre något ansvar för produkten.
Kassering: Kasseras bland hushållssoporna. Efter avsiktlig eller oavsiktlig kontakt med kemikalier kan den här produkten förorenas av miljöfarliga eller farliga substanser. I sådana fall måste man kassera den enligt lokalt gällande lagstiftning.
Särskilda anvisningar: För känsliga personer kan PPE framkalla allergiska reaktioner. Vi rekommenderar att man iakttar särskilt försiktighet vid känd överkänslighet.

Fibersammansättning	
Ovandelsmaterial:	100% polypropylen
Vaddering:	100% polypropylen
Nedre foder:	100% polypropylen

Storlek(ar)	Bystmått A	Kroppsstorlek B	Storlek(ar)	Bystmått A	Kroppsstorlek B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Skötselsymboler

30 maskintvätt 30°C | Ej blekning | Ej torktumling | Ej strykning | Kemtvättas inte

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder - allmänna krav

EN ISO 20471:2017 Extra synlig varningsklädsel

EN ISO 20471:2017			Testparametrar	Effektnivåer	Provningsresultat
	A	A	Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Rekommenderat antal skötselomgångar: 5
Klädernas livslängd definieras inte bara av det angiva maximala antalet rengöringscykler. Livslängden hänger också samman med användningssättet, skötseln, förvaringen osv.
Vid nedsmutsningar och föroreningar begränsas synligheten och därför rekommenderar vi att man alltid utför en visuell kontroll innan man klär på sig en väst.
En person som använder varningsskyddskläder syns inte i alla sammanhang. Skyddseffekten uppnås endast om varningsskyddskläderna är stängda och rena. Högsta möjliga skydd garanteras endast en fullständigt hel produkt. Om skyddseffekten är begränsad på grund av någon form av slitage måste man rengöra och eventuellt laga produkten. I de fall det inte längre är möjligt att rengöra eller laga produkten måste man byta ut den.

Det synliga materialets minst yta i kvadratmeter:

Material	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10

Kravet på en synlig minsta yta för att uppnå en viss klädselklassificering får inte reduceras eller påverkas negativt av befintliga eller i efterhand ditsatta logotyper, texter, etiketter osv. Om du vill sätta fast egna markeringar ska du ta kontakt med tillverkaren.

EN 343:2019 Skyddskläder mot regn

Den här produkten skyddar mot inverkan från nederbörd (t.ex. regn, snöflingor), dimma och markfuktighet.

EN 343			Testparametrar	Effektnivåer	Provningsresultat
	A	A	Vertikal vattenresistans	1-3	3
	B	B	Vertikal resistans för vattenånga	1-3	1

Den rekommenderade maximala kontinuerliga användningen (minuter) av en komplett dräkt bestående av väst och byxor utan värmefoder:

Omgivningstemperatur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Värdena gäller för en genomsnittsman vid medeltung kroppslig ansträngning vid standardomgivningsvillkor. Användningstiden kan förlängas med effektiva ventilationsöppningar och/ eller återhämtningstider. Dessutom ska man ta den personliga upplevelsen, typen av ansträngning och omgivningsförhållandena i beaktande.

Tillverkare | Tillverkningsår och -månad

TP TC 019/2011 EAC-märkning | UkrSepro-märkning | Läs anvisningarna och informationen från tillverkaren | CE-märkning

RU

Руководства по эксплуатации и информация производителя
Информационная брошюра для индивидуальных средств защиты в соответствии с Предписанием (EU) 2016/425, Приложением II Разделом 1.4. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информационную брошюру перед использованием индивидуальных средств защиты. Вы обязаны приложить данную информационную брошюру при дальнейшей передаче индивидуальных средств защиты, например, получателю индивидуальных средств защиты. С этой целью данная информационная брошюра может копироваться без ограничений.

Odzież ochronna	Категория риска II
Размер(ы)	XS-4XL
Сертификация	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Нотифицированный орган	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Идентификационный номе	0302

Маркировка CE подтверждает, что изделие соответствует основным требованиям охраны здоровья и безопасности Предписания (EU) 2016/425. С декларацией о соответствии ЕС можно ознакомиться по адресу www.doc.nitras.de.
Это изделие является индивидуальным средством защиты категории риска II. Оно защищает вас в условиях плохой видимости и от дождя, дождя. Это изделие не обеспечивает защиты от механических рисков, химикатов и микроорганизмов, холода, термических рисков (высоких температур и/или огня), ударов тока, излучения, работ со струей высокого давления, твердых частиц, радиоактивного заражения. Пожалуйста, обращайте внимание на имеющиеся пиктограммы, указания и соответствующие степени защиты.
Хранение / Использование / Проверка: Хранить в прохладном и сухом месте. Защищать от прямых солнечных лучей, УФ-лучей и источников озона. Не хранить в сложенном состоянии или под грузом. По возможности осуществляйте хранение или транспортировку изделия в оригинальной упаковке. Влияние света, влаги, температуры, а также естественные изменения рабочих материалов на протяжении длительного времени могут вызвать изменение свойств изделия. Точную информацию относительно сроков хранения и продолжительности использования индивидуальных средств защиты предоставить невозможно, поскольку оба параметра, помимо прочего, зависят от способа хранения, температуры, влажности, степени износа и интенсивности использования. Поэтому проверяйте данное изделие после длительного хранения, а также до и после каждого использования на наличие повреждений или изменения материала (например, неровные, потрескавшиеся покрытия / материалы, дыры, изменения цвета и т.д.). Проверяйте данное изделие перед каждым использованием на соответствие планируемой деятельности и на правильность размера. Неподходящие или бракованные изделия следует выбросить и ни в коем случае не использовать. Размер изделия может отличаться от указанного, например, в результате растяжения.
Слух и периферийное восприятие могут ухудшиться вследствие ношения капюшона.
Все степени защиты были установлены в результате испытаний в лабораторных условиях. Поэтому рекомендуется проверить, пригодно ли индивидуальное средство защиты для планируемого использования, поскольку условия на рабочем месте могут отличаться в зависимости от различных параметров (например, температуры, износа, интенсивности использования) от условий проверки образца. Если индивидуальное средство защиты уже использовалось, оно может давать меньшую защиту по причине степени износа. Производитель не несет ответственности за ненадлежащее использование изделия
Чистка / уход: Пожалуйста, обращайте внимание на указание на вшитой этикетке по уходу. Всегда обращайте внимание на то, чтобы все замки перед стиркой были закрыты, а изделие вывернуто наизнанку. Кроме того, изделие следует стирать отдельно или с вещами того же цвета. Проверяйте изделие после очистки и перед новым использованием на наличие повреждений. Поврежденные изделия нельзя использовать вновь. В зависимости от вида очистки, она может негативно сказаться на защитных свойствах изделия. Производитель поэтому больше не отвечает за изделие после ненадлежащим образом проведенной очистки.
Утилизация: Утилизируйте данное изделие вместе с домашним мусором. После намеренного или непреднамеренного контакта с химикатами это изделие может быть загрязнено вредными для окружающей среды или опасными веществами. В таком случае утилизация проводится в соответствии с применимыми на месте правовыми предписаниями.
Особая информация: Индивидуальное средство защиты может вызвать у чувствительных людей аллергические реакции. Особую осторожность следует проявлять лицам, у которых уже была выявлена сверхчувствительность.

Состав волокна	
Верхний материал:	100% полиэстер
Ватная подкладка:	100% полиэстер
Подкладка:	100% полиэстер

Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B	Размер(ы)	Обхват груди A	Рост B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Символы по уходу

30 Машинная стирка при 30°C | Не отбеливать | Не сушить в сушилке | Не гладить | Химическая чистка запрещена

EN ISO 13688:2013 Защитная одежда - общие требования

EN ISO 20471:2017 Хорошо заметная предупредительная одежда

EN ISO 20471:2017			Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
	A	A	Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Рекомендованное количество максимальных процессов по уходу: 5
Указанное максимальное число циклов очистки - не единственный фактор, влияющий на продолжительность использования одежды. Продолжительность использования зависит также от использования, ухода, хранения и т.д.
Загрязнения ограничивают хорошую видимость,рекомендуется проводить проверку на видимость каждый раз, перед тем как надеть куртку.
Ношение предупредительной защитной одежды не гарантирует, что носящее ее лицо будет замечено при любых обстоятельствах. Защитное действие возможно, только если сигнальная защитная одежда будет чистой и закрытой. Только полностью неповрежденное изделие гарантирует максимальную защиту. Если защитная функция снижена в результате какого-либо износа, изделие следует почистить либо отремонтировать.Если чистка либо ремонт больше невозможны, изделие следует заменить.

Минимальная площадь видимого материала в квадратных метрах:

Материал	класс 3	класс 2	класс 1
Материал-подложка	0,80	0,50	0,14
Светоотражающий материал	0,20	0,13	0,10

Требования к видимой поверхности для классификации одежды нельзя уменьшать или снижать за счет имеющихся или нанесенных впоследствии логотипов, надписей, этикеток и т.д. Если Вы хотите нанести собственную маркировку, свяжитесь с производителем.

EN 343:2019 Одежда, защищающая от дождя

Данное изделие защищает Вас от воздействия осадков (например дождя, снега), тумана и влажности на почве.

EN 343			Параметры тестирования	Степени защиты	Результаты тестирования
	A	A	Сопротивление проникновению воды	1-3	3
	B	B	Сопротивление проникновению водяного пара	1-3	1

Рекомендуемая постоянная продолжительность носки (в минутах) для всего костюма, состоящего из куртки и брюк без термоподклада

Температура окружающей среды в °C	класс 1	класс 2	класс 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Эти данные действуют для стандартного мужчины при средних физических нагрузках в стандартных условиях окружающей среды. Посредством эффективного открывания для вентиляции и/или времен отдыха данная продолжительность носки может быть продлена. Личное самочувствие, вид нагрузки, а также условия окружающей среды также следует принять во внимание.

Производитель | Год и месяц изготовления

TP TC 019/2011 Маркировка EAC | Маркировка UkrSepro | Прочитайте руководства по эксплуатации и информацию производителя | CE 0302 Маркировка CE

TR

Üreticinin talimatları ve bilgileri
Yönetmelik (AB) 2016/425, Ek II Bölüm 1.4 uyarınca kişisel koruyucu donanım (KKD) için bilgi broşürü. Lütfen kişisel koruyucu donanımı kullanmadan önce bu bilgi broşürünü dikkatlice okuyun. Bu bilgi broşürünü, başkasına vermeniz durumunda kişisel koruyucu donanıma ekleme ve kişisel koruyucu donanımın alıcısına teslim etmekle yükümlüsünüz. Bu amaçla bu bilgi broşürü sınırsız sayıda çoğaltılabilir.

Koruyucu giysi	Risk kategorisi II
Boy (boylar)	XS-4XL
Sertifikasyon	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Onaylanmış kuruluş	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Tanım numarası	0302

CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı (AB) yönetmeliğinin temel sağlık koruması ve güvenlik gereksinimlerine uygun olduğunu belgeler. AB uygunluk beyanı www.doc.nitras.de adresinde görülebilir.
Bu üründe risk kategorisi II kişisel koruyucu donanım söz konusudur. Kötü görüş şartlarında ve yağmura karşı koruma sağlar, yağmura. Bu ürün mekanik tehlikelere, kimyasallara ve mikroorganizmalara, soğuk, termal tehlikelere (ısı ve/veya ateş), elektrik çarpmalarına, radyasyona, yüksek basınç jetiyle çalışmaya, karı partiküllere, radyoaktif kontaminasyona karşı koruma sağlamaz. Lütfen takılı piktogramlara, uyarılara ve ilgili performans kademelerine dikkat edin.
Depolama/kullanım/kontrol: Serin ve kuru yerde muhafaza edin. Doğrudan güneş ışığı, UV ışınları veya ozon kaynaklarından uzak tutun. Bükülmüş halde veya ağırlık yükü altında depolamayın. Ürünü mümkünse orijinal ambalajında depolayın ve taşıyın. Işık, nem, sıcaklık ve daha uzun süre boyunca malzemedeki doğal değişimler gibi etkiler ürün özelliklerinde değişikliğe neden olabilir. Her iki parametrenin depolama, sıcaklık, nem, aşınma derecesi ve kullanım yoğunluğuna bağlı olduğu için kişisel koruyucu donanımın depolama süresi ve kullanım ömrü hakkında kesin bilgiler mümkün değildir. Bu nedenle, uzun süreli saklamadan sonra ve her kullanımdan önce ve sonra bu ürünü hasar veya malzeme değişiklikleri açısından kontrol edin (ör. kırılganlık, çatlamış kaplamalar/malzemeler, delikler, renk değişiklikleri vs.). Her kullanımdan önce bu ürünü amaçlandığı faaliyet için uygunluğunu ve doğru boyutunu kontrol edin. Uygun olmayan veya hatalı ürünler imha edilmeli ve asla kullanılmamalıdır. Ürünün boyu ör. genleşme nedeniyle verilen bilgilerden farklılık gösterebilir.
İşitme ve çevresel algı, kapüşon takıldığında olumsuz etkilenebilir.
Tüm performanslar laboratuvar şartlarında testlerle tespit edilmiştir. Bu nedenle kişisel koruyucu donanımın öngörülen kullanıma uygun olup olmadığı kontrol edilmelidir, çünkü çalışma yerindeki şartlar farklı parametrelere (ör. sıcaklık, aşınma, kullanım yoğunluğu) bağlı olarak yapı tip onayından farklılık gösterebilir. Kişisel koruyucu donanım daha önce kullanılmışsa yıpranma derecesi nedeniyle daha düşük performans gösterebilir. Üretici ürünün amaca aykırı kullanımında bir sorumluluk kabul etmez.
Temizleme/bakım: Lütfen dikilmiş bakım etiketindeki bilgilere dikkat edin. Genel olarak yıkama öncesinde tüm fermuarların kapalı olmasına ve ürünün sola çevrilmesine dikkat edin. Ürün ayrı olarak veya aynı renklerle birlikte yıkanmalıdır. Temizlik sonrasında ve yeniden kullanmadan önce ürünü kontrol edin. Hasarlı ürünleri tekrar kullanmayın. Temizliğin türüne bağlı olarak bu, ürünün performansı üzerine olumsuz etki edebilir. Bu nedenle üretici, nizami olarak yapılmayan bir temizlik sonrasında ürün hakkında bir sorumluluk kabul etmez.
Bertaraf: Bu ürünü evsel atıklarla birlikte bertaraf edin. Kimyasallarla amaçlanan veya amaçlanmayan temas sonrasında bu ürün çevreye zararlı ve tehlikeli maddelerle kirlenmiş olabilir. Bu durumda bertaraf işlemi yerel uygulanacak mevzuat doğrultusunda yapılmalıdır.
Özel bilgiler: Kişisel koruyucu donanım hassas insanlarda alerjik reaksiyonlara neden olabilir. Bilinen aşırı duyarlılıkta özel dikkat gösterilmesi önerilir.

Fiber bileşenleri	
Üst malzeme:	100% poliester
Vatka:	100% poliester
Astar:	100% poliester

Boy (boylar)	Göğüs çevresi A	Boy B	Boy (boylar)	Göğüs çevresi A	Boy B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Temizlik sembolleri

30 30°C'de makinede yıkama | Ağartmayınız | Kurutucuda kurutmayınız | Ütülemeyiniz | Kimyevi temizleme yapılmaz

EN ISO 13688:2013 Koruyucu giysiler - genel gereksinimler

EN ISO 20471:2017 Yüksek derecede görünürlüğe sahip uyarı giysisi

EN ISO 20471:2017			Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
	A	A	Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Maksimum bakım süreçlerinin önerilen sayısı: 5
Temizlik döngülerinin belirtilen maksimum sayısı, giysinin kullanım ömrüne ilişkin tek etki faktörü değildir. Kullanım ömrü aynı şekilde kullanım, bakım, depolama vb. ile de bağımlıdır.
Kontaminasyon ve kirlenmeler yüksek görünürlük derecesini kısıtlayabilir, ceketi giymeden önce her defasında görsel kontrol yapılması önerilir.
Uyarı koruyucu giysi kullanımı, giyen kişinin her durumda görünür olacağını garanti etmez. Koruyucu etki sadece uyarı koruyucu giysi temiz ve kapalıysa mevcuttur. Sadece tamamen sağlam bir ürün mümkün olan en üst düzeyde koruma sağlar. Koruma fonksiyonu her türlü yıpranma nedeniyle olumsuz etkilenmişse ürün temizlenmeli veya onarılmalıdır. Temizlik veya onarımın mümkün olmaması durumunda ürün değiştirilmelidir.

Görünür malzemenin metrekare cinsinden asgari alanı:

Malzeme	Sınıf 3	Sınıf 2	Sınıf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14
Retroreflektif malzeme	0,20	0,13	0,10

Giysinin bir sınıflandırmasına ulaşmak için görünür asgari alanların gereksinimi sonradan takılan logo, yazı, etiket vb. ile azaltılamaz veya etkilenemez. Bir işaret takmak isterseniz üretici ile iletişime geçin.

EN 343:2019 Yağmura karşı koruyucu giysi

Bu ürün sizi yağış (ör. yağmur, kar taneleri), sis ve toprak nemi etkilerine karşı korur.

EN 343			Test parametreleri	Performans kademeleri	Test sonucu
	A	A	Su penetrasyon direnci	1-3	3
	B	B	Su buharı penetrasyon direnci	1-3	1

Ceket ve termal astarsız pantolondan oluşan komple giysi için önerilen maksimum sürekli giyme süresi (dakika):

Ortam sıcaklığı °C	Sınıf 1	Sınıf 2	Sınıf 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Bu bilgiler standart ortam koşullarında orta ağırlıkta fiziksel çabalarda standart bir erkek için geçerlidir. Belirtilen giyme süreleri etkili ventilasyon delikleri ve/veya dinlenme süreleri ile uzatılabilir. Kişisel hassasiyet, çaba tipi ve çevre koşulları ek olarak dikkate alınmalıdır.

Üretici | Üretim yılı ve ayı

TP TC 019/2011 EAC işareti | UkrSepro işareti | Üreticinin talimatları ve bilgilerini okuyun | CE işareti

EL

Οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή
Ενημερωτικό φυλλάδιο για τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) σύμφωνα με τη Διάταξη της ΕΕ 2016/425, Παράρτημα II, Απόσπασμα 1.4. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο πριν τη χρήση των ΜΑΠ. Έχετε την υποχρέωση επισύναψης αυτού του ενημερωτικού φυλλαδίου σε περίπτωση παράδοσης του ΜΑΠ ή να το παραδώσετε στον παραλήπτη του ΜΑΠ. Για το σκοπό αυτό το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο μπορεί να φωτοτυπηθεί χωρίς περιορισμό.

Προστατευτικός ρουχισμός	Κατηγορία κινδύνων II
Μέγεθος (Μεγέθη)	XS-4XL
Πιστοποίηση	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Διακοινωμένο όργανο	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Αριθμός αναγνώρισης	0302

Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν αντιστοιχεί στις βασικές απαιτήσεις προστασίας της υγείας και ασφάλειας της Διάταξης της ΕΕ 2016/425. Η Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.doc.nitras.de.
Το προϊόν αυτό είναι μέσο ατομικής προστασίας της κατηγορίας κινδύνων II. Σας προστατεύει έναντι άσχημων συνθηκών ορατότητας και έναντι βροχής, βροχής. Αυτό το προϊόν δεν παρέχει προστασία έναντι μηχανικών κινδύνων, χημικών ουσιών και μικρο-οργανισμών, ψύχους, θερμικών κινδύνων (υψηλή θερμοκρασία ή/ και πυρκαγιά), ηλεκτροπληξίας, ακτινοβολίας, εργασιών με δέσμη υψηλής πίεσης, στερεών σωματιδίων, μόλυνσης από ραδιενέργεια. Λαμβάνετε υπόψη τα τοποθετημένα σύμβολα, τις υποδείξεις και τις αντίστοιχες βαθμίδες απόδοσης.
Αποθήκευση/Χρήση/Έλεγχος: Φυλάτε σε δροσερό και στεγνό χώρο. Διατηρείτε μακριά από απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υπεριώδεις ακτίνες ή πηγές όζοντος. Μην αποθηκεύετε λυγισμένα ή κάτω από φορτία. Αποθηκεύετε ή μεταφέρετε το προϊόν όσο είναι δυνατόν μέσα στη γνήσια συσκευασία. Επιδράσεις όπως από φως, υγρασία, θερμοκρασία καθώς και από φυσικές αλλαγές υλικών κατά τη διάρκεια μεγαλύτερου χρονικού διαστήματος μπορεί να έχουν ως επακόλουθο αλλαγή στις ιδιότητες προϊόντος. Ακριβή στοιχεία για το χρόνο αποθήκευσης και τη διάρκεια ζωής των ΜΑΠ δεν είναι δυνατά διότι και οι δύο παράμετροι εξαρτώνται μεταξύ άλλων από το εκάστοτε είδος αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, το βαθμό φθορών και την ένταση χρήσης. Για το λόγο αυτό ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά από μακρά αποθήκευση καθώς και πριν και μετά από κάθε χρήση για ζημιές ή αλλαγές στο υλικό (π.χ. εύθραυστες, ραγισμένες επιστρώσεις/υλικά, οπές, αλλαγές στο χρώμα κ.λπ.). Ελέγχετε αυτό το προϊόν πριν από κάθε χρήση για την καταλληλότητα για την προβλεπόμενη δραστηριότητα και για το σωστό μέγεθος. Ακατάλληλα ή ελαττωματικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται. Το μέγεθος του προϊόντος μπορεί να αποκλίνει από τα στοιχεία π.χ. λόγω διαστολής.
Λόγω χρήσης της κουκούλας ενδέχεται να επηρεάζεται η ακοή και η αντίληψη του γύρω περιβάλλοντος.
Όλες οι τιμές απόδοσης έχουν υπολογιστεί με ελέγχους υπό εργαστηριακές συνθήκες. Για το λόγο αυτό συνιστάται έλεγχος για το αν το ΜΑΠ είναι κατάλληλο για την προβλεπόμενη χρήση, καθώς οι συνθήκες στον χώρο εργασίας αναλόγως των διαφορετικών παραμέτρων (π.χ. θερμοκρασία, εκτριβή, ένταση χρήσης) μπορεί να διαφέρουν από εκείνες του ελέγχου τύπου. Εάν ένα ΜΑΠ έχει ήδη χρησιμοποιηθεί ενδέχεται λόγω του βαθμού φθοράς να είναι ελάχιστα αποτελεσματικό. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.
Καθαρισμός/Συντήρηση: Παρακαλούμε προσέχετε τα στοιχεία στην ραμμένη ετικέτα φροντίδας. Γενικά προσέχετε και κλείνετε όλα τα φερμουάρ πριν το πλύσιμο και γυρίζετε ανάποδα το προϊόν. Επίσης το προϊόν πρέπει να πλένεται ξεχωριστά ή με προϊόντα ίδιου χρώματος. Ελέγχετε αυτό το προϊόν μετά τον καθαρισμό και πριν από νέα χρήση του για ζημιές. Μην επαναχρησιμοποιείτε φθαρμένα προϊόντα. Αναλόγως του είδους καθαρισμού, μπορεί να προκύψουν αρνητικές επιδράσεις στην απόδοση του προϊόντος. Για το λόγο αυτό ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για το προϊόν εφόσον έχει καθαριστεί με ακατάλληλο τρόπο.
Απόρριψη: Απορρίπτετε αυτό το προϊόν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Μετά από ηθελημένη ή μη ηθελημένη επαφή με χημικές ουσίες ενδέχεται το προϊόν να μολυνθεί από επιβλαβείς για το περιβάλλον ή επικίνδυνες ουσίες. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει η απόρριψη να διεξάγεται σε συμφωνία με την τοπική εφαρμοζόμενη νομοθεσία.
Ειδικές υποδείξεις: Τα ΜΑΠ ενδέχεται να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα. Συστήνεται ιδιαίτερη προσοχή στην περίπτωση γνωστής υπερευαισθησίας.

Σύνθεση ινών	
Άνω υλικό:	100% πολυπροπυλενίου
βάτες:	100% πολυπροπυλενίου
φόδρα κάτω:	100% πολυπροπυλενίου

Μέγεθος (Μεγέθη)	Περιφέρεια θώρακα A	Ύψος σώματος B	Μέγεθος (Μεγέθη)	Περιφέρεια θώρακα A	Ύψος σώματος B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Σύμβολα φροντίδας

30 πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30°C | μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό | μη στεγνώνετε στο στεγνωτήριο | μη σιδερώνετε | μη καθαρίζετε με χημικό καθαρισμό

EN ISO 13688:2013 Προστατευτική ενδυμασία - γενικές απαιτήσεις

EN ISO 20471:2017 Ανακλαστικά ρούχα ασφαλείας

EN ISO 20471:2017			Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτέλεσμα ελέγχου
	A	A	Ελάχιστη επιφάνεια του ορατού υλικού σε τετραγωνικά μέτρα	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Προτεινόμενος αριθμός μέγιστων διαδικασιών φροντίδας: 5
Ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλυσίματος που αναφέρεται δεν είναι ο μοναδικός παράγοντας επιρροής όσον αφορά στη διάρκεια ζωής των ενδυμάτων. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται και από τη χρήση, τη φροντίδα, την αποθήκευση, κτλ.
Οι ρύποι και οι ακαθαρσίες περιορίζουν ενδεχομένως την υψηλή ορατότητα, συστήνεται οπτικός έλεγχος πριν την τοποθέτηση του σακακιού.
Η χρήση των ανακλαστικών ρούχων ασφαλείας δε διασφαλίζει ότι το άτομο που τα χρησιμοποιεί είναι ορατό υπό κάθε συνθήκη. Η προστασία παρέχεται μόνο όταν τα ανακλαστικά ρούχα ασφαλείας είναι καθαρά και κλειστά. Μόνο ένα πλήρως άθικτο προϊόν εξασφαλίζει τη μεγαλύτερη δυνατή προστασία. Σε περίπτωση που η λειτουργία προστασίας επηρεάζεται μέσω φθοράς οποιουδήποτε είδους, θα πρέπει το προϊόν να καθαριστεί ή αντίστοιχα να επισκευαστεί. Σε περίπτωση που δεν είναι πλέον δυνατός ο καθαρισμός ή η επισκευή, θα πρέπει το προϊόν να αντικατασταθεί.

Ελάχιστη επιφάνεια του ορατού υλικού σε τετραγωνικά μέτρα:

Υλικό	Κατηγορία 3	Κατηγορία 2	Κατηγορία 1
Υλικό υπόβαθρου	0,80	0,50	0,14
Αντανακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10

Οι απαιτήσεις για την ορατή ελάχιστη επιφάνεια για την επίτευξη μιας κατάταξης της ένδυσης δε θα πρέπει να μειώνονται ή να εμποδίζονται από λογότυπα, ετικέτες κ.λπ. που υπάρχουν ή τοποθετήθηκαν μετέπειτα. Αν επιθυμείτε να τοποθετήσετε δική σας σήμανση, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

EN 343:2019 Ένδυση προστασίας από τη βροχή

Το προϊόν αυτό σας προστατεύει από την επιρροή της βροχόπτωσης (π.χ. βροχή, νιφάδες χιονιού), την ομίχλη και την υγρασία του εδάφους

EN 343			Παράμετροι ελέγχου	Βαθμίδες απόδοσης	Αποτέλεσμα ελέγχου
	A	A	Αντίσταση υδατοπερατότητας	1-3	3
	B	B	Αντίσταση υδρατμών	1-3	1

Συνιστώμενη μέγιστη συνεχόμενη διάρκεια χρήσης (λεπτά) για μια πλήρη στολή, αποτελούμενη από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική επένδυση:

Θερμοκρασία περιβάλλοντος °C	Κατηγορία 1	Κατηγορία 2	Κατηγορία 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Τα στοιχεία αυτά ισχύουν για έναν πρότυπο άντρα που καταβάλλει σωματική προσπάθεια μέτριας δυσκολίας υπό τυποποιημένες συνθήκες περιβάλλοντος. Μέσω αποτελεσματικών ανοιγμάτων αερισμού και/ή περιόδων ανάπαυσης μπορούν να παραταθούν οι δεδομένοι χρόνοι χρήσης. Θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη η προσωπική αίσθηση, το είδος της εργασίας καθώς και οι συνθήκες περιβάλλοντος.

Κατασκευαστής | Έτος και μήνας κατασκευής

TP TC 019/2011 Σήμανση EAC | Επισήμανση UkrSepro | Διαβάστε τις οδηγίες και πληροφορίες του κατασκευαστή | Σήμανση CE

RO

Instrucțiuni și informații ale producătorului
Broșură informativă pentru echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II Secțiunea 1.4. Vă rugăm să citiți cu atenție această broșură informativă înainte de a utiliza EIP. În caz de transfer al EIP, sunteți obligat să anexați și această broșură informativă, respectiv să o predați destinatarului EIP. În acest scop, broșura informativă poate fi multiplicată nelimitat.

Îmbrăcăminte de protecție	Categorie de risc II
Dimensiune (dimensiuni)	XS-4XL
Certificare	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organism notificat	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Număr de identificare	0302

Marcajul CE atestă că produsul corespunde cerințelor de bază privind protecția sănătății și siguranța, conform Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate UE poate fi consultată la www.doc.nitras.de.
Acest produs este un echipament individual de protecție din categoria de risc II. Acesta vă protejează în caz de vizibilitate slabă, ploii. Acest produs nu oferă protecție împotriva riscurilor mecanice, chimicalelor și microorganismelor, frigului, riscurilor termice (căldură și/sau foc), electrocutărilor, radiațiilor, lucrărilor cu jet de înaltă presiune, particulelor solide, contaminării radioactive. Vă rugăm să aveți în vedere pictogramele aplicate, instrucțiunile și nivelurile de performanță aferente.
Depozitare/utilizare/verificare: A se depozita la loc uscat și răcoros. Nu expuneți în lumina solară directă, radiații UV sau surse de ozon. Nu depozitați în poziție îndoită sau sub greutate. Pe cât posibil, depozitați, respectiv transportați produsul în ambalajul original. Lumina, umiditatea, temperatura, ca și modificările naturale ale materialelor, într-un interval de timp mai lung, pot influența modificarea caracteristicilor produsului. Nu se pot da date exacte privind timpul de depozitare și durata de viață a EIP, întrucât ambii parametri depind, printre altele, de tipul de depozitare, de temperatură, umiditate, gradul de uzură și intensitatea utilizării. De aceea, trebuie să verificați acest produs după o depozitare mai îndelungată, ca și înainte și după fiecare utilizare, cu privire la deteriorări sau modificări ale materialelor (de ex. straturi/ materiale fragile, fisurate, găuri, modificări ale culorii etc.). Verificați acest produs înainte de fiecare utilizare, dacă este adecvat activității prevăzute și dacă are dimensiunea corectă. Produsele neadecvate sau defectuoase trebuie eliminate și în niciun caz nu trebuie utilizate. Dimensiunea produsului poate fi diferită de cea indicată, de exemplu din cauza întinderii.
Auzul și percepția periferică pot fi afectate de purtarea glugii.
Toate performanțele au fost determinate prin examinări în condiții de laborator. De aceea se recomandă o verificare, dacă EIP este adecvat pentru utilizarea prevăzută, întrucât condițiile de la locul de muncă pot fi diferite de cele ale examinării de tip, în funcție de diverși parametri (de ex. temperatura, frecarea, intensitatea utilizării). Dacă EIP s-a folosit, acesta poate oferi performanțe mai reduse, în funcție de gradul de uzură. Producătorul nu își asumă răspunderea în caz de utilizare necorespunzătoare a produsului.
Curățare/întreținere: Vă rugăm să respectați informațiile de pe eticheta cusută pe produs. În general, trebuie să închideți toate fermoarele înainte de spălare și să întoarceți produsul pe dos. În plus, produsul trebuie spălat separat sau cu aceleași culori. Verificați după curățare și înainte de a-l purta din nou, ca produsul să nu prezinte deteriorări. Nu reutilizați produsele deteriorate. În funcție de tipul de curățare, acesta poate afecta negativ performanța produsului. În urma unei curățări incorecte, producătorul nu își mai asumă răspunderea pentru produs.
Eliminare: Eliminați acest produs împreună cu deșeurile menajere. După contactul intenționat sau accidental cu substanțe chimice, acest produs poate fi contaminat cu substanțe periculoase sau dăunătoare mediului. În acest caz, eliminarea trebuie să se facă în conformitate prevederile legale, aplicabile la fața locului.
Instrucțiuni speciale: EIP poate cauza reacții alergice persoanelor sensibile. Se recomandă atenție deosebită în caz de alergie cunoscută.

Compoziție fibroasă	
Material superior:	100% Polipropilenă
Vătuire:	100% Polipropilenă
Căptușeală:	100% Polipropilenă

Dimensiune (dimensiuni)	Circumferința pieptului A	Înălțimea corpului B	Dimensiune (dimensiuni)	Circumferința pieptului A	Înălțimea corpului B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Simboluri de întreținere

30

spălare în maşină 30°C	a nu se albi	a nu se usca în uscător	a nu se calcă	A nu se curăţă chimic

EN ISO 13688:2013 **Îmbrăcăminte de protecţie - cerinţe generale**

EN ISO 20471:2017 **Îmbrăcăminte avertizoare, de înaltă vizibilitate**

EN ISO 20471:2017			Parametri de verificare	Trepte de performanţă	Rezultatul verificării
	A	A	Suprafaţa minimă a materialului vizibil în metri pătraţi	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Număr maxim de recomandat de procese de întreţinere: 5
Numărul maxim indicat de cicluri de spălare nu este singurul factor de influenţă pentru durata de viaţă de îmbrăcăminţii. Durata de viaţă depinde şi de utilizare, îngrijire, depozitare etc.
Murdărirea limitează, după caz, gradul de vizibilitate, se recomandă o verificare vizuală înainte de fiecare purtare a jachetei.
Purtarea unei îmbrăcăminţi avertizoare nu garantează că purtătorul acesteia este vizibil în orice circumstanţe. Efectul de protecţie este asigurat numai de îmbrăcămintea avertizoare curată şi completă. Numai un produs complet intact garantează cea mai bună protecţie. Dacă funcţia de protecţie este afectată de uzura de orice tip, produsul trebuie curăţat, respectiv reparat. Dacă nu mai sunt posibile curăţarea sau repararea, produsul trebuie înlocuit.

Suprafaţa minimă a materialului vizibil în metri pătraţi:

Material	Clasa 3	Clasa 2	Clasa 1
Material de fond	0,80	0,50	0,14
Material reflectorizant	0,20	0,13	0,10

Cerinţele privind suprafaţa minimă vizibilă pentru conformitatea cu gradul de clasificare al unei îmbrăcăminţi nu trebuie reduse, respectiv îngrădite prin logo-uri, inscripţionări, etichete etc. existente sau aplicate ulterior. Dacă doriţi să aplicaţi propriile marcaje, vă rugăm să contactaţi producătorul.

EN 343:2019 **Îmbrăcăminte de protecţie împotriva ploii**

Acest produs vă protejează împotriva precipitaţiilor (de exemplu ploaie, ninsoare), a ceţii şi a umidităţii solului.

EN 343			Parametri de verificare	Trepte de performanţă	Rezultatul verificării
	A	A	Rezistenţa la pătrunderea apei	1-3	3
	B	B	Rezistenţa la pătrunderea vaporilor de apă	1-3	1

Durata (minute) maxim recomandată de purtare continuă a unui costum complet, constând din jachetă şi pantaloni fără căptuşeală termică:

Temperatura mediului înconjurător °C	Clasa 1	Clasa 2	Clasa 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Aceste date sunt valabile pentru un bărbat standard, supus unor solicitări fizice de dificultate medie, în condiţii de mediu standardizate. Timpii de purtare indicaţi pot fi prelungiţi cu ajutorul golurilor de ventilaţie efective şi/sau al perioadelor de odihnă. Senzaţia personală, tipul de solicitare, ca şi condiţiile de mediu trebuie avute în vedere suplimentar.

Producător | Anul şi luna de fabricaţie

TP TC 019/2011

Marcaj EAC | Marcaj UkrSepro | Citiţi instrucţiunile şi informaţiile producătorului | Marcaj CE

HU

A gyártó utasításai és információi
Tájékoztató füzet egyéni védőeszközökhöz (EVE) a 2016/425 sz. (EU) rendelkezés II. függelékének 1.4 bekezdése szerint Az EVE használata előtt gondosan olvassa át ezt a tájékoztató füzetet. Az EVE továbbadása esetén köteles ezt a tájékoztató füzetet is továbbadni ill. az EVE átvevőjének átadni. E célból ez a tájékoztató füzet korlátlan mennyiségben sokszorosítható.

Védőruházat	II. kockázati kategória
Méret(ek)	XS-4XL
Tanúsítvány	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Bejelentett szervezet	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Gyártási szám	0302

A CE-jelölés tanúsítja, hogy a termék a 2016/425 (EU) rendelkezés alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásainak megfelel. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a www.doc.nitras.de oldalon találja.
Ez a termék II. kockázati kategóriába tartozó egyéni védőeszköz. Rossz látási viszonyok között és esővel szemben véd, esővel. Ez a termék nem véd mechanikus kockázatokkal, vegyszerekkel és mikroorganizmusokkal, hideggel, termikus kockázatokkal (hő és/vagy tűz), áramütéssel, sugárzással szemben, és nagynyomású vízsugárral végzett munka közben, szilárd részecskékkel, rádióaktív szennyeződéssel szemben. Vegye figyelembe a felrajzolt piktogramokat, megjegyzéseket és hozzátartozó teljesítményfokozatokat.
Tárolás/Alkalmazás/Felülvizsgálat: Tárolja hűvös, száraz helyen. Tartsa távol közvetlen napfénytől, UV-sugárzástól vagy ózonforrásoktól. Ne tárolja meghajlított állapotban, vagy terhelés alatt. A terméket lehetőleg eredeti csomagolásban tárolja ill. szállítsa. A fény, nedvesség, hőmérséklet, valamint a természetes nyersanyag változásai hosszabb idő elteltével módosíthatják a termék tulajdonságait. A tárolás és az EVE élettartamának pontos ideje nem meghatározható, mivel mindkét paraméter többek között a tárolás, hőmérséklet, nedvesség, kopási fokozat és a használat intenzitásának mindenkori mértékétől függ. Hosszabb tárolás után valamint minden használat előtt ellenőrizze a termék sérüléseit vagy a nyersanyag változásait (pl. durva, berepedezett felületeket/anyagokat, lyukakat, színelváltozásokat, stb.). Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelel a következő tevékenységnek, és megfelelő méretű-e. A nem megfelelő vagy hibás termékeket ártalmatlanítsa és semmi esetre se használja tovább. A termék mérete pl. nyúlás miatt eltérhet az adatoktól.
A kapucni befolyásolhatja a hallást és periférikus érzékelést.
Minden teljesítményt laboratóriumi feltételek mellett végzett vizsgálatokkal igazoltunk. Ezért ellenőrizze, hogy az EVE a kérdéses alkalmazásnak megfelel-e, mivel a munkahelyi feltételek különböző paraméterektől függnek (pl. hőmérséklet, kopás, használat intenzitása), amelyek a típusvizsgától eltérhetnek. Ha már használta az EVE-t, akkor a kopás miatt csökkenhet a teljesítménye. A gyártó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használata esetén.
Tisztítás/karbantartás: Vegye figyelembe a bevarrt címkét. Általánosságban ügyeljen arra, hogy a cipzárakat mosás előtt felhúzza és a terméket kifordítsa. Ezen kívül a terméket külön, hasonló színekkel együtt mossa. Tisztítás után és mielőtt újra felveszi, vizsgálja meg, hogy a termék nem sérült. Sérült terméket ne használjon. A tisztítás módjától függően ennek a termék teljesítményére negatív hatása lehet. Ezért a gyártó - a szakszerűtlenül végrehajtott tisztítás után - nem vállal tovább felelősséget a termékre.
Ártalmatlanítás: A terméket a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítsa. Akaratlagos és nem akaratlagos vegyi anyagokkal érintkezés esetén a termék környezetkárosító vagy veszélyes anyagok által válhat szennyezetté. Ebben az esetben a helyben alkalmazott jogi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
Különleges megjegyzések: Az EVE érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhat. Ismert túlérzékenység esetén különleges elővigyázatosság javasolt.

A szál összetétele	
Felső anyag:	100% poliészter
Vatta-bélés:	100% poliészter
Bélés:	100% poliészter

Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B	Méret(ek)	Mellkas mérete A	Testméret B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Ápolási szimbólumok

Mosógépben, 30°C-on mosható	Ne használjon öblítőt!	Ne szárítsa szárítógépben!	Nem vasalható	Vegyileg nem tisztítható

EN ISO 13688:2013 **Védőruházat - általános követelmények**

EN ISO 20471:2017 **Nagyon jól látható figyelmeztető ruházat**

EN ISO 20471:2017			Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
	A	A	A látható anyag minimális felülete négyzetméterben	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Javasolt ápolási folyamatok maximális száma: 5
A tisztítási ciklusok megadott maximális száma nem az egyetlen befolyásoló tényező a ruházat élettartamát illetően. Az élettartam szintén függ a használattól, ápolástól, tárolástól, stb.
A szennyeződés és piszok adott esetben csökkentik a jól láthatóságot, a kabát minden viselete előtt javasolt szemrevételezést tartani.
A figyelmeztető védőruházat viselete nem biztosítja, hogy a viselője minden körülmények között látható. A védőhatás csak tiszta és zárt figyelmeztető védőruházat esetén adott. Csak a teljesen érintetlen termék biztosítja a lehető legnagyobb védelmet. Ha a védőfunkciót bármilyen jellegű kopás befolyásolja, akkor tisztítsa meg ill. javítsa meg a terméket. Ha nem lehet megtisztítani vagy megjavítani, akkor cserélje ki.

A látható anyag minimális felülete négyzetméterben:

Anyag	Osztály 3	Osztály 2	Osztály 1
Háttéranyag	0,80	0,50	0,14
Fényvisszaverő anyag	0,20	0,13	0,10

A ruházat osztályának eléréséhez előírt minimálisan látható felületet tilos már meglévő vagy hátrányosan elhelyezett logókkal, feliratokkal, címkékkel stb. csökkenteni vagy befolyásolni. Ha szeretné elhelyezni a ruhán a saját jelzéseit, akkor keresse fel a gyártót.

EN 343:2019 **Védőruházat esővel szemben**

Ez a termék véd a csapadék (pl. eső, hópelyhek), köd és talajnedvesség hatásaival szemben.

EN 343			Vizsgálati paraméterek	Teljesítményfokozatok	Vizsgálati eredmények
	A	A	Víz átmeneti ellenállás	1-3	3
	B	B	Vízgőz átmeneti ellenállás	1-3	1

Folyamatos viselet (perc) javasolt maximális mennyisége teljes ruházat esetén (kabát és nadrág, termobélés nélkül):

Környezeti hőmérséklet °C	Osztály 1	Osztály 2	Osztály 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ezek az adatok szabványos ember esetén, közepes testi megerőltetés közben, szabványos környezeti feltételek mellett érvényesek. A hatékony szellőzőnyílások és/vagy pihenés meghosszabbíthatja a megadott viselési időket. A személyes érzékelést, a megerőltetés fajtáját valamint a környezeti feltételeket is vegye figyelembe.

Gyártó | A gyártás éve és hónapja

TP TC 019/2011

EAC-jelölés | UkrSepro-jelölés | Olvassa el a gyártó utasításait és információit | CE-jelölés

BG

Инструкции и информация от производителя
Информационна брошура за лични предпазни средства (ЛПС) съгласно Регламент (ЕС) 2016/425. Приложение II, Раздел 1.4. Моля, прочетете внимателно тази информационна брошура преди употребата на ЛПС. Вие сте задължени да приложите тази информационна брошура при препредаване на ЛПС, респ. да я дадете на получателя на ЛПС. За тази цел тази информационна брошура може да се размножава без ограничения.

Предпазно облекло	Рискова категория II
Размер(и)	XS-4XL
Сертификация	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Нотифициран орган	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Идентификационен номер	0302

Означението CE удостоверява, че продуктът съответства на основните изисквания за опазване на здравето и безопасност на Регламент (ЕС) 2016/425. ЕС декларацията за съответствие може да бъде разгледана на адрес www.doc.nitras.de.
При този продукт става въпрос за лично предпазно средство от рискова категория II. Той Ви защитава при условия с лоша видимост и при дъжд, дъжд. Този продукт не предлага защита срещу механични рискове, химикали и микроорганизми, студ, топлинни рискове (топлина и/или огън), токови удари, лъчение, работи със струя под високо налягане, твърди частици, радиоактивно замърсяване. Моля, спазвайте поставените пиктограми, указания и съответните нива на характеристиките.
Съхранение / употреба / проверка: Съхранявайте на хладно и сухо. Пазете далеч от директна слънчева светлина, УВ лъчи или източници на озон. Не съхранявайте в прегънато състояние или под натоварване с тежести. По възможност съхранявайте или транспортирайте продукта в оригиналната опаковка. Влияния като светлина, влага, температура и естествени промени на веществата в рамките на по-дълъг период от време могат да доведат до промяна на свойствата на продукта. Точни данни за времето за съхранение и полезния живот на ЛПС не са възможни, защото двата параметъра зависят наред с другото и от съответния вид на съхранение, температурата, влажността, степента на износване и интензитета на употреба. Поради това проверявайте този продукт след по-дълго съхранение, както и преди и след всяка употреба, за повреди или промени на материала (напр. крехки, пукащи се покрития / материали, дупки, промени на цветовете и др.). Проверявайте този продукт преди всяка употреба за неговата пригодност за предвидената дейност и за правилния размер. Неподходящите или дефектни продукти трябва да се изхвърлят и в никакъв случай не трябва да се използват. Размерът на продукта може да се различава напр. поради разтягане от посочените данни.
Способността за чуване и периферно възприятие може да бъде влошена в резултат на носенето на качулката.
Всички показатели са били установени чрез тестове в лабораторни условия. Поради това е препоръчителна проверка, дали ЛПС е подходящо за предвидената употреба, защото условията на работното място могат да се различават от тези при изпитването на мострата в зависимост от различни параметри (напр. температура, претриване, интензитет на употреба). Ако ЛПС вече е било използвано, в резултат на степента на износване то може да предлага по-ниски показатели за ефективност. Производителят не поема отговорност при неправилна употреба на продукта.
Почистване / поддръжка: Моля, спазвайте указанията на зашития етикет. Като цяло внимавайте за това да затворите всички ципове преди прането и да въртите продукта наляво. Освен това продуктът трябва да се пере отделно или заедно със същите цветове. След почистване и преди повторно носене проверете този продукт за повреди. Повредени продукти не трябва да се използват отново. В зависимост от вида на почистването, то може да се отрази отрицателно върху ефективността на продукта. Поради това, производителя не поема повече отговорност за продукта след неправилно извършено почистване.
Изхвърляне: Изхвърлете този продукт заедно с домашната смет. След умишлен или неумишлен контакт с химикали, този продукт може да бъде замърсен с вредни за околната среда или опасни субстанции. В този случай изхвърлянето трябва да се извърши в съответствие с местните правни предписания.
Специални указания: ЛПС може да предизвика алергични реакции при чувствителни хора. Препоръчва се особена предпазливост при известна свръхчувствителност.

Състав на плата	
Повърхностен материал:	100% Полиестер
ватиране:	100% Полиестер
подплата:	100% Полиестер

Размер(и)	Обиколка на гърдите A	Ръст B	Размер(и)	Обиколка на гърдите A	Ръст B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Символи за почистване

Да се пере с машина 30°C	Да не се избелва	Да не се суши с центрофугиране	Да не се глади	Да не се почиства химически

EN ISO 13688:2013 **Защитно облекло - общи изисквания**

EN ISO 20471:2017 **Добре видимо предупредително облекло**

EN ISO 20471:2017			Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
	A	A	Минимална повърхност видим материал в квадратни метри	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Препоръчителен максимален брой почиствания: 5
Посоченият максимален брой цикли на почистване не е единственият фактор, който влияе на полезния живот на облеклото. Полезният живот зависи също от употребата, грижите, съхранението и др.
Замърсяванията е възможно да ограничат добрата видимост, препоръчва се визуален контрол преди всяко обличане на якето.
Носенето на предупредително предпазно облекло не гарантира, че носещото лице ще бъде видяно при всички обстоятелства. Предпазното действие е на лице само при чисто и затворено предупредително предпазно облекло. Само напълно изправен продукт гарантира възможно най-голямата защита. Ако предпазната функция е влошена от износване от какъвто и да било вид, продуктът трябва да се почисти или приведе в изправност. Ако почистване или привеждане в изправност не е възможно, тогава продуктът трябва да бъде сменен.

Минимална повърхност видим материал в квадратни метри:

Материал	Клас 3	Клас 2	Клас 1
Материал на фона	0,80	0,50	0,14
Светлоотразителен материал	0,20	0,13	0,10

Изискванията към видимата минимална повърхност за достигане на класификация на облеклото не трябва да се намаляват или влошават от налични или поставени в последствие лога, надписи, етикети и др. Ако искате да поставите собствени маркировки, моля свържете се с производителя.

EN 343:2019 **Предпазно облекло срещу дъжд**

Този продукт Ви предпазва срещу влиянието на преваляване (напр. дъжд, снежинки), мъгла и почвена влага.

EN 343			Параметър за изпитване	Нива на характеристиките	Резултат от изпитване
	A	A	Съпротивление срещу преминаване на вода	1-3	3
	B	B	Съпротивление срещу преминаване на водна пара	1-3	1

Препоръчителна максимална непрекъсната продължителност на носене (минути) за цял костюм, състоящ се от яке и панталони без термоподплата:

Околна температура °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Тези данни са валидни за стандартен мъж при средно тежки физически натоварвания при стандартизирани условия на околната среда. Чрез ефективни вентилационни отвори и/или времена на почивка посочените времена на носене могат да се увеличат. Допълнително трябва да се вземат под внимание личното усещане, вида на натоварването, както и околните условия.

Производител | Година и месец на производство

TP TC 019/2011

Означение EAC | Означение UkrSepro | Прочетете инструкциите и информацията на производителя | Означение CE

HR

Upute i informacije proizvođača
Brošura s informacijama o osobnoj zaštitnoj opremi (PSA) sukladno pravilniku (EU) 2016/425, prilog II odsjek 1.4. Molimo da ovu brošuru s informacijama pažljivo pročitate prije uporabe osobne zaštitne opreme. Obvezni ste ovu brošuru s informacijama priložiti prilikom predaje osobne zaštitne opreme, odnosno uručiti je primatelju osobne zaštitne opreme. U tu svrhu ova brošura s informacijama može neograničeno biti umnožena.

Zaštitna odjeća	Kategorija rizika II
Veličina(e)	XS-4XL
Certificiranje	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Obaviješteno mjesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Broj oznake	0302

CE-oznaka potvrđuje, da proizvod odgovara osnovnim zahtjevima za zaštitu zdravlja i sigurnosnim zahtjevima odredbe (EU) 2016/425. EU-izjava o sukladnosti možete pronaći na stranici www.doc.nitras.de.
Kod ovog proizoda se radi o osobnoj zaštitnoj opremi kategorije rizika II. On Vas štiti u uvjetima slabe vidljivosti i od kiše. Ovaj proizvod ne pruža zaštitu od mehaničkih rizika, kemikalija i mikroorganizama, hladnoće, termičkih rizika (visoke temperature i/ili vatre), strujnih udara, zračenja i radova s mlazom pod visokim tlakom, čvrstih čestica, radioaktivne kontaminacije. Molimo obratite pažnju na postavljene piktograme, napomene i pripadajuće stupnjeve učinka.
Skladištenje/korištenje/kontrola: Čuvati na prohladnom i suhom mjestu. Držati dalje od neposrednog utjecaja sunčeve svjetlosti, UV-zraka ili izvora ozona. Ne skladištiti u preklopljenom stanju ili pod opterećenjem. Proizvod po mogućnosti skladištite, odnosno transportirajte u originalnom pakiranju. Utjecaji kao svjetlost, vlaga, temperatura, te prirodne promjene materijala za obradu mogu preko dužeg vremenskog razdoblja imati za posljedicu promjenu osobina proizvoda. Točni navodi u vezi vremena skladištenja i radnog vijeka osobne zaštitne opreme nisu mogući, jer oba parametra ovise između ostalog od odgovarajuće vrste skladištenja, temperature, vlage, stupnju trošenja i intenziteta uporabe. Stoga ovaj proizvod nakon dugotrajnijeg skladištenja, te prije i poslije uporabe provjerite i ustanovite postoje li oštećenja ili promjene materijala obrade (npr. isušeni i lomljivi slojevi/materijali, rupe, promjene boje itd.). Prije svake uporabe ovaj proizvod provjerite u pogledu prikladnosti za predviđenu aktivnost i u pogledu ispravne veličine. Neprikladni i falični proizvodi moraju biti zbrinuti i ne smiju nikako biti upotrijebljeni. Veličina proizvoda može primjerice uslijed istezanja odstupati od navoda.
Sluh i periferna percepcija mogu biti ometani nošenjem kapuljače.
Svi učinci su ustanovljeni provjerama u laboratorijskim uvjetima. Stoga se preporučuje provjera, je li osobna zaštitna oprema prikladna za predviđenu uporabu, jer uvjeti na radnom mjestu ovisno o raznim parametrima (npr. temperatura, abrazija, intenzitet uporabe) mogu odstupati od uvjeta kod provjere uzoraka. Ako je osobna zaštitna oprema već korištena, ona može uslijed stupnja trenja nuditi slabiji učinak. Proizvođač ne preuzima odgovornost u slučaju nestručne uporabe proizvoda.
Čišćenje/održavanje: Molimo obratite pozornost na navode koji se nalaze na ušivenoj etiketi za održavanje. Generalno obratite pozornost na to, da sve zatvarače prije pranja zatvorite i da proizvod okrenete na lijevu stranu. Uz to proizvod trebate prati odvojeno ili s istim bojama. Provjerite proizvod nakon čišćenja i prije ponovnog nošenja i ustanovite, postoje li oštećenja. Oštećene proizvode ne koristite ponovo. Ovisno o vrsti čišćenja, ono može negativno utjecati na učinak proizvoda. Proizvođač stoga ne preuzima odgovornost za proizvod nakon nestručno izvršenog čišćenja.
Zbrinjavanje: Ovaj proizvod zbrinite s kućnim otpadom. Nakon željenog ili nenamjernog kontakta s kemikalijama ovaj proizvod može biti onečišćen opasnim tvarima ili tvarima štetnim za okoliš. U tom slučaju zbrinjavanje morate izvršiti u skladu sa mjesnim pravnim propisima.
Posebne napomene: Osobna zaštitna oprema kod osjetljivih osoba može izazvati alergijske reakcije. Poseban oprez se preporučuje u slučajevima kada je poznata osjetljivost.

Sastav vlakana	
Gornji materijal:	100% poliester
Vatiranje:	100% poliester
Podstava:	100% poliester

Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B	Veličina(e)	Opseg prsa A	Visina tijela B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Simboli za održavanje

Strojno pranje na 30°C	Ne koristite izbjeljivač	Ne sušiti u sušilici	Ne glačati	Bez kemijskog čišćenja

EN ISO 13688:2013 **Zaštitna odjeća - opći zahtjevi**

EN ISO 20471:2017 **Dobro vidljiva signalna odjeća**

EN ISO 20471:2017			Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
	A	A	Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Preporučen broj maksimalnih postupaka održavanja: 5
Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini čimbenik koji određuje vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja također ovisi o uporabi, održavanju, skladištenju itd.
Prljavština i onečišćenje ograničavaju eventualno dobru vidljivost, preporučuje se vidna kontrola prije svakog oblačenja jakne.
Nošenje signalne odjeće osigurava, da osoba koja odjeću nosi, bude zapažena pod svim okolnostima. Učinak zaštite je osiguran samo kod čiste i zatvorene signalne odjeće. Samo potpuno ispravan proizvod osigurava najbolju moguću zaštitu. Kada je funkcija zaštite ometana uslijed trošenja bilo koje vrste, proizvod mora biti očišćen, odnosno doveden u ispravno stanje. Ako čišćenje ili dovođenje u ispravno stanje više nisu mogući, proizvod mora biti zamijenjen.

Minimalna površina vidljivog materijala u kvadratnim metrima:

Materijal	Razred 3	Razred 2	Razred 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10

Zahtjevi u pogledu vidljive minimalne površine za postizanje klasifikacije odjeće ne smiju biti umanjeni ili ometani postojećim ili naknadno postavljenim logotipima, napisima, etiketama itd. Ukoliko želite postaviti vlastite oznake, molimo stupite u kontakt s proizvođačem.

EN 343:2019 **Zaštitna odjeća za zaštitu od kiše**

Ovaj proizvod Vaš štiti od utjecaja oborina (npr. kiša, snijeg), magle i vlage tla.

EN 343			Parametri provjere	Stupnji učinka	Rezultat provjere
	A	A	Otpor protoka vode	1-3	3
	B	B	Otpor protoka vodene pare	1-3	1

Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja (minute) za kompletno odijelo koje čine jakna i hlače bez termo postave:

Temperatura okruženja °C	Razred 1	Razred 2	Razred 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ovi navodi vrijede za standardnog čovjeka i srednje teške tjelesne napore pod standardnim uvjetima okruženja. Efikasnim ventilacijskim otvorima i/ili vremenima odmora mogu se produžiti navedena vremena nošenja. Osobna percepcija, vrsta napora i uvjeti okruženja također morate uzeti u obzir.

Proizvođač | Godina i mjesec proizvodnje

TP TC 019/2011

EAC-oznaka | UkrSepro-oznaka | Pročitajte upute i informacije proizvođača | CE-oznaka

CS

Pokyny a informace od výrobce
Informační brožura pro osobní ochranné pomůcky (OOP) podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4. Před použitím OOP si pečlivě přečtěte tuto informační brožuru. Při dalším předání OOP nebo jejich předáním příjemci OOP jste povinni přiložit i tuto informační brožuru. Za tímto účelem lze tuto informační brožuru reprodukovat bez omezení.

Ochranný oděv	Kategorie rizika II
Velikost(i)	XS-4XL
Osvědčení	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifikovaný subjekt	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Broj oznake	0302

Označení CE osvědčuje, že výrobek splňuje základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost podle nařízení (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě EU lze nalézt na adrese www.doc.nitras.de.
U tohoto produktu se jedná o osobní ochrannou pomůcku kategorie rizika II. Chrání při špatné viditelnosti a proti dešti. Tento výrobek neposkytuje ochranu před mechanickým nebezpečím, chemikáliemi a mikroorganismy, chladem, tepelným nebezpečím (teplem a/nebo ohněm), elektrickým šokem, zářením, při práci s vysokotlakým proudem, při dešti, vůči pevným částicím či radioaktivní kontaminaci. Upozorňujeme na uvedené piktogramy, poznámky a příslušné úrovně výkonu.
Skladování/použití/kontrola: Uchovávejte v chladu a suchu. Uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, UV záření nebo zdrojů ozonu. Neskladujte v ohnutém stavu nebo pod zatížením. Je-li to možné, skladujte nebo přepravujte produkt v originálním obalu. Vlivy, jako je světlo, vlhkost, teplota a přirozené změny materiálu působící po delší dobu mohou může vést ke změně vlastností produktu. Přesné informace o době skladování a životnosti OOP nelze uvést, protože oba parametry závisejí na typu skladování, teplotě, vlhkosti, stupni opotřebení a intenzitě použití. Z tohoto důvodu po delším skladování, před každým použitím a po každém použití zkontrolujte případné poškození nebo změny materiálu (např. křehké, popraskané povrstvení/materiály, otvory, změnu barev apod.). Před každým použitím zkontrolujte, zda je tento produkt vhodný pro zamýšlenou činnost a má správnou velikost. Nesprávné nebo vadné produkty musí být zlikvidovány a za žádných okolností nesmí být používány. Velikost produktu se může lišit od udávaných údajů např. kvůli jeho roztažení.
Při nošení kapuci může být negativně ovlivněno slyšení a periferní vnímání.
Všechny výkonové údaje byly určeny na základě zkoušek v laboratorních podmínkách. Proto se doporučuje zkontrolovat, zda jsou OOP vhodné pro zamýšlené použití, jelikož podmínky na pracovišti se mohou lišit od podmínek zkoušky typu v závislosti na různých parametrech (např. teplota, otěr, intenzita použití). Pokud již byly OOP používány, mohou dané OOP poskytovat nižší výkon kvůli stupni opotřebení. Výrobce nenese odpovědnost při nesprávném používání produktu.
Čištění/údržba: Dbejte informací uvedených na všitém štítku s informacemi o péči. Obecně dbejte na to, aby byly před vypráním zapnuty všechny zipy a výrobek byl otočen vlevo. Kromě toho je vhodné výrobek prát samostatně nebo s prádlem stejné barvy. Po čištění a opětovném použití tento produkt zkontrolujte. Poškozené produkty znovu nepoužívejte. V závislosti na druhu čištění to může mít negativní vliv na výkon produktu. Po nesprávně provedeném čištění proto již výrobce nepřebírá za produkt žádnou zodpovědnost.
Likvidace: Tento produkt likvidujte s domácím odpadem. Po zamýšleném nebo neúmyslném kontaktu s chemikáliemi může být tento produkt kontaminován nebezpečnými látkami nebo látkami ohrožujícími životní prostředí. V takovém případě musí být likvidace provedena v souladu s místně používanými předpisy.
Speciální pokyny: OOP mohou u citlivých osob způsobit alergické reakce. U známé přecitlivělosti se doporučuje zvláštní opatrnost.

Složení vláken	
Svrchní materiál:	100% polyester
Vatování:	100% polyester
Dolní podšívka:	100% polyester

Velikost(i)	Obvod hrudníku A	Tělesná výška B	Velikost(i)	Obvod hrudníku A	Tělesná výška B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

A B

Symboly pro péči

Perte v pračce na 30° C	Nebělit	Nesušte v sušičce	Nežehlete	Nečistěte chemicky

EN ISO 13688:2013 **Ochranné oděvy - obecné požadavky**

EN ISO 20471:2017 **Výstražné oděvy s vysokou viditelností**

EN ISO 20471:2017			Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	A	A	Minimální plocha viditelného materiálu v metrech čtverečních	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Doporučený počet maximálních procesů péče: 5
Stanovený maximální počet čisticích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost závisí také na používání, péči, skladování apod.
Kvůli znečištění a kontaminaci se může případně snížit vysoká viditelnost. Před nasazením na bundu doporučujeme provést vizuální kontrolu.
Při používání oděvu s vysokou viditelností není zaručena viditelnost osoby nosící tento oděv za všech okolností. Ochranný účinek je zaručen pouze u čistého a uzavřeného ochranného oděvu. Pouze zcela neporušený výrobek zajišťuje tu nejvyšší ochranu. Pokud je ochranná funkce poškozena jakýmkoli druhem opotřebení, musí být produkt vyčištěn nebo opraven. Pokud již nebude možné provést vyčištění nebo opravu, je nutné výrobek nahradit.

Minimální plocha viditelného materiálu v metrech čtverečních:

Materiál	Třída 3	Třída 2	Třída 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retroreflexní materiál	0,20	0,13	0,10

Požadavky na minimální viditelnou plochu pro dosažení určité klasifikace oděvu nesmí být sníženy nebo narušeny stávajícími nebo následně nanesenými logy, štítky, etiketami apod. Chcete-li nanést své vlastní označení, obraťte se na výrobce.

EN 343:2019 **Ochranný oděv proti dešti**

Tento výrobek chrání před vlivy srážek (např. déšť, sněhové vločky), mlhy a půdní vlhkosti.

EN 343			Zkušební parametr	Úrovně výkonu	Výsledek zkoušky
	A	A	Odolnost vůči průsaku vody	1-3	3
	B	B	Odolnost vůči průsaku vodních par	1-3	1

Doporučená maximální doba nepřetržitého nošení (v minutách) pro kompletní oděv sestávající z bundy a kalhot bez tepelné vložky:

Okolní teplota °C	Třída 1	Třída 2	Třída 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Tyto údaje platí pro standardního člověka při mírném fyzickém úsilí za standardizovaných podmínek prostředí. Prostřednictvím účinných větracích otvorů a/nebo zotavovací doby lze prodloužit udávanou dobu nošení. Navíc je třeba vzít v úvahu osobní citlivost, typ úsilí a podmínky prostředí.

Výrobce | Rok a měsíc výroby

TP TC 019/2011

Označení EAC | Označení UkrSepro | Přečtěte si pokyny a informace výrobce | Označení CE

PT

Informações e instruções do fabricante
Brochura informativa sobre o equipamento de proteção individual (EPI) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II ponto 1.4. Por favor, leia esta brochura informativa com atenção antes da utilização do EPI. Se passar o EPI para outra pessoa é obrigado a entregar também esta brochura informativa, ou entregá-la à pessoa que receber o EPI. Para este fim, a brochura informativa pode ser copiada ilimitadamente.

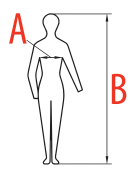
Vestuário de proteção	Categoria de risco II
Tamanho(s)	XS-4XL
Certificação	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Organismo notificado	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy

Número de identificação	0302

A marcação CE certifica que o produto cumpre os requisitos básicos em matéria de saúde e segurança do Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração UE de Conformidade pode ser consultada em www.doc.nitras.de.
Este produto é um equipamento de proteção individual da categoria de risco II. Este equipamento protege-o com condições de baixa visibilidade, chuva. Este produto não oferece proteção contra riscos mecânicos, químicos e microrganismos, frio, riscos térmicos (calor e/ou fogo), choques elétricos, radiação, trabalhos com jato de água sob pressão, partículas sólidas, contaminação radioativa. Por favor, observe os pictogramas aplicados, as indicações e os níveis de desempenho correspondentes.
Armazenamento/Uso/Verificação: Armazenar em local fresco e seco. Manter afastado de radiação solar direta, radiação UV ou fontes de ozono. Não guardar dobrado ou sob carga. Se possível, guardar ou transportar o produto na embalagem original. Influências como luz, humidade, temperatura, bem como alterações naturais do material durante um longo período de tempo podem provocar uma alteração das características do produto. Indicações exatas sobre o tempo de armazenamento e a vida útil do EPI não são possíveis, visto que ambos os parâmetros dependem, entre outras coisas, do tipo de armazenamento, temperatura, humidade, nível de desgaste e intensidade de uso. Controle, por isso, este produto após um longo período de armazenamento, bem como antes e depois de cada utilização relativamente a danos ou alterações do material (p. ex. revestimentos/materiais frágeis, rachados, buracos, alterações de cor, etc.). Controle este produto antes de cada utilização relativamente à aptidão para a atividade prevista e em relação ao tamanho adequado. Produtos inadequados ou defeituosos têm de ser eliminados e não podem ser usados de forma alguma. O tamanho do produto pode divergir das indicações, p. ex., devido a dilatação.
A audição e a perceção periférica podem ser afetadas pelo uso do capuz.
Todos os desempenhos foram determinados através de ensaios sob condições de laboratório. Aconselha-se, por isso, que seja verificado se o EPI é adequado para a utilização prevista, visto que as condições no local de trabalho divergem das condições no exame de tipo, dependendo de diferentes parâmetros (p. ex. temperatura, desgaste, intensidade de uso). Se o EPI já foi usado, este equipamento pode oferecer desempenhos inferiores devido ao nível de desgaste. O fabricante não assume qualquer responsabilidade, se o produto for utilizado de forma incorreta.
Limpeza/Manutenção: Por favor, observe as instruções de tratamento na etiqueta cosida no mesmo. Tenha o cuidado, no geral, de fechar todos os fechos éclairs e de voltar o produto do avesso antes da lavagem. Além disso, o produto deve ser lavado em separado ou com artigos da mesma cor. Verifique se o produto apresenta danos após a limpeza e antes do novo uso. Não volte a utilizar produtos danificados. Consoante o tipo de limpeza, esta pode ter consequências negativas sobre o produto. O fabricante não assume, por isso, qualquer responsabilidade pelo produto após uma limpeza realizada de forma incorreta.
Eliminação: Elimine este produto com o lixo doméstico. Após contacto intencional ou não com químicos, este produto pode ficar contaminado por substâncias prejudiciais para o ambiente ou perigosas. Neste caso, a eliminação deve ser realizada de acordo com a legislação local aplicável.
Indicações especiais: O EPI pode provocar reações alérgicas em pessoas sensíveis. Recomenda-se cuidado especial, se for conhecida hipersensibilidade.

Composição da fibra	
Material superior:	100% poliéster
Acolchoado:	100% poliéster
Forro:	100% poliéster

Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B	Tamanho(s)	Medida à volta do peito A	Altura B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Símbolos de tratamento

30				
lavagem na máquina a 30°C	não utilizar lixívia	não secar na máquina de secar	não engomar	não utilizar produtos químicos para a limpeza

EN ISO 13688:2013 **Roupas de proteção - requisitos gerais**

EN ISO 20471:2017 **Vestuário de sinalização de grande visibilidade**

EN ISO 20471:2017			Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A	A	Superfície mínima do material visível em metros quadrados	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Número recomendado dos processos de tratamento máximos: 5
O número máximo dos ciclos de limpeza indicado não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil depende igualmente do uso, conservação, tratamento, armazenamento, etc.
Poluição e contaminação reduzem event. a grande visibilidade, é aconselhável a realização de um controlo visual sempre antes de vestir o casaco.
O uso de vestuário de proteção sinalizador não garante que o portador seja visto em todas as circunstâncias. O efeito de proteção só é existente, se o vestuário de proteção sinalizador estiver limpo e fechado. Apenas um produto completamente intacto garante a maior proteção possível. Se a função de proteção for prejudicada devido a desgaste de qualquer tipo, o produto tem de ser limpo ou reparado. Se uma limpeza ou uma reparação não for possível, o produto tem de ser substituído.

Superfície mínima do material visível em metros quadrados:

Material	Classe 3	Classe 2	Classe 1
Material de fundo	0,80	0,50	0,14
Material retrorrefletor	0,20	0,13	0,10

Os requisitos da superfície mínima visível para alcançar uma classificação do vestuário não podem ser prejudicados por logótipos, inscrições, etiquetas, etc. existentes ou colocados posteriormente. Se desejar aplicar uma marcação, entre em contacto com o fabricante.

EN 343:2019 **Vestuário de proteção contra a chuva**

Este produto protege-o contra a influência da precipitação (p. ex. chuva, flocos de neve), nevoeiro e humidade do solo.

EN 343			Parâmetros de teste	Níveis de desempenho	Resultado de teste
	A	A	Resistência vertical à água	1-3	3
	B	B	Resistência vertical ao vapor de água	1-3	1

Duração máxima aconselhada de uso ininterrupto (minutos) para um fato completo, composto por casaco e calças sem isolamento térmico:

Temperatura ambiente °C	Classe 1	Classe 2	Classe 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Estas indicações são válidas para um homem padrão em esforços físicos médios perante condições ambientais padrão. Por meio de orifícios de ventilação eficazes e/ou pausas para descanso, os tempos de uso indicados podem ser prolongados. Além disso, a sensação pessoal, o tipo de esforço, bem como as condições ambientais devem ser tidos em conta.

Fabricante | Ano e mês de produção

TP TC 019/2011 Marcação EAC | Marcação UkrSepro | Ler as informações e instruções do fabricante | Marcação CE

SK

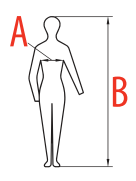
Návody a informácie výrobcu
Informačná brožúra pre osobné ochranné prostriedky (OOP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, príloha II odsek 1.4. Túto informačnú brožúrku si pred použitím osobných ochranných prostriedkov starostlivo prečítajte. Ste povinní túto informačnú brožúrku pri postúpení osobných ochranných prostriedkov pripojiť, resp. príjemcovi osobných ochranných prostriedkov doručiť. Na tento účel sa môže táto informačná brožúrka neobmedzene rozmnožovať.

Ochranný odev	Kategória rizika II
Veľkosť(i)	XS-4XL
Certifikácia	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifikované miesto	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identifikačné číslo	0302

Značka CE osvedčuje, že produkt zodpovedá základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci nariadenia (EÚ) 2016/425. EÚ-vyhlásenie o zhode si môžete prečítať na stránke www.doc.nitras.de.
Pri tomto produkte ide o osobný ochranný prostriedok kategórie rizika II. Tento vás chráni pri zlých vizuálnych pomeroch, dažďu. Tento produkt neposkytuje žiadnu ochranu proti mechanickým rizikám, chemikáliám a mikroorganizmom, chladu, tepelným rizikám (teplo a/alebo oheň), zásahom elektrickým prúdom, žiareniu, práci s vysokotlakovým lúčom, pevným časticiam, rádioaktívnej kontaminácii. Zohľadnite, prosím, umiestnené piktogramy, upozornenia a príslušné výkonové stupne.
Skladovanie/Používanie/Kontrola: Skladovať v chlade a suchu. Chrániť pred priamym slnečným žiarením, UV-lúčmi alebo zdrojmi ozónu. Neskladovať v zalomenom stave ani pod zaťažením hmotnosťou. Produkt podľa možností skladujte, resp. prepravujte v originálnom obale. Vplyvy ako svetlo, vlhkosť, teplota, ako aj prirodzené zmeny materiálu počas dlhšieho časového obdobia môžu mať za následok zmeny vlastností produktu. Presné údaje k dobe skladovania a životnosti osobných ochranných prostriedkov nie sú možné, pretože obidva parametre závisia okrem iného od príslušného spôsobu skladovania, teploty, vlhkosti, stupňa opotrebenia a intenzity používania. Preto po dlhšom skladovaní, ako aj pred a po každom použití skontrolujte tento produkt vzhľadom na škody a zmeny produktu (napr. krehké, popraskané nátery/materiály, diery, zmeny farby atď.). Pred každým použitím skontrolujte tento produkt vzhľadom na vhodnosť na plánovanú činnosť a na správnu veľkosť. Nevhodné alebo chybné produkty treba zlikvidovať a v žiadnom prípade sa nesmú používať ďalej. Veľkosť produktu sa môže odlišovať od údajov napr. v dôsledku dilatácie.
Všetky výkony boli zistené po skúškach za laboratórnych podmienok. Preto sa odporúča overenie, či sú osobné ochranné prostriedky vhodné na plánované použitie, pretože podmienky na pracovisku sa môžu v závislosti od rozličných parametrov (napr. teplota, oder, intenzita používania) odlišovať od podmienok skúšky konštrukčného vzoru. Ak už boli osobné ochranné prostriedky použité, môžu tieto, z dôvodu opotrebenia, poskytovať menšie výkony. Výroba nepreberá žiadnu zodpovednosť pri neodbornom používaní produktu.
Počúvanie a periférne vnímanie môže byť ovplyvnené nosením kapucne.
Čistenie/údržba: Zohľadnite, prosím, údaje na našitej etikete k ošetrovaniu. Všeobecne dávajte pozor na to, aby ste všetky zipsy pred praním zatvorili a otočili produkt na rub. Navyše by sa mal produkt prať samostatne alebo s rovnakými farbami. Tento produkt skontrolujte vzhľadom na škody po vyčistení a pred novým nosením. Poškodené produkty nepoužívajte znova. Podľa spôsobu čistenia to môže mať negatívny vplyv na výkon produktu. Výrobca preto, po neodborne vykonanom čistení, nepreberá za produkt viac žiadnu zodpovednosť.
Likvidácia: Tento produkt zlikvidujte spolu s domovým odpadom. Po úmyselnom a neúmyselnom kontakte s chemikáliami môže byť tento produkt znečistený nebezpečnými substanciami škodlivými pre životné prostredie. V tomto prípade treba vykonať likvidáciu v zhode s miestne aplikovanými právnymi predpismi.
Zvláštne upozornenia: Osobné ochranné prostriedky môžu u citlivých osôb vykonať alergické reakcie. Zvláštna pozornosť sa odporúča pri známej nadmernej citlivosti.

Zloženie vlákien	
Vrchný materiál:	100% polyester
Vata:	100% polyester
Spodanja podloga:	100% polyester

Veľkosť(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B	Veľkosť(i)	Obvod hrude A	Telesná výška B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Symboly na ošetrovanie

30				
Perte v práčke na 30 °C	Nebieľte	Sušte v sušičke	Nežehlite	Nečistite chemicky

EN ISO 13688:2013 **Ochranné odevy - všeobecné požiadavky**

EN ISO 20471:2017 **Vysoko viditeľný ochranný odev**

EN ISO 20471:2017			Skúšobné parametre	Výkonové stupne	Výsledok skúšky
	A	A	Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Odporúčaný počet maximálnych procesov ošetrovania: 5
Uvedený maximálny počet cyklov čistenia nie je jedinečným faktorom vplyvu týkajúcim sa životnosti odevu. Životnosť taktiež závisí od používania, ošetrovania, skladovania atď.
Znečistenie a prímesi obmedzujú príp. vysokú viditeľnosť, pred založením bundy sa odporúča vizuálna kontrola.
Nosenie výstražného ochranného odevu nezaisťuje, že nositeľ bude videný za všetkých okolností. Ochranný účinok je daný iba pri čistom a uzavretom výstražnom ochrannom odeve. Iba úplne neporušený produkt zaručuje najväčšiu možnú ochranu. Ak je ochranná funkcia ovplyvnená opotrebením akéhokoľvek druhu, musí sa produkt vyčistiť, resp. opraviť. Ak by nemali byť čistenie a oprava viac možné, musí sa produkt vymeniť.

Minimálna plocha viditeľného materiálu v štvorcových metroch

Materiál	Trieda 3	Trieda 2	Trieda1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
Retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10

Požiadavky na viditeľnú minimálnu plochu na dosiahnutie klasifikácie odevu sa nesmú minimalizovať alebo ovplyvňovať existujúcimi alebo dodatočne umiestnenými logami, opismi, etiketami atď. Pokiaľ chcete umiestniť vlastné označenia, skontaktujte sa, prosím, s výrobcom.

EN 343:2019 **Ochranný odev proti dažďu**

Tento produkt vás chráni proti vplyvu zrážok (napr. dážď, snehové vločky), hmla a vlhkosť pôdy.

EN 343			Skúšobné parametre	Výkonové stupne	Výsledok skúšky
	A	A	Odpor proti priesaku vody	1-3	3
	B	B	Odpor proti priesaku vodnej pary	1-3	1

Odporúčaná maximálna kontinuálna doba nosenia (minúty) pre kompletný odev, pozostávajúci z bundy a nohavíc bez termovložky:

Teplota okolia °C	Trieda 1	Trieda 2	Trieda 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Tieto údaje platia pre štandardného muža pri stredne ťažkej telesnej námahe za štandardizovaných podmienok okolia. Vďaka efektívnym ventilačným otvorov a/alebo časom zotavenia sa môžu uvedené časy nosenia predĺžiť. Navyše treba zohľadniť osobný pocit, spôsob namáhania, ako aj podmienky okolia.

Výrobca | Rok a mesiac výroby

TP TC 019/2011 Značka EAC | Značka UkrSepro | Prečítať si návody a informácie výrobcu | Značka CE

SL

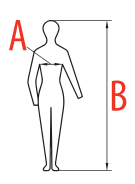
Navodila in informacije proizvajalca
Informacijska brošura za osebno zaščitno opremo po Uredbi (EU) 2016/425, Priloga II, razdelek 1.4. Prosimo, da pred uporabo osebne zaščitne opreme pozorno preberite to informacijsko brošuro. Pri predaji osebne zaščitne opreme drugim morate priložiti oziroma prejemniku osebne zaščitne opreme izročiti to informacijsko brošuro. V ta namen lahko to informacijsko brošuro brez omejitev kopirate.

Zaščitna oblačila	Kategorija tveganja II
Velikosti	XS-4XL
Certifikati	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Obveščeni organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identifikacijska številka	0302

Oznaka CE potrjuje, da je proizvod skladen z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Uredbe (EU) 2016/425. Izjavo o skladnosti za EU si lahko ogledate na www.doc.nitras.de.
Ta izdelek je osebna zaščitna oprema za kategorijo tveganja II. Ta vas ščiti v slabi vidljivosti in proti dežju. Ta izdelek ne zagotavlja zaščite pred mehanskimi tveganji, kemikalijami in mikroorganizmi, mrazom, toplotnimi tveganji (vročina in/ali ogenj), električnimi udari, sevanjem, delom z visokotlačnim curkom, trdnimi delci in radioaktivnim onesnaženjem. Upoštevajte nameščene piktograme, obvestila in pripadajoče stopnje zmogljivosti.
Skladiščenje/uporaba/preverjanje: Hranite na hladnem in suhem. Varujte pred neposredno sončno svetlobo, UV-sevanjem ali viri ozona. Ne skladiščite prepognjeno ali pod težkimi predmeti. Izdelek po možnosti skladiščite in prevažajte v originalni embalaži. Vplivi, kot so svetloba, vlaga, temperatura in naravne spremembe materialov skozi daljši čas, lahko spreminjajo lastnosti izdelka. Natančnih podatkov o času skladiščenja in življenjski dobi osebne zaščitne opreme ni mogoče določiti, ker na oboje vplivajo način skladiščenja, temperatura, vlažnost, obraba ter intenzivnost uporabe. Zaradi tega ta izdelek po daljšem skladiščenju in pred ter po vsaki uporabi preverite, ali je poškodovan ali ima bistvene spremembe materiala (npr. krhki, razpokani premazi/materiali, luknje, spremembe barve itd.). Ta izdelek pred vsako uporabo preverite, ali je primeren za predvideno dejavnost in ali je pravilne velikosti. Neustrezne ali pomanjkljive izdelke je treba odstraniti in jih v nobenem primeru ni dovoljeno uporabljati. Velikost izdelka lahko na primer zaradi raztezanja odstopa od navedenih podatkov.
Nošnja kapuce lahko vpliva na sluh in periferni vid.
Vse zmogljivosti so bile določene s preizkušanjem v laboratorijskih razmerah. Zato priporočamo preverjanje, ali je osebna zaščitna oprema primerna za predvideno uporabo, saj se lahko razmere na delovnem mestu glede na različne parametre (npr. temperatura, odrgnine, intenzivnost uporabe) razlikujejo od razmer pri preizkušanju konstrukcijskega vzorca. Če ste osebno zaščitno opremo že uporabljali, se lahko njene zmogljivosti zaradi obrabe zmanjšajo. Proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti za nestrokovno uporabo izdelka.
Čiščenje/vzdrževanje: Upoštevajte podatke na prišiti etiketi za nego. Na splošno pazite, da pred pranjem zaprete vse zadrge in izdelek zavrtite v levo. Poleg tega je treba izdelek prati ločeno ali z enakimi barvami. Izdelek po čiščenju in pred ponovno uporabo preverite, ali je poškodovan. Poškodovanih izdelkov ne uporabljajte znova. Določene vrste čiščenja lahko negativno vplivajo na lastnosti izdelka. Zato proizvajalec po nepravilno opravljenem čiščenju ne prevzema več odgovornosti za izdelek.
Dodatna navodila: Ta izdelek je treba uporabljati v petih letih od meseca proizvodnje, označenega na etiketi.
Odstranjevanje odpadkov: Izdelek zavrzite me gospodinjske odpadke. Po namernem ali nehotenem stiku s kemikalijami je lahko ta izdelek onesnažen s snovmi, ki škodujejo okolju ali zdravju. V takih primerih je treba odstranjevanje opraviti skladno z veljavno krajevno zakonodajo.
Posebna navodila: Osebna zaščitna oprema lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih posameznikih. Posebna previdnost je priporočljiva pri znani preobčutljivosti.

Sestava vlaken	
Zgornji material:	100% Poliester
Vatovanje:	100% Poliester
Dolná podšívka:	100% Poliester

Velikosti	Obseg prsi A	Velikost telesa B	Velikosti	Obseg prsi A	Velikost telesa B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Simboli za vzdrževanje

30				
Strojno pranje 30°C	Ne uporabljajte belila	Ne sušite v sušilnem stroju	Ne likajte	Kemično čiščenje ni dovoljeno

EN ISO 13688:2013 **Zaščitna oblačila - splošne zahteve**

EN ISO 20471:2017 **Dobro vidna opozorilna oblačila**

EN ISO 20471:2017			Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	A	A	Najmanjša površina vidnega materiala [m^2]	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Priporočeno največje število procesov nege: 5
Če je navedeno največje število ciklov čiščenja, morate še vedno upoštevati, da to ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je povezana tudi z uporabo, vzdrževanjem, skladiščenjem, itd.
Onesnaženje lahko poslabša izboljšano vidnost, priporočamo pregled pred vsakim oblačenjem suknjiča.
Nošnja opozorilnega zaščitnega oblačila ne zagotavlja, da bo uporabnik viden v vseh okoliščinah. Zaščitni učinek je zagotovljen samo pri čistem in zaprtem opozorilnem zaščitnem oblačilu. Največjo možno zaščito zagotavlja samo popolnoma brezhiben izdelek. Če na zaščitno funkcijo vpliva kakršna koli obraba, je treba izdelek očistiti ali popraviti. Če čiščenje ali popravilo ni več mogoče, morate izdelek zamenjati.

Najmanjša površina vidnega materiala [m^2]:

Material	Razred 3	Razred 2	Razred 1
Osnovni material	0,80	0,50	0,14
Odbojni material	0,20	0,13	0,10

Najmanjše potrebne vidne površine za klasifikacijo oblačila ne smejo zmanjšati ali poslabšati obstoječi ali naknadno nameščeni logotipi, napisi, nalepke itd. Če želite namestiti svoje lastne oznake, se obrnite na proizvajalca.

EN 343:2019 **Zaščitno oblačilo proti dežju**

Ta izdelek vas ščiti pred vplivom padavin (npr. dež, sneg), meglo in vlago tal.

EN 343			Parameter preizkusa	Stopnje zmogljivosti	Rezultat preizkusa
	A	A	Odpornost proti prodiranju vode	1-3	3
	B	B	Odpornost proti prodiranju vodne pare	1-3	1

Priporočeni največji čas neprekinjene nošnje (minute) za celo oblačilo, ki ga sestavljata suknjič in hlače brez toplotne podloge:

Temperatura okolja [°C]	Razred 1	Razred 2	Razred 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ti podatki veljajo za standardnega človeka pri zmernem fizičnem naporu in v standardnih pogojih okolja. Z učinkovitimi odprtinami za prezračevanje in/ali počivanjem je mogoče navedene čase nošnje podaljšati. Upoštevajte tudi osebne občutke, vrsto napora in pogoje v okolju.

Proizvajalec | Leto in mesec izdelave

TP TC 019/2011 Oznaka EAC | Oznaka UkrSepro | Preberite navodila in informacije proizvajalca | Oznaka CE

DA

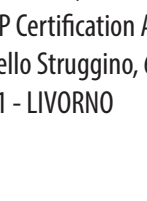
Producentens vejledninger og informationer
Informationsbrochure til personligt beskyttelsesudstyr (PSA) i henhold til forordningen (EU) 2016/425, tillæg II afsnit 1.4. Læs denne informationsbrochure omhyggeligt igennem, før PSA anvendes. Du har pligt til at vedlægge denne informationsbrochure, hvis PSA gives videre til andre, eller til at udlevere den til modtageren af PSA. Til dette formål kan denne informationsbrochure kopieres ubegrænset.

Beskyttelsesdragt	Risikokategori II
Størrelse(r)	XS-4XL
Certificering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notificeret organ	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Id-nummer	0302

CE-mærket dokumenterer, at produktet er i overensstemmelse med de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen (EU) 2016/425. EU-overensstemmelseserklæringen kan læses på www.doc.nitras.de.
Dette produkt er et personligt beskyttelsesudstyr af risikokategori II. Det beskytter ved dårlig synlighed og mod regn. Dette produkt beskytter ikke mod mekaniske risici, kemikalier og mikroorganismer, kulde, termiske risici (varme og/eller ild), strømstød, stråling, arbejde med højtryksstråler, regn, faste partikler, radioaktiv kontamination. Vær opmærksom på de anbragte piktogrammer, informationer og de tilhørende ydelsestrin.
Opbevaring/anvendelse/test: Skal opbevares køligt og tørt. Skal holdes på afstand af direkte sollys, UV-stråler eller ozonkilder. Må ikke opbevares sammenfoldet eller vægtbelastet. Opbevar eller transportér så vidt muligt produktet i den originale emballage. Indflydelse fra lys, fugt, temperatur samt naturlige ændringer i materialet i løbet af en længere periode kan medføre ændringer i produktets egenskaber. Det er ikke muligt at give nøjagtige informationer om opbevaringstiden og levetiden for PSA, da begge parametre bl.a. afhænger af opbevaringsformen, temperaturen, fugtigheden, graden af slid og anvendelsesintensiteten. Kontrollér derfor dette produkt efter længere opbevaring samt før og efter brug for skader eller ændringer i materialet (f.eks. skøre, revnede belægninger/materialer, huller, farveændringer osv.). Kontrollér før brug, at dette produkt er velegnet til den planlagte aktivitet og har den korrekte størrelse. Uegnede eller defekte produkter skal bortskaffes og må ikke bruges under nogen omstændigheder. Produktets størrelse kan afvige fra de angivne værdier på grund af f.eks. dilatation.
Hørelsen og oplevelsen af omgivelserne kan reduceres, når man bærer hætte.
Alle ydelser er beregnet ved tests under laboratoriebetingelser. Derfor anbefales det at udføre en kontrol af, om PSA er velegnet til den planlagte anvendelse, da betingelserne på arbejdspladsen kan afvige fra typeafprøvningen afhængigt af forskellige parametre (f.eks. temperatur, slid, anvendelsesintensitet). Hvis PSA allerede har været anvendt, kan det give mindre beskyttelse på grund af slid. Producenten påtager sig intet ansvar, hvis produktet ikke anvendes efter bestemmelserne.
Rengøring/vedligeholdelse: Vær opmærksom på anvisningerne på det indsyede vaskemærke. Sørg generelt for at lukke alle lynlåse før vask og at vende vrangen udad. Endvidere skal produktet vaskes separat eller med samme farver. Kontrollér dette produkt for skader efter rengøringen, og før det bæres næste gang. Brug ikke beskadigede produkter igen. Afhængigt af rengøringen kan denne have negativ indflydelse på produktets ydelse. Producenten påtager sig ikke ansvaret længere for produktet, hvis rengøringen ikke udføres korrekt.
Bortskaffelse: Bortskaf dette produkt sammen med husholdningsaffaldet. Efter bevidst eller tilfældig kontakt med kemikalier kan dette produkt være forurenet af miljøskadelige eller farlige substanser. I dette tilfælde skal bortskaffelsen udføres i overensstemmelse med forskrifterne i loven, som gælder på stedet.
Særlige anvisninger: PSA kan fremkalde allergiske reaktioner hos overfølsomme personer. Vær særlig forsigtig ved kendt overfølsomhed.

Fibersammensætning	
Overmateriale:	100% polyester
Vattering:	100% polyester
For:	100% polyester

Størrelse(r)	Brystvidde	Højde	Størrelse(r)	Brystvidde	Højde
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Vaskesymboler

30				
maskinvask 30°C	må ikke bleges	må ikke tørre-tumbles	må ikke stryges	kemisk rensning ikke tilladt

EN ISO 13688:2013 **Beskyttelsesbeklædning - generelle krav**

EN ISO 20471:2017 **Meget synlig advarselsdragt**

EN ISO 20471:2017			Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
	A	A	Minimumareal for det synlige materiale i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Anbefalet antal maksimale plejeprocesser: 5
Det angivne maksimale antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, som påvirker dragtens levetid. Levetiden afhænger også af brug, pleje, opbevaring osv.
Snavs og forurening begrænser den høje synlighed, det anbefales at udføre en synskontrol, før jakken tages på.
Ved at bære advarselsbeskyttelsesdragt er det ikke sikkert, at dragten altid vil blive set i alle situationer. Beskyttelsesvirkningen er kun sikret, når advarselsbeskyttelsesdragten er ren og lukket. Produktet skal være helt intakt for at kunne give den bedst mulige beskyttelse. Hvis beskyttelsesfunktionen er reduceret på grund af slid af en hvilken som helst art, skal produktet rengøres eller istandsættes. Hvis rengøring eller istandsættelse ikke er mulig længere, skal produktet udskiftes.

Minimumareal for det synlige materiale i kvadratmeter:

Materiale	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Baggrundsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10

Kravene til det synlige minimumareal for at opnå klassificering af dragten må ikke reduceres eller hindres med eksisterende eller efterfølgende anbragte logoer, tekster, etiketter eller lignende. Hvis du vil anbringe egne markeringer, bedes du kontakte producenten.

EN 343:2019 **Beskyttelsesdragt mod regn**

Dette produkt beskytter mod påvirkningen fra nedbør (f.eks. regn, snefnug), tåge og fugtighed i jorden.

EN 343			Testparametre	Ydelsestrin	Testresultat
	A	A	Vandgennemtrængningsmodstand	1-3	3
	B	B	Vanddampgennemtrængnings-modstand	1-3	1

Anbefalet maksimal kontinuerlig bæretid (minutter) for den komplette dragt bestående af jakke og bukser uden termofor:

Omgivende temperatur i °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Disse informationer gælder for en gennemsnitsmand ved middel-hårde anstrengelser under standardiserede betingelser for omgivelserne. Med effektive ventilationsåbninger og/eller hvileperioder kan de angivne bæretider forlænges. Den personlige fornemmelse, anstrengelsestypen og betingelserne for omgivelserne skal også tages i betragtning.

Producent | Produktionsår- og -måned

TP TC 019/2011 EAC-mærkning | UkrSepro-mærkning | Læs producentens vejledninger og informationer | CE-mærkning

ET

Tootja juhised ja informatsioon
Isikukaitsevahendite teabebrošüür vastavalt EÜ määrusele 2016/425, lisa II lõikele 1.4. Palun lugege see teabebrošüür enne isikukaitsevahendite kasutamist hoolikalt läbi. Te olete kohustatud isikukaitsevahendite edasiandmisel kaasa andma ka selle teabebrošüüri. Seetõttu tohib seda teabebrošüüri piiramata hulgal paljundada.

Schutzkleidung	II riskikategooria
Suurus(ed)	XS-4XL
Sertifitseerimine	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Teavitatud asutus	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identifitseerimisnumber	0302

CE-märgis kinnitab, et toode vastab EÜ määrusest 2016/425 tulenevatele olulistele tervisekaitse- ja ohutusnõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt www.doc.nitras.de
Selle toote puhul on tegemist II riskikategooria isikukaitsevahenditega. See kaitseb teid halva nähtavuse korral ja vihma eest, vihma. See toode ei paku kaitset mehaaniliste ohtude, kemikaalide ja mikroorganismide, külma, termiliste ohtude (kuumuse ja/või tule), elektrilöökide, kiirguse eest ning töötamisel kõrgsurvejoaga, tugevate osakeste, radioaktiivse saaste eest. Palun järgige tootel olevaid piktogramme, juhiseid ja vastavaid toimivustasemeid.
Hoiundamine/kasutamine/kontrollimine: Hoiundage jahedas ja kuivas kohas. Hoidke eemal päikesevalgusest, UV-kiirtest ja osooni allikatest. Ärge hoiundage kokkuvolditult ega koormuse all. Hoiundage või transportige toodet võimalusel originaalpakendis. Valguse, niiskuse, temperatuuri, samuti materjali loomulikud muutumised võivad pikema aja jooksul toote omadusi muuta. Täpseid andmeid isikukaitsevahendite hoiundamise ja eluea kohta ei ole võimalik anda, kuna mõlemad parameetrid sõltuvad muuhulgas hoiundamise viisist, temperatuurist, niiskusest, toote kulumisastmest ning kasutamise intensiivsusest. Seetõttu kontrollige toodet pärast selle pikemaajalist hoiundamist ning enne ja pärast kasutamist, et tal ei oleks kahjustusi või materjali muudatusi (nt rabedat, pragunenud pealispinda/materjali, aukusid, värvimuudatusi jne). Kontrollige seda toodet enne igat kasutuskorda, et ta sobiks ettenähtud tegevusteks ning selle suurus oleks õige. Mittesobivad või puudustega tooted tuleb ära visata ja neid ei tohi mingil juhul kasutada. Toote suurus võib nt venimise tõttu esitatud andmetest erineda.
Kuulmine ja perifeerne taju võib kapuutsi kandmise ajal olla halvem.
Kõik toimivused on määratud laboritingimustes tehtud kontrollimiste alusel. Seetõttu on soovitatav kontrollida, kas need isikukaitsevahendid on mõeldud kasutusalaks sobivad, sest iga töökoha tingimused sõltuvad erinevatest parameetritest (nt temperatuurist, kulumisest, kasutuse intensiivsusest) ja need võivad erineda tüübihindamisel olnud tingimustest. Kui isikukaitsevahendid on juba kasutusel olnud, võib nende kaitsevõime olla kulumise tõttu vähenenud. Tootja ei kanna vastutust toote ebaotstarbekohase kasutamise eest.
Puhastamine/hooldus: Palun järgige toote sisse õmmeldud hooldussildil olevaid juhiseid. Jälgige, et kõik tõmblukud oleks enne pesemist suletud ja toode pahupidi pööratud. Lisaks sellele peab toodet pesema eraldi või sama värvi esemetega. Kontrollige toodet pärast puhastamist ja uuesti kandmist, et sellel ei oleks kahjustusi. Ärge kasutage kahjustatud toodet. Olenevalt puhastusviisist, võib puhastamine toote toimivust negatiivselt mõjutada. Seetõttu ei kanna tootja vastutust, kui toodet on asjatundmatult puhastatud.
Jäätmekäitlus: Käidelge see toode koos olmeprügiga. Kui toode on tahtlikult või tahtmatult kokku puutunud kemikaalidega, võib see olla keskkonda kahjustavate või ohtlike ainete poolt saastunud. Sel juhul käidelge toode kooskõlas kohalike kehtivate eeskirjadega.
Erimärkused: Isikukaitsevahendid võivad tundlikkuse korral esile kutsuda allergilisi reaktsioone. Ülitundlikkuse korral peab olema eriti ettevaatlik.

Kiukoostis	
Pealismaterjal:	100% polyesteri
Vattvooder:	100% polyesteri
Vooder:	100% polyesteri

Suurus(ed)	Rinnaümbermõõt A	Pikkus B	Suurus(ed)	Rinnaümbermõõt A	Pikkus B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Hoolduse sümbolid

30				
masinpesu 30 °C	mitte valgendada	mitte kuivatada kuivatis	mitte triikida	keemiline puhastus keelatud

EN ISO 13688:2013 **Kaitseriietus - üldnõuded**

EN ISO 20471:2017 **Kõrgnähtavusega märguriietus**

EN ISO 20471:2017			Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus
	A	A	Nähtava materjali minimaalne pind ruutmeetrites	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Soovituslik hooldusprotsesside maksimaalne arv: 5
Antud puhastustsüklite maksimaalne arv ei ole ainsaks faktoriks, mis määrab riietuse eluea. Eluiga sõltub samuti riietuse kasutamisest, hooldamisest, hoiundamisest jne.
Määrdumine ja mustus võivad piirata kõrgnähtavust. Enne jope selga panemist on soovitatav see silmadega üle kontrollida.
Märguriietuse kandmine ei taga selle kandja nähtavust mistahes oludes. Kaitseomadused on tagatud vaid puhta ja suletud märguriietuse korral. Vaid täielikult terve toode tagab võimalikult suure kaitse. Kui kaitsefunktsioon on mistahes liiki kulumise tõttu halvenenud, peab toodet puhastama või selle korda tegema. Kui puhastamine või kordategemine ei ole enam võimalik, peab toote välja vahetama.

Nähtava materjali minimaalne pind ruutmeetrites:

Materjal	Klass 3	Klass 2	Klass 1
Alusmaterjal	0,80	0,50	0,14
Valgustpeegeldav materjal	0,20	0,13	0,10

Riietuse minimaalset nähtavat pinda, mis on klassifitseeringu alusel ette nähtud, ei tohi vähendada ega halvendada olemasolevate või hiljem lisatud logode, kirjade, siltide vms. Kui te soovite riietusele lisada oma märgistust, võtke palun ühendust tootjaga.

EN 343:2019 **Kaitseriietus kaitseks vihma vastu**

See toode kaitseb teid sademete (nt vihma ja lume), udu ja pinnase niiskuse eest.

EN 343			Kontrolliparameetrid	Toimivusastmed	Kontrolli tulemus
	A	A	Vastupidavus vee läbitungimisele	1-3	3
	B	B	Vastupidavus veeauru läbitungimisele	1-3	1

Soovituslik maksimaalne pidev kandmisaeg (minutites) kogu ülikonnale, mis koosneb ilma termovoodrita

jopest ja pükstest:

Ümbritseva keskkonna temperatuur °C	Klass 1	Klass 2	Klass 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Need andmed kehtivad standardsele inimesele, keskmise raskusastmega kehalise pingutuse ja standardsete keskkonnatingimuste korral. Tänu efektiivsetele ventileerimisavadele ja/või puhkeaegadele võivad toodud kandmisajad olla pikemad. Tähele peab panema ka enesetunnet, pingutuse viisi ja ümbritseva keskkonna tingimusi.

Tootja
Tootmise aasta ja kuu

TP TC 019/2011
EAC-märgis
UkrSepro-märgis
Lugege tootja poolseid juhised ja informatsiooni
CE-märgis

GA

Treoracha agus eolas ón déantúsóir

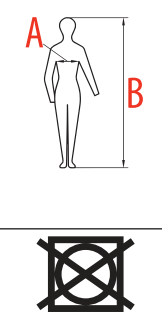
Bileog eolais um threalamh cosanta pearsanta (PPE - personal protective equipment) i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/425, iarscríbhinn II, pointe 1.4. Léigh an bhileog eolais seo go cúramach sula mbaintear leas as an PPE. Ní foláir duit an bhileog eolais seo a iniamh nuair a bhítear ag tabhairt ar aghaidh an PPE nó chun é a thabhairt ar láimh d'fhaighteoir an PPE. Is chun na críche sin ar féidir an bhileog eolais seo a mhacasamhlú gan srian ar bith.

Éadaí cosanta	Catagóir riosca II
Méid(eanna)	XS-4XL
Deimhniúchán	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Comhlacht a dtugtar fógra dó maidir le	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Uimhir aitheantais	0302

Deimhnítear leis an gcomhartha CE go gcomhlíonann an táirge le bunriachtanais sláinte agus sábháilteachta an Rialacháin (AE) 2016/425. Is féidir breathnú ar dhearbhú comhréireachta an AE ag www.doc.nitras.de.
Is trealamh cosanta pearsanta de chatagóir riosca II é an táirge seo. Tugann sé cosaint duit in aghaidh drochfheictheachta agus, na báistí. Ní sholáthraítear cosaint leis an táirge seo i gcoinne guaiseacha meicniúla, ceimiceán agus miocrorgánach, an fhuachta, guaiseacha teirmeacha (teas agus/nó dóiteán), na turrainge leictrí, na radaíochta, scairdeanna ardbhrú, cáithníní soladacha, éilliúcháin radaighníomhaigh. Tabhair faoi deara na picteagraim, nótaí agus leibhéil feidhmíochta comhfhreagracha.
Stóráil/úsáid/seirbhísiú: Stóráil in áit fhuar thirim. Coinnigh amach ó sholas díreach na gréine, nó gathanna ultraivialait nó ó fhoinsí ózóin. Ná stóráil i riocht lúbtha ná faoi ualach meáchain. Más féidir, stóráil nó iompair an táirge ina bhunphacáistíocht. Is féidir athruithe teacht ar airíonna táirgí ó thionchair ar nós teasa, bogthaise, teochta agus nádúrtha sna hábhair thar achar ama níos faide. Ní féidir eolas beacht faoin achar stórála faoin saolré seirbhíse den PPE a fháil, óir go mbraitheann an dá pharaiméadar ar chineál na stórála, na teochta, na bogthaise, na géire caithimh agus na déine úsáide faoi seach, i measc nithe eile. Ceadaigh an táirge seo do dhíobháil nó d'athruithe ina ábhair (m.sh. bratuithe/ábhair shobhriste, scoilte, poill, athruithe sna dathanna srl.) tar éis a stórála go fada agus sula mbaintear gach leas as agus tar éis gach leasa de. Ceadaigh an táirge seo roimh gach úsáid d'oiriúnacht i leith na gníomhaíochta beartaithe agus i leith na méide cirte. Ní foláir táirgí neamhoiriúnacha nó fabhtacha a dhiúscairt agus gan leas a bhaint astu riamh. Féadfaidh méid an táirge bheith éagsúil ó na sonraíochtaí, m.sh. de bharr a shínte.
Is féidir leis an éisteacht agus leis an aireachtáil fhorimeallach bheith lagaithe agus an cochall ar dhuine.
Ba le tástálacha laistigh de shaotharlann a breithníodh gach tomhas feidhmíochta. Moltar dá réir chun ceadú an oireann an PPE don úsáid bheartaithe, óir gur féidir leis na coinníollacha sa láthair oibre bheith éagsúil uathu siúd sa scrúdú cineálach a bhí ag brath ar pharaiméadair éagsúla (m.sh. teocht, scríobchaitheamh, déine úsáide). Má táthar tar éis leas a bhaint as an PPE cheana féin, d'fhéadfadh feidhmíocht ní b'ísle bheith i gceist leis de bharr na déine caithimh. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon úsáid mhíchuí den táirge.
Glanadh/Cothabháil: Tabhair faoi deara an fhaisnéis sa lipéad cúraim fuaite isteach. Déan cinnte de i gcónaí chun gach zip a dhúnadh sula nglantar iad, agus cas an táirge chun clé. Ina theannta sin, ba cheart an táirge a ní ar leithligh nó leis na dathanna céanna. Ceadaigh an táirge seo i gcomhar díobhála tar éis a ghlanta agus sula gcaitheann tú in athuair é. Ná hathúsáidtear táirgí a ndearnadh díobháil dóibh. Ag brath ar an gcineál glantacháin, is féidir tionchar diúltach bheith leis sin ar fheidhmiú an táirge. Ní ghlacann an déantúsóir le freagracht ar bith as aon ghlanadh míchuí den táirge.
Diúscairt: Diúscraítear leis an dramhaíl tí é. D'fhéadfaí an táirge seo a éilliú le substaintí díobhálacha don chomhshaol nó guaiseacha tar éis teagmhála beartaithe nó neamhbheartaithe le ceimiceáin. Is amhlaidh sa chás sin ar cheart an diúscairt a dhéanamh i gcomhréir leis na rialacháin dlíthiúla áitiúla.
Nótaí speisialta: Is féidir frithghníomhuithe ailléirgeacha teacht ón PPE. Moltar bheith ríchúramach i gcás hipiríogaireachta aitheanta.

Comhdhéanamh snáithín	
Uachtarach:	100% poileistear
Stuáil:	100% poileistear
Líneáil:	100% poileistear

Méid(eanna)	Giorta cliabhraigh A	Airde B	Méid(eanna)	Giorta cliabhraigh A	Airde B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Siombailí cúraim

Nigh meaisín 30 ° C
ná bleach
ná Titime tirim
ná iarann teilgthe, iarann
Ná tirim glan

EN ISO 13688:2013 — Roupa de protección: requisitos xerais

EN ISO 20471:2017 — Éadaí ard-infheictheachta

EN ISO 20471:2017			Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	A	A	Íosachar an ábhair infheicthe i líon na méadar cearnach	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Líon molta uasta na bpróiseas cúraim: 5
Ní hé uaslíon sonraithe na dtimthriallta glanta an t-aon fhachtóir a fheidhmíonn tionchar ar ré seirbhíse an éadaigh. Braitheann an ré seirbhíse freisin ar úsáid, cothabháil, stóráil srl.
Féadfaidh an salú agus na héilleáin srian a chur leis an ard-infheictheacht. Molaimid amharciniúchadh roimh chur i bhfeidhm an tseaicéid.
Ní áirithítear le héadaí cosanta bheith ar dhuine go bhfeictear an duine sin faoi gach cúinse. Ní féidir an tionchar cosanta a ghnóthú ach amháin le héadaí ard-infheictheachta glana agus dúnta. Ní ráthaítear an chosaint uasta ach amháin le táirge iomlán slán. Má bhíonn an fheidhm chosanta lagaithe le caitheamh agus cuimilt de chineál ar bith, caithfear an táirge a ghlanadh nó a dheisiú. Mura féidir an glanadh ná an deisiúchán a dhéanamh a thuilleadh, is amhlaidh a chaithfear an táirge a athchur.

Íosachar an ábhair infheicthe i líon na méadar cearnach:

Ábhar	Aicme 3	Aicme 2	Aicme 1
Ábhar cúlra	0,80	0,50	0,14
Ábhar ais-fhrithchaiteach	0,20	0,13	0,10

Ní mór nach laghdaítear ná nach lagaítear na riachtanais maidir leis an íosachar infheicthe chun leibhéal feidhmíochta a ghnóthú le suaitheantais, comharthaí, lipéid, srl. a bhíonn i láthair nó a cuireadh ag dáta ní ba dhéanaí. Dá mba mhaith leat do chomharthaí féin a chur leis, déan teagmháil leis an déantúsóir.

EN 343:2019 — Éadaí cosanta i gcoinne na báistí

Tugtar cosaint duit leis an táirge seo i gcoinne thionchair na frasaíochta (m.sh. báisteach, calóga sneachta), an cheo agus na taise ithreach.

EN 343			Paraiméadar tástála	Leibhéal feidhmíochta	Toradh tástála
	A	A	Friotaíocht in aghaidh treáite uisce	1-3	3
	B	B	Friotaíocht in aghaidh tarchurtha ceo uisce	1-3	1

Uasaga caithimh leanúnaigh mholta (líon nóiméad) do chulaith iomlán, lena mbaineann seaicéad agus bríste gan líneáil theirmeach:

Teocht chomhthimpeallach °C	Aicme 1	Aicme 2	Aicme 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Bíonn feidhm leis an eolas seo do ghnáthfhear agus é ag saothrú go measartha faoi choinníollacha comhshaoil chaighdeánaithe. Is féidir na hagaí caithimh thásctha a shíneadh le hoscailtí aerála éifeachtacha agus/nó tréimhsí bisigh. Caithfear an aireachtáil phearsanta, cineál an tsaothair agus na coinníollacha comhshaoil a thabhairt san áireamh freisin.

Déantusóir
Bliain agus mí táirgthe

TP TC 019/2011
Comhartha EAC
Comhartha UkrSepro
Léigh treoracha agus faisnéis an déantúsóra
Comhartha CE

LV

Ražotāja instrukcijas un informācija

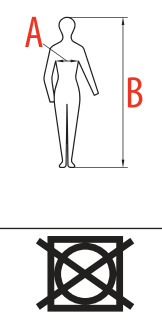
Informatīvā brošūra par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem (IAL) atbilstoši Direktīvas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. sadaļai. Pirms IAL izmantošanas uzmanīgi izlasiet informatīvo brošūru. Jūsu pienākums ir pievienot šo informatīvo brošūru, ja IAL tiek nodoti citam cilvēkam, resp., atdot IAL saņēmējam. Šī iemesla dēļ informatīvo brošūru var pavairot neierobežotā skaitā.

Aizsargapģērbs	Riska kategorija II
Izmērs(-i)	XS-4XL
Sertifikācija	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Pilnvarotā iestāde	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Identifikācijas numurs	0302

CE zīme apliecina, ka produkts atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 galvenajām veselības aizsardzības un drošības prasībām. ES atbilstības deklarāciju var apskatīt vietnē www.doc.nitras.de.
Šis produkts ir individuālais aizsardzības līdzeklis, kas pieder riska kategorijai II. Tas pasargā jūs sliktas redzamības apstākļos, lietus. Produkts nepasargā no mehāniskiem riskiem, ķimikālijām un mikroorganismiem, aukstuma, termiskajiem riskiem (karstuma un/vai uguns), elektrošoka, starojuma, augstspiediena strūklas, cietām daļiņām, radioaktīvā piesārņojuma. Lūdzam ievērot piktogrammas, norādes un atbilstošās veiktspējas pakāpes.
Uzglabāšana/lietošana/pārbaude: uzglabāt vēsā un sausā vietā. Sargāt no tiešas saules gaismas, UV stariem vai ozona avotiem. Neuzglabāt salocītā vai ar svaru noslogotā stāvoklī. Produkts, ja iespējams, jāuzglabā vai jātransportē oriģinālajā iepakojumā. Gaismas, mitruma, temperatūras iedarbība un materiāla dabiskās izmaiņas ilgākā glabāšanas laikā var mainīt produkta īpašības. Nav iespējams norādīt precīzus datus par IAL uzglabāšanas laiku un ilgizturību, jo abi parametri ir atkarīgi arī no uzglabāšanas veida, temperatūras, mitruma, nolietojuma pakāpes un lietošanas intensitātes. Tāpēc pārbaudiet produktu pēc ilgāka uzglabāšanas laika, kā arī pirms un pēc katras lietošanas reizes, vai nav radušies bojājumi vai materiāla izmaiņas (piem., trausls, ieplaisājis pārklājums/materiāls, caurumi, krāsas izmaiņas u.c.). Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai produktam ir pareizais izmērs un tas ir piemērots paredzētajam darbam. Nepiemēroti produkti vai produkti ar defektiem ir jāizmet, tos nekādā gadījumā nedrīkst izmantot. Izmērs var atšķirties no norādītā, piem., ja produkts ir izstaipīts.
Uzliktā kapuce var ietekmēt dzirdi un apkārtnes uztveri.
Visas veiktspējas īpašības ir noteiktas, veicot pārbaudi laboratorijas apstākļos. Tāpēc ieteicams pārbaudīt, vai IAL ir piemērots paredzētajai izmantošanai, jo apstākļi darbavietā daudzu faktoru (piem., temperatūras, putekļu, izmantošanas intensitātes) ietekmē var atšķirties no parauga pārbaudes apstākļiem. Ja IAL jau ir izmantots iepriekš, tad nolietojuma pakāpes dēļ iespējama mazāka veiktspēja. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, ja produkts ir izmantots nepareizi.
Tīrīšana/apkope: ņemiet vērā norādes uz iešūtās apģērba kopšanas etiķetes. Vienmēr atcerieties pirms mazgāšanas aizvilkt visas rāvējslēdzēja aizdares un apgriezt produktu uz kreiso pusi. Turklāt produktu vajadzētu mazgāt atsevišķi vai kopā ar līdzīgas krāsas drēbēm. Pēc tīrīšanas un pirms atkārtotas uzvilkšanas pārbaudiet produktu, vai tam nav defektu. Produktus ar defektiem nedrīkst izmantot atkārtoti. Tīrīšana atkarībā no veida var negatīvi ietekmēt produkta veiktspēju. Tāpēc ražotājs vairs neatbild par produktu, ja tīrīšana ir veikta nepareizi.
Utilizācija: produktu var izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Pēc apzinātas vai nejaušas saskares ar ķimikālijām šis produkts var būt piesārņots ar videi kaitīgām vai bīstamām vielām. Šādā gadījumā utilizācija jāveic saskaņā ar vietēji piemērojamām tiesību normām.
Īpašas norādes: jutīgiem cilvēkiem IAL var izsaukt alerģiskas reakcijas. Ja ir zināms par alerģiju, ieteicams ievērot īpašu piesardzību.

Šķiedras sastāvs	
Virskārtas materiāls:	100% poliesteris
Vatējums:	100% poliesteris
Odere:	100% poliesteris

Izmērs(-i)	Krūšu apkārtmērs A	Auguma garums B	Izmērs(-i)	Krūšu apkārtmērs A	Auguma garums B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Kopšanas simboli

Skalbti mašina 30°C temperatūroje
Nebalināt
Nežāvēt žāvētājā
Negludināt
Neizmantot sauso tīrīšanu

EN ISO 13688:2013 — Apsauginė apranga - bendrieji reikalavimai

EN ISO 20471:2017 — Éadaí ard-infheictheachta

EN ISO 20471:2017			Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
	A	A	Redzamā materiāla minimālais laukums kvadrātmetros	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Maksimālais ieteiktais kopšanas procedūru skaits: 5
Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks ir atkarīgs arī no lietošanas, kopšanas, uzglabāšanas utt.
Netīrumi un piesārņojums var ierobežot labas pamanīšanas iespējas, ieteicams ikreiz pirms jakas uzvilkšanas veikt vizuālo apskati.
Brīdinoša aizsargapģērba valkāšana negarantē, ka valkātājs tiks pamanīts jebkuros apstākļos. Aizsardzības funkcija ir nodrošināta tikai tad, ja brīdinošais aizsargapģērbs ir tīrs un aizpogāts. Tikai pilnīgi nebojāts produkts var sniegt vislielāko aizsardzību. Ja aizsardzības funkciju ietekmējis jebkāda veida nolietojums, produkts jāiztīra vai jāsalabo. Ja tīrīšana vai labošana vairs nav iespējama, produkts jānomaina.

Redzamā materiāla minimālais laukums kvadrātmetros:

Materiāls	Klase 3	Klase 2	Klase 1
Apakškārtas materiāls	0,80	0,50	0,14
Atstarojošais materiāls	0,20	0,13	0,10

Prasību par redzamās daļas minimālo laukumu, lai iegūtu apģērba klasifikāciju, nedrīkst pārkāpt vai negatīvi ietekmēt, uzreiz vai vēlāk uzliekot logotipus, uzrakstus, etiķetes u.c. Ja vēlaties uzlikt savu marķējumu, sazinieties ar ražotāju.

EN 343:2019 — Aizsargapģērbs, kas pasargā no lietus

Produkts pasargā jūs no nokrišņiem (piem., lietus, sniegpārslām), miglas un zemes mitruma.

EN 343			Pārbaudes parametri	Veiktspējas pakāpes	Pārbaudes rezultāts
	A	A	Ūdens necaurlaidība	1-3	3
	B	B	Ūdens tvaiku necaurlaidība	1-3	1

Ieteicamais maksimālais valkāšanas ilgums (minūtes) visam tērpam, kas sastāv no jakas un biksēm bez termiskās oderes:

Vides temperatūra °C	Klase 1	Klase 2	Klase 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Šie dati attiecas uz standarta vīrieti ar vidēji lielu fizisko piepūli standarta vides apstākļos. Efektīvas ventilācijas atveres un/vai atpūtas laiki var pagarināt norādīto valkāšanas laiku. Papildus jāņem vērā personīgās sajūtas, piepūles veids un vides apstākļi.

Ražotājs
Izgatavošanas gads un mēnesis

TP TC 019/2011
EAC zīme
UkrSepro zīme
Izlasīt ražotāja instrukcijas un informāciju
CE zīme

LT

Gamintojo instrukcijos ir informacija

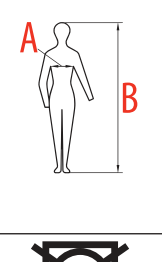
Informacinė brošiūra apie asmenines apsaugos priemones (AAP) pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį. Prieš naudodami AAP, įdėmiai perskaitykite šią informacinę brošiūrą. Perleisdami AAP privalote pridėti ir šią informacinę brošiūrą arba perduoti ją AAP gavėjui. Šiuo tikslu informacinė brošiūra gali būti kopijuojama be apribojimų.

Apsauginė apranga	II rizikos kategorija
Dydis (-žiai)	XS-4XL
Sertifikavimas	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Paskelbtoji įstaiga	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Kodas	0302

Šis CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka esminius Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus dėl sveikatos apsaugos ir saugos. ES atitikties deklaraciją rasite www.doc.nitras.de.
Šis gaminys – tai II rizikos kategorijos asmeninė apsaugos priemonė. Jis saugo esant blogam matomumui ir nuo lietaus. Šis gaminys neapsaugo nuo mechaninių pavojų, chemikalų bei mikroorganizmų, šalčio, terminių pavojų (karščio ir (arba) ugnies), elektros smūgių, spinduliavimo, aukšto slėgio srovės, kietų dalelių ir radioaktyvios taršos. Atkreipkite dėmesį į pritvirtintas piktogramas, nurodymus ir susijusius veiksmingumo lygius.
Laikymas / naudojimas / tikrinimas: Laikykite vėsioje ir sausoje vietoje. Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių, ultravioletinių spindulių ar ozono šaltinių. Nelaikykite sulenkę arba uždėję sunkų svorį. Gaminį stenkitės laikyti ir transportuoti originalioje pakuotėje. Dėl šviesos, drėgmės, temperatūros ir medžiagų natūralių pokyčių ir pan. poveikio per ilgą laiką gali pakisti gaminio savybės. Neįmanoma nurodyti AAP laikymo trukmės ir naudojimo laiko, kadangi abu šie parametrai priklauso nuo laikymo sąlygų, temperatūros, drėgmės, nusidėvėjimo lygio, naudojimo intensyvumo ir pan. Todėl po ilgesnio laikymo bei prieš kiekvieną naudojimą ir po jo patikrinkite, ar gaminys nepažeistas bei nepakitę medžiagų savybės (pavyzdžiui, ar nesuskerdėjusios bei nesutrūkinėjusios dangos bei medžiagos, ar nėra skylių, ar nepakitusios spalvos ir pan.). Kiekvieną kartą prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis tinka numatytai veiklai ir yra tinkamo dydžio. Jokiu būdu nenaudokite netinkamų ar pažeistų gaminių bei sutvarkykite juos. Gaminio dydis gali skirtis nuo nurodytojo, pavyzdžiui, dėl išsitempimo.
Užsidėjus gobtuvą gali suprastėti klausa ir periferinė rega.
Visi veiksmingumo parametrai nustatyti laboratoriniais bandymais. Todėl rekomenduojama patikrinti, ar AAP tinka numatytai veiklai, kadangi sąlygos darbo vietoje priklauso nuo daugelio veiksnių (pavyzdžiui, temperatūros, nudilimo, naudojimo intensyvumo) ir gali skirtis nuo sąlygų atliekant tipo bandymą. Jei AAP jau naudota, dėl nusidėvėjimo ji gali būti mažiau veiksminga. Gamintojas neatsako už netinkamą gaminio naudojimą.
Valymas / techninė priežiūra: Atkreipkite dėmesį į prisiūtoje priežiūros etiketėje pateiktą informaciją. Iš esmės svarbu prieš skalbiant užsegti visus užtrauktukus ir išversti gaminį į išvirkščią pusę. Be to, gaminį reikėtų skalbti atskirai ar su panašių spalvų drabužiais. Baigę valyti ir prieš vėl dėvėdami gaminį patikrinkite, ar jis nepažeistas. Pažeistų gaminių nebenaudokite. Priklausomai nuo valymo būdo, jis gali būti žalingas gaminiui. Todėl gamintojas neatsako už gaminiui dėl netinkamo valymo padarytą žalą.
Atliekų tvarkymas: Šį gaminį galite šalinti su buitinėmis atliekomis. Dėl sąmoningo ar netyčinio sąlyčio su chemikalais šis gaminys gali būti užterštas aplinkai kenksmingomis ar pavojingomis medžiagomis. Tokiu atveju gaminio atliekos turi būti tvarkomos laikantis galiojančių vietos teisės aktų.
Specialieji nurodymai: AAP jautriems asmenims gali sukelti alergines reakcijas. Būkite ypač atsargūs, jei žinote apie padidėjusį jautrumą.

Plaušų sudėtis	
Išorės medžiaga:	100% poliesteris
Vatos pamušalas:	100% poliesteris
Pamušalas:	100% poliesteris

Dydis (-žiai)	Krūtinės apimti A	Ūgis B	Dydis (-žiai)	Krūtinės apimti A	Ūgis B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Priežiūros ženklai

Mazgāt 30°C režīmā
Nebalinti
Nedžiovinti džiovykle
Nelyginti
Nevalyti cheminiu būdu

EN ISO 13688:2013 — Aizsargapģērbs - vispārīgas prasības

EN ISO 20471:2017 — Gerai matomi signaliniai drabužiai

EN ISO 20471:2017			Patikros parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikros rezultatas
	A	A	Minimalus matomos medžiagos plotas kvadratiniais metrais	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Rekomenduojamas priežiūros procedūrų skaičius: 5
Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, lemiantis drabužio naudojimo trukmę. Naudojimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo pobūdžio, priežiūros, laikymo ir t. t.
Nešvarumai gali pabloginti matomumą, todėl prieš kiekvieną naudojimą rekomenduojame striukę apžiūrėti.
Apsauginių-signalinių drabužių dėvėjimas negarantuoja, kad juos dėvintis asmuo bus pastebėtas bet kokiomis aplinkybėmis. Apsauga užtikrinama, tik jei apsauginiai-signaliniai drabužiai yra švarūs ir tinkamai užsegti. Didžiausią įmanomą apsaugą užtikrina tik nepriekaištingos būklės gaminys. Jei apsauginė funkcija sutrikdyta dėl bet kokio pobūdžio nusidėvėjimo, būtina gaminį išvalyti arba sutaisyti. Jei gaminio išvalyti ar sutaisyti neįmanoma, jį būtina pakeisti.

Minimalus matomos medžiagos plotas kvadratiniais metrais:

Medžiaga	Klasė 3	Klasė 2	Klasė 1
Fono medžiaga	0,80	0,50	0,14
Šviesą atspindinti medžiaga	0,20	0,13	0,10

Minimalus reikalaujamas matomos medžiagos plotas po gaminio klasifikavimo negali būti sumažintas logotipais, užrašais, etiketėmis ir pan. Jei norite patys paženklinti drabužius, kreipkitės į gamintoją.

EN 343:2019 — Nuo lietaus saugantys drabužiai

Šis gaminys saugos jus nuo kritulių (pavyzdžiui, lietaus ar snygio), rūko ir žemės skleidžiamos drėgmės poveikio.

EN 343			Patikros parametrai	Veiksmingumo lygiai	Patikros rezultatas
	A	A	Atsparumas vandens pralaidumui	1-3	3
	B	B	Atsparumas garų pralaidumui	1-3	1

Rekomenduojama maksimali nenutrūkstamo viso kostiumo, kurį sudaro striukė ir kelnės (be šiltalo), dėvėjimo trukmė (minutėmis):

Aplinkos temperatūra, °C	Klasė 3	Klasė 2	Klasė 1
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Šie duomenys taikomi vidutiniam vyrui, dirbant vidutiniu intensyvumu ir standartizuotomis aplinkos sąlygomis. Nurodytą dėvėjimo trukmę galima prailginti efektyviomis ventiliacijos angomis ir (arba) poilsio pertraukomis. Be to, reikia atsižvelgti į asmeninę savijautą, darbo pobūdį ir aplinkos sąlygas.

Gamintojas
Pagaminimo metai ir mėnuo

TP TC 019/2011
EAC ženklas
UkrSepro ženklas
Perskaitykite gamintojo instrukcijas ir informaciją
CE ženklas

MT

Struzzjonijiet u tagħrif tal-manifattur

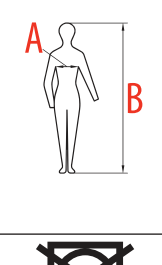
Fuljett ta' tagħrif għal tagħmir ta' protezzjoni personali (PPE - personal protective equipment) b'konformità mar-Regolament (UE) 2016/425, Anness II punt 1.4. Jekk jogħġbok aqra l-fuljett ta' tagħrif b'attenzjoni qabel ma tuża l-PPE. Inti obbligat li tehmez dan il-fuljett ta' tagħrif meta tgħaddi l-PPE jew tagħtih lir-riċivatur tal-PPE. Għal dan il-għan, dan il-fuljett ta' tagħrif jista' jiġi riprodott mingħajr restrizzjoni.

Indumenti protettivi	Kategorija ta' riskju II
Daqs(ijiet)	XS-4XL
Attestazzjoni	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Notifizierte Stelle	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Korp notifikat	0302

Il-marka CE tiċċertifika li l-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti essenzjali ta' saħħa u sikurezza ta' Regolament (UE) 2016/425. Id-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE tista' tarha f'www.doc.nitras.de
Dan il-prodott hu tagħmir personali protettiv ta' kategorija ta' riskju II. Hu jipproteġik minn viżibilità batuta xita. Dan il-prodott ma jipprovdix protezzjoni kontra perikli mekkaniċi, kimiċi u mikroorganiżmi, kesħa, perikli termali (sħana u/jew nirien), xokk elettriku, radjazzjoni, ġetts ta' pressjoni għolja, partiċelli solidi, tniġġiż radjuattiv. Jekk jogħġbok innota l-pittogrammi, noti u l-livelli ta' prestazzjoni korrispondenti.
Ħażna/użu/isservisjar: Żomm f'post frisk u xott. Żomm ,il bogħod mid-dawl tax-xemx diretta, raġġu UV jew għejjun tal-ożonu. Taħżinx f'kundizzjoni mkemmxa jew taħt xi tagħbija piżata. Jekk hu possibbli, aħżen jew ġorr il-prodott fil-pakkett oriġinali. Influwenzi bħal dawl, umdità, bidliet fit-temperatura u naturali fil-materjal fuq perijodu ta' żmien itwal jistgħu jwasslu għal bidliet fil-proprjetajiet tal-prodott. Informazzjoni eżatta fuq iż-żmien ta' ħażna u ħajja fis-servizz tal-PPE mhix possibbli, peress li ż-żewġ parametri jiddependu fuq it-tip rispettiv ta' ħażna, temperatura, umdità, grad ta' xedd u intensità ta' użu, fost affarijiet oħra. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara jew bidliet fil-materjal (eż. kisi fraġli, imxaqqaq/materjali, toqob, bidliet fil-kulur eċċ) wara ħażna fit-tul u qabel u wara kull użu. Qabel kull użu, iċċekkja dan il-prodott għal adattabilità għall-attività maħsuba u għad-daqs korrett. Prodotti mhux adattati u difettużi għandhom jintremew u ma jintużawx aktar. Id-daqs tal-prodott jista' jvarja mill-ispeċifikazzjonijiet eż. minħabba tmattir.
Is-smiegħ u l-perċezzjoni periferali jafu jkunu mxekkla waqt li tkun liebes il-barnuża.
Il-prestazzjonijiet kollha kienu stabbiliti taħt kundizzjonijiet tal-laboratorju. Għalhekk huwa rakkomandat biex jiġi vverifikat jekk il-PPE hux adattat għall-użu maħsub, peress li l-kundizzjonijiet ta' fuq il-lant tax-xogħol jistgħu jvarjaw minn dawk tal-eżaminazzjoni tat-tip skont il-parametri diversi (eż. temperatura, brix, intensità ta' użu). Jekk il-PPE diġà ntuża, jista' jkun li joffri prestazzjoni aktar baxxa minħabba il-grad ta' xedd. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità dovuta għal użu mhux xieraq tal-prodott.
Tindif/Manutenzjoni: Jekk jogħġbok innota l-informazzjoni fuq it-tikketta meħjuta dwar kura. Dejjem aċċerta li tagħlaq iż-żippers kollha qabel taħsel u dawwar il-prodott għal fuq ix-xellug. Barra minn hekk, il-prodott għandu jinħasel separatament, jew ma ħwejjeġ bl-istess kulur. Iċċekkja dan il-prodott għal ħsara wara t-tindif u qabel ma jerġa' jintlibes. M'għandekx terġa' tuża prodotti bil-ħsara. Skont it-tip ta' tindif, dan jista' jkollu effett negattiv fuq il-prestazzjoni tal-prodott. Il-manifattur ma jaċċetta l-ebda responsabilità għal tindif mhux xieraq tal-prodott.
Rimi: Armi mal-iskart domestiku. Dan il-prodott jista' jiġi mniġġeż b'sustanzi li jagħmlu ħsara lill-ambjent jew sustanzi dannużi wara kuntatt maħsub jew mhux maħsub ma' kimiċi. F'dan il-każ, ir-rimi għandu jsir b'konformità mar-regolamenti legali lokali.
Noti speċjali: PPE jista' jikkawża reazzjonijiet allerġiċi. Attenzjoni speċjali hi rakkomandata f'każ ta' sensittività eċċessiva magħrufa.

Kompożizzjoni tal-fibra	
Fuq:	100% poliester
Ikkuttunar:	100% poliester
Inforra:	100% poliester

Daqs(ijiet)	Iċ-ċirkonferenza tas-sider A	Għoli B	Daqs(ijiet)	Iċ-ċirkonferenza tas-sider A	Għoli B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Simboli tal-kura

Ħasil tal-magni 30 ° C
ma bliċ
ma tumble xott
ma ħadid
M'għandekx xott nadif

EN ISO 13688:2013 — Ħwejjeġ protettivi - ħtiġijiet ġenerali

EN ISO 20471:2017 — Indumenti ta' viżibilità għolja

EN ISO 20471:2017			Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
	A	A	Erja minima tal-materjal viżibbli f'metri kwadri.	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL

Għadd rakkomandat ta' proċessi ta' kura massima: 5
L-għadd massimu speċifiku ta' ċikli ta' tindif mhux l-unika fattur li jinfluwenza l-ħajja fis-servizz tal-indument. Il-ħajja fis-servizz tiddependi fuq l-użu,manutenzjoni, ħażna eċċ.
Ħmieġ u kontaminanti jistgħu jirrestrinġu l-viżibilità għolja. Aħna nirrakomandaw spezzjoni viżwali qabel kull applikazzjoni tal-ġakketta.
L-ilbies ta' indumenti protettivi ma tiżgurax li l-persuna li min jilbsu ser jidher fiċ-ċirkustanzi kollha. L-effett protettiv jista' jinkiseb biss b'indumenti nodfa u b'viżibilita għolja fil-magħluq. Prodott intatt komplut biss jiggarantixxi protezzjoni massima. Jekk il-funzjoni protettiva tiġi impeduta b'xedd u kedd ta' kwalunkwe tip, il-prodott għandu jitnaddaf jew jissewwa. Jekk tindif jew tiswija m'għadux aktar possibbi, il-prodott għandu jiġi mibdul.

Erja minima tal-materjal viżibbli f'metri kwadri.:

Materjal	Klassi 3	Klassi 2	Klassi 1
Materjal fl-isfond	0,80	0,50	0,14
Materjal retroriflettiv	0,20	0,13	0,10

Ir-rekwiżiti rigward l-erja minima viżibbli meħtieġa biex jinkiseb livell ta' prestazzjoni m'għandhomx jitnaqqsu jew jiġu impeduti b'logos, immarkar, tikketti eċċ. Ii huma preżenti jew ġew magħduda f'data aktar tard. Jekk tkun trid tapplika l-immarkar tiegħek, jekkjogħġbok ikkuntattja lill-manifattur.

EN 343:2019 — Indumenti protettivi kontra x-xita

Dan il-prodott jipproteġik kontra l-effetti ta' preċiptazzjoni (eż. xita, borra), ċpar u ndewwa.

EN 343			Parametru testjat	Livell ta' prestazzjoni	Riżultat tat-test
	A	A	Reżistenza għall-penetrazzjoni tal-ilma	1-3	3
	B	B	Reżistenza għat-trasmissjoni tal-fwar tal-ilma	1-3	1

Ħin rakkomandat ta' ilbies massimu kontinwu (minuti) għal indument komplut, li jikkonsisti minn ġakketta u qalziet mingħajr inforra termali:

Temperatura ambjentali °C	Klassi 1	Klassi 2	Klassi 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Din l-informazzjoni tapplika għal raġel standard waqt sforz fiżiku moderat taħt kundizzjonijiet ambjentali standardizzati. Il-ħinijiet ta' lbies indikati jistgħu jitwalu bi ftuħ għal ventilazzjoni effettiva u/jew ħinijiet ta' rkupru. Sensazzjoni personali, it-tip ta' sforz u l-kundizzjonijiet ambjentali għandhom jittieħdu inkonsiderazzjoni wkoll.

Manifattur
Is-sena u x-xahar ta' produzzjoni

TP TC 019/2011
Immarkar EAC
Immarkar UkrSepro
Aqra l-istruzzjonijiet u t-tagħrif tal-manifattur
Immarkar CE

UK

Керівництва й інформація виробника

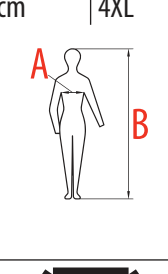
Інформаційний буклет про засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) згідно з Директивою (ЄС) 2016/425, Додатком II розділом 1.4. Уважно прочитайте цей інформаційний буклет перед застосуванням ЗІЗ. У разі передачі ЗІЗ ви зобов'язані передати цей інформаційний буклет отримувачу ЗІЗ. Для цієї мети цей інформаційний буклет можна розмножувати в будь-якій кількості примірників.

Захисний одяг	Категорія ризику II
Розмір(-и)	XS-4XL
Сертифікація	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Уповноважений орган	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
Ідентифікаційний номер:	0302

Маркування CE засвідчує, що цей виріб відповідає основним вимогам з техніки безпеки й охорони праці Директиви (ЄС) 2016/425. З декларацією відповідності стандартам ЄС можна ознайомитись на сайті www.doc.nitras.de.
Цей виріб являє собою засіб індивідуального захисту категорії ризику II. Він захищає вас від: поганої видимості. Тому цей виріб не захищає від: механічних ризиків, хімікатів, мікроорганізмів, холоду, теплових ризиків (підвищена температура та/або вогонь), уражень електричним струмом, випромінювання, робіт під високим напором, дощу, твердих часток, радіоактивного забруднення. Дотримуйтесь піктограм, вказівок на виробі та відповідних ступенів захисту.
Зберігання/використання/контроль: Зберігайте в холодному й сухому місці. Захищайте від прямих сонячних променів, УФ-випромінювання та джерел озону. Не зберігайте в зігнутому стані або під вагою. За можливістю зберігайте/транспортуйте виріб в оригінальній упаковці. Такі впливи, як світло, волога, температура та природні зміни матеріалу, протягом тривалого часу можуть призвести до зміни властивостей виробу. Надати точні дані про час і тривалість зберігання ЗІЗ неможливо, оскільки обидва параметри, зокрема, залежать від типу зберігання, температури, вологи, ступеню зношення та інтенсивності використання. Тому під час довготривалого зберігання перед кожним використанням і після кожного використання перевіряйте цей виріб на наявність пошкоджень і змін матеріалу (наприклад, ламкі, потріскані покриття/матеріали, перфорація, зміни кольору тощо). Перед кожним використанням перевіряйте придатність цього виробу до передбаченої роботи та правильність його розміру. Невідповідні або дефектні вироби потрібно утилізувати й за жодних обставин не використовувати їх. Розмір виробу може відрізнятися від заявленого, наприклад, через розширення.
Усі експлуатаційні параметри було визначено в ході випробувань у лабораторних умовах. Тому рекомендується перевірити, чи підходить ЗІЗ до передбаченого використання, оскільки в залежності від різних параметрів (наприклад, температури, зношення, інтенсивності використання) умови на робочому місці можуть відрізнятися від умов типових випробувань. Якщо ЗІЗ вже використовувався, то залежно від ступеню зношення він може мати менший ступінь захисту. Виробник не несе відповідальність у разі неналежного використання виробу.
Очищення/техобслуговування: Дотримуйтесь вказівок, надрукованих на вшитій етикетці з інформацією про догляд. Завжди застібайте всі застібки-блискавки перед пранням і повертайте виріб ліворуч. При цьому продукт слід прати окремо або з речами подібних кольорів. Після очищення й перед повторним надяганням перевірте цей виріб на предмет пошкоджень. Не продовжуйте використовувати пошкоджені вироби. Залежно від виду очищення може впливати на ступінь захисту виробу. Тому після неналежним чином проведеного очищення виробник не несе відповідальність за виріб.
Утилізація: Утилізуйте цей виріб разом з побутовим сміттям. Після навмисного або ненавмисного контакту з хімікатами цей виріб може бути забруднений шкідливими для довкілля або небезпечними речовинами. У такому випадку його потрібно утилізувати згідно з чинними місцевими правовими нормами.
Особливі вказівки: ЗІЗ може викликати алергійні реакції в людей, що мають підвищену чутливість. Якщо вам відомо, що ви маєте підвищену чутливість, будьте дуже обережні.

Склад суміші волокон	
Зовнішня тканина:	100% поліестер
Підкладка:	100% поліестер
Прокладки:	100% поліестер

Розмір(-и)	Обхват грудей A	Зріст B	Розмір(-и)	Обхват грудей A	Зріст B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm



Символи догляду

Машинне прання у режимі при 40°C
Не відбілювати
Не сушити у сушарці
Не прасувати
Хімічна чистка не можлива

EN ISO 13688:2013 **Захисний одяг - загальні вимоги**

EN ISO 20471:2017 **Сигнальний одяг підвищеної видимості**

EN ISO 20471:2017		Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань
A	A	Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Рекомендована максимальна кількість операцій з догляду: 5

Вказана максимальна кількість циклів очищення є не єдиним чинником впливу на термін служби одягу. Термін служби також залежить від використання, догляду, зберігання тощо.

Забруднення можуть обмежувати видимість, тому перед кожним надяганням одягу рекомендується проводити візуальний контроль.

Носіння сигнального захисного одягу не гарантує, що користувача буде видно за будь-яких обставин. Захист забезпечується тільки чистим та застібнутим сигнальним захисним одягом. Максимальний захист забезпечує тільки повністю цілий виріб. Якщо захист від зношення того чи іншого типу знижено, то виріб потрібно почистити або відремонтувати. Якщо провести очищення або ремонт більше неможливо, виріб потрібно замінити.

Мінімальна площа видимого матеріалу у квадратних метрах:

Матеріал	Клас 3	Клас 2	Клас 1
Фоновий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світловідбивний матеріал	0,20	0,13	0,10

Вимоги до мінімальної видимої площі для досягнення класифікації одягу не повинні знижуватись через наявні або додатково нанесені логотипи, написи, етикетки тощо. Якщо ви хочете нанести власне маркування, зверніться до виробника.

EN 343:2019 **Захисний одяг від дощу**

Цей виріб захищає від опадів (наприклад, дощу, снігу), туману та вологості ґрунту.

EN 343		Параметри випробування	Ступені захисту	Результат випробувань
A	A	Водостійкість	1-3	3
B	B	Стійкість до проникнення водяної пари	1-3	1

Рекомендоване максимальне безперервне носіння (хвилин) повного комплекту спецодягу, що складається з куртки та штанів без термопідкладки:

Температура навколишнього середовища, °C	Клас 1	Клас 2	Клас 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Ці дані дійсні для стандартного чоловіка при середній фізичній напрузі й стандартизованих умовах навколишнього середовища. Завдяки ефективним вентиляційним отворам та/або відпочинку вказаний час носіння можна збільшити. Додатково потрібно враховувати індивідуальні відчуття, тип напруги та умови навколишнього середовища.

Виробник

Рік та місяць виготовлення

Маркування EAC

Маркування UkrSepro

Прочитайте керівництва й інформацію виробника

Маркування CE

AR

تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

كتيب معلومات بخصوص معدات الحماية الشخصية (PSA) وفقًا للائحة EU 2016/425، ملحق 2 فقرة 1.4. يرجى قراءة كتيب المعلومات هذا باستفاضة قبل استخدام معدات الحماية الشخصية. وأنت ملزم بإرفاق هذا الكتيب عند تسليم معدات الحماية الشخصية لطرف ثانٍ، أو عند بيعها لشخص آخر. ولهذا الغرض يمكن نسخ كتيب المعلومات هذا دون قيود.

الملابس الواقية	فئة المخاطر 2
المقاس (المقاسات)	XS-4XL
الاعتماد	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
هيئة الاعتماد	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
الرقم التعريفي	0302

تشير علامة CE إلى أن المنتج متوافق مع متطلبات الصحة والسلامة الأساسية بموجب لائحة EU 2016/425 . يمكن الاطلاع على بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي من خلال الموقع www.doc.nitras.de.

هذا المنتج عبارة عن معدات وقاية شخصية من فئة المخاطر 2، وهي تحميك في حالة سوء الرؤية وتحميك من الأمطار. ولا يوفر هذا المنتج حماية من المخاطر الميكانيكية والمواد الكيميائية والجراثيم والبرودة والمخاطر الحرارية (الحرارة أو النار أو كلاهما) والصدمات الكهربائية والإشعاعات والتعامل مع أشعة الضغط العالي والأمطار والجسيمات الصلبة والتلوث الإشعاعي. يرجى ملاحظة الرموز والتنبيهات الملصقة ومستويات العمل ذات الصلة.

التخزين / الاستخدام / الفحص: يُخزن في مكان بارد وجاف. يجب إبقاؤه بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية أو مصادر الأوزون. لا يُخزن إذا كان مبتلًا أو واقعا تحت وزن زائد. يجب تخزين المنتج أو نقله في العبوة الأصلية إن أمكن. يمكن أن تؤدي مؤثرات مثل الضوء والرطوبة ودرجة الحرارة فضلا عن تغيرات الخامات الطبيعية على مدى فترة طويلة نسبيًا، إلى تغير في خصائص المنتج. وليست هناك معلومات دقيقة متاحة عن فترة التخزين والعمر الافتراضي لمعدات الحماية الشخصية؛ نظرًا لأن كلا العنصرين - من بين أمور أخرى - يعتمدان على كل من نوع التخزين ودرجة الحرارة والرطوبة ودرجة الاستهلاك وكثافة الاستخدام. لذلك افحص هذا المنتج بعد التخزين لفترة طويلة نسبيًا وقبل كل استخدام وبعده من حيث تغير خاماته (مثل هشاشة وتشقق الطبقات / الخامات، ومن حيث وجود ثقوب، وتغيرات في اللون، وما إلى ذلك). تأكد قبل كل استخدام من مدى ملاءمة المنتج للنشاط المرغوب ومن حيث المقاس الصحيح. ويجب التخلص من المنتجات غير المناسبة أو المعيبة، ويجب ألا تُستخدم بأي حال من الأحوال. علما بأنه يمكن أن يختلف مقاس المنتج عن المواصفات، بسبب التمدد على سبيل المثال.

يتم تحديد كافة قيم الأداء عن طريق إجراء فحوصات في ظروف مخبرية. لذلك يوصى بفحص ما إذا كان معدات الحماية الشخصية مناسبة للاستخدام المرغوب، لأن الظروف في مكان العمل قد تختلف عن ظروف الفحص تبعًا لعناصر مختلفة (مثل درجة الحرارة والتآكل وكثافة الاستخدام). إذا كانت معدات الحماية الشخصية مستعملة من قبل، فمن الممكن أن تقدم معدلات أداء أقل بسبب درجة الاستهلاك. ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية في حالة الاستخدام غير السليم للمنتج.

التنظيف / العناية: يرجى اتباع المعلومات الواردة على ملصق العناية المخيط. وبصفة عامة تأكد من إغلاق جميع السحابات قبل الغسل، وإدارة المنتج بسرًا. وبالإضافة إلى ذلك يجب غسل المنتج بشكل منفصل أو مع مواد من نفس اللون. افحص هذا المنتج بعد التنظيف وقبل الارتداء التالي من حيث وجود أضرار. يتعين عدم إعادة استخدام المنتجات المتضررة. يمكن أن يكون لطريقة التنظيف تأثير سلبي على أداء المنتج، تبعا لنوعها. وبالتالي لن تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية عن المنتج، في حالة التنظيف غير السليم.

التكهين: تخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية. في حالة ملامسة مواد كيماوية بشكل مقصود أو غير مقصود، قد يتلوث المنتج بمواد ضارة بيئيًا أو خطيرة. وفي هذه الحالة يجب التخلص منه وفقًا للوائح القانونية المعمول بها محليًا.

ملاحظات خاصة: يمكن أن تسبب معدات الحماية الشخصية تفاعلات تحسسية لدى الأفراد المصابين بالحساسية. ويوصى بتوخي الحذر في حالة الإصابة بفرط الحساسية المعروفة.

المقاس (المقاسات)	مقاس الصدر A	طول الجسم B
XS	116-122 cm	167-171 cm
S	122-128 cm	170-174 cm
M	128-134 cm	173-177 cm
L	134-140 cm	176-180 cm
XL	140-148 cm	179-183 cm
2XL	148-156 cm	182-186 cm
3XL	156-164 cm	185-189 cm
4XL	164-172 cm	188-192 cm

رموز العناية

ملابس لغسالة الملابس عند درجة 40 درجة مئوية

لا يسمح باستخدام المبيض

لا تقم بتجفيف الملابس داخل المجفف

لا تقم بكي الملابس

لا تقم بالتنظيف الكيميائي

EN ISO 13688:2013 **الملابس الواقية - المتطلبات العامة**

EN ISO 20471:2017 **ملابس تحذير شديدة الوضوح**

EN ISO 20471:2017		عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
A	A	المساحة الأدنى للمواد المرئية بالمتر المربع	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

عدد عمليات العناية القصوى الموصى به: 5

الحد الأقصى المذكور لعدد دورات التنظيف ليس العامل الوحيد الذي يؤثر على العمر الافتراضي للملابس. حيث يعتمد العمر الافتراضي أيضًا على معدل الاستخدام والعناية والتخزين وما إلى ذلك.

قد يحد التلوث والاتساخ من شدة الوضوح، لذلك يفضل إجراء فحص بصري قبل كل مرة ترتدي فيها السترة.

لا يضمن ارتداء ملابس التحذير الواقية إمكانية رؤية مرتديها في جميع الظروف. ولا يُمنح التأثير الواقي إلا إذا كانت ملابس التحذير الواقية نظيفة ومغلقة. لا يضمن لك أكبر قدر من الحماية إلا منتج سليم تمامًا. وإذا كانت وظيفة الحماية معطلة بسبب وجود تآكل من أي نوع، فيجب تنظيف المنتج أو إصلاحه. وإذا لم يعد التنظيف أو الإصلاح ممكنًا، يجب استبدال المنتج.

المساحة الأدنى للمواد المرئية بالمتر المربع:

المواد	الفئة 1	الفئة 2	الفئة 3
بنية الألياف			
النسيج الخارجي	البوليستر 100%		
البطانة	البوليستر 100%		
الحشو	البوليستر 100%		

المقاس (المقاسات)	مقاس الصدر A	طول الجسم B
XS	116-122 cm	167-171 cm
S	122-128 cm	170-174 cm
M	128-134 cm	173-177 cm
L	134-140 cm	176-180 cm
XL	140-148 cm	179-183 cm
2XL	148-156 cm	182-186 cm
3XL	156-164 cm	185-189 cm
4XL	164-172 cm	188-192 cm

مادة الخلفية	0,14	0,50	0,80
المادة العاكسة للضوء	0,10	0,13	0,20

لا يجوز أن تنخفض أو تتأثر متطلبات المساحة المرئية الأدنى لبلوغ تصنيف الملابس، بسبب الشعارات أو العلامات أو الملصقات وغيرها من الأشياء الموضوعة حاليا أو ستوضع لاحقًا. وإذا كنت ترغب في وضع علامات خاصة بك، فيجب الاتصال بالجهة الصانعة.

EN 343:2019 **الملابس الواقية من الأمطار**

يحميك هذا المنتج من تأثير هطول الأمطار والثلوج، والضباب، ورطوبة التربة.

EN 343		عناصر الفحص	مستويات الأداء	نتيجة الفحص
A	A	مقاومة تغلغل الماء	1-3	3
B	B	مقاومة بخار الماء	1-3	1

أقصى مدة ارتداء متواصل موصى بها (بالدقائق) لسترة كاملة مكونة من سترة وسروال دون بطانة حرارية:

ادرجة الحرارة المحيطة °م	الفئة 1	الفئة 2	الفئة 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

تنطبق هذه البيانات على الرجل العادي خلال الجهود البدنية المعتدلة في ظروف بيئية موحدة. ومن خلال فتحات تهوية فعالة و/أو فترات الراحة، يمكن تمديد فترات الارتداء المقررة. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي مراعاة الإحساس الشخصي ونوع الجهد والظروف المحيطة.

الجهة الصانعة

سنة وشهر الصنع

اقرأ تعليمات ومعلومات الجهة الصانعة

علامة CE

علامة EAC

علامة UkrSepro

NO

Veiledninger og informasjon fra produsenten

Informasjonsbrosjyre for personlig beskyttelsesutstyr (PBU) iht. forordning (EU) 2016/425, vedlegg II avsnitt 1.4. Les informasjonsbrosjyren nøye før du bruker PBU. Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når PBU gis videre, eller gi den til mottakeren av PBU. For dette formålet kan informasjonsbrosjyren mangfoldiggjøres ubegrenset.

Beskyttelsesklær	Risikokategori II
Størrelse(r)	XS-4XL
Sertifisering	EN ISO 13688, EN ISO 20471, EN 343
Teknisk kontrollorgan	ANCCP Certification Agency Srl Via Dello Struggino, 6 57121 - LIVORNO Italy
ID-nummer	0302

CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller grunnleggende krav til helsevern og sikkerhet i forordningen (EU) 2016/425. EU-samsvarserklæringen kan leses på www.doc.nitras.de.

Ved dette produktet handler det om personlig beskyttelsesutstyr i risikokategori II. Det beskytter deg mot: Ved dårlig sikt, Regn. Dette produktet gir derfor ingen beskyttelse mot bl.a.: Mekaniske farer, Kjemikalier, Mikroorganismer, Kulde, Termiske farer (varme og/eller brann), Elektrisk støt, Stråling, Arbeider med høytrykksstråle, Faste partikler, Radioaktiv kontaminasjon. Se piktogrammer, henvisninger og tilhørende ytelsestrinn.

Lagring/bruk/kontroll: Må lagres kjølig og tørt. Må holdes unna direkte sollys, UV-stråling eller osonkilder. Må ikke lagres med bøy eller med vektbelastning. Lagre eller transporter produktet helst i originalemballasjen. Påvirkninger som lys, fuktighet, temperatur samt naturlige forandringer i materialet over et lengre tidsrom, kan forårsake endring i produktegenskapene. Nøyaktige opplysninger om lagringstid og levetid for PBU er ikke mulig, da begge parametere bl.a. er avhengige av lagringsmåte, temperatur, fuktighet, slitasje og bruksintensiteten. Produktet må derfor kontrolleres etter langvarig lagring samt før og etter bruk med tanke på skader eller forandringer i materialet (f.eks. sprø, sprukne belegg/materialer, hull, fargeforandringer osv.). Kontroller dette produktet før hver bruk for å se om det er egnet for den planlagte aktiviteten og om det er av riktig størrelse. Uegnede eller feil produkter skal kasseres og absolutt ikke brukes. Størrelsen på produktet kan f.eks. avvike fra opplysningene på grunn av ekspansjon.

Hørsel og perifer observasjon kan påvirkes negativt når du bruker hetten.

Alle ytelser ble registrert under kontroller med laboratoriebetingelser. Det anbefales derfor å kontrollere om PBU er egnet for den planlagte bruken, da betingelsene på arbeidsplassen kan avvike fra betingelsene for modellkontrollen avhengig av forskjellige parametere (f.eks. temperatur, avrivning, bruksintensitet). Hvis beskyttelsesutstyret allerede har vært brukt, kan beskyttelsen være mindre på grunn av slitasjegraden. Produsenten overtar ikke ansvar ved ufagmessig bruk av produktet.

Rengjøring/vedlikehold: Se opplysningene på den innsydde pleieetiketten. Pass generelt på at alle glidelåser lukkes før vask og at produktet dreies mot venstre. I tillegg skal produktet vaskes separat eller med lignende farger. Kontroller produktet med tanke på skader etter rengjøringen og i løpet av de nærmeste dagene. Skadde produkter må ikke brukes å nytt. Avhengig av rengjøringen kan dette ha negativ innvirkning på produktytelsen. Produsenten overtar derfor ikke lenger ansvar for produktet etter en ufagmessig rengjøring.

Kassering: Kast dette produktet i husholdningsavfallet. Etter planlagt eller ikke planlagt kontakt med kjemikalier, kan produktet være forurenset av miljøfarlige eller farlige stoffer. I slike tilfeller skal kasseringen skje i samsvar med lokale lover og regler.

Spesielle henvisninger: Sensitive personer kan oppleve allergiske reaksjoner på PBU. Vær spesielt forsiktig ved kjent overfølsomhet.

Fibersammensetning

Ytterstoff:	100% Polyester
Vatt:	100% Polyester
Fôr:	100% Polyester

Størrelse(r)	Brystvidde A	Høyde B	Størrelse(r)	Brystvidde A	Høyde B
XS	116-122 cm	167-171 cm	XL	140-148 cm	179-183 cm
S	122-128 cm	170-174 cm	2XL	148-156 cm	182-186 cm
M	128-134 cm	173-177 cm	3XL	156-164 cm	185-189 cm
L	134-140 cm	176-180 cm	4XL	164-172 cm	188-192 cm

Pleiesymboler

Maskinvask ved 30 °C

Ikke blekemiddel

Ikke tørk i tørketrommel

Ikke stryk

Ingen kjemisk rengjøring

EN ISO 13688:2013 **Verneutstyr - generelle krav**

EN ISO 20471:2017 **Svært synlige varselklær**

EN ISO 20471:2017		Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
A	A	Minimumsflate for det synlige materialet i kvadratmeter	1-3	2 (XS-S) 3 (M-4XL)

Anbefalt antall maksimale pleieprosesser: 5

Oppgitt maksimalt antall rengjøringssykluser er ikke den eneste påvirkningsfaktoren når det gjelder klærnes levetid. Levetiden avhenger også av bruk, pleie, lagring osv.

Tilsmussing og forurensning begrenser ev. synligheten, det anbefales å foreta en visuell kontroll av jakken hver gang før du tar den på.

Bruk av beskyttelsesklær med signalfarger sikrer ikke at brukeren alltid blir sett. Beskyttelseseffekten er bare gitt hvis klærne er rene og lukket. Kun et fullstendig intakt produkt garanterer best mulig synlighet. Hvis beskyttelsesfunksjonen er påvirket av slitasje på noen som helst måte, må produktet rengjøres eller repareres. Hvis rengjøring eller reparasjon ikke lenger er mulig, må produktet erstattes.

Minimumsflate for det synlige materialet i kvadratmeter:

Material	Klasse 3	Klasse 2	Klasse 1
Bakgrunnsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende material	0,20	0,13	0,10

Kravene til synlig minimumsflate for å oppnå en klassifisering av klærne, må ikke reduseres eller påvirkes av logoer, påskrifter, etiketter osv. som allerede finnes eller som tilføres i ettertid. Hvis du vil plassere egne merker, kontakter du produsenten.

EN 343:2019 **Beskyttesesklær mot regn**

Dette produktet beskytter deg mot nedbør (f.eks. regn, snø), tåke og fuktighet i bakken.

EN 343		Testparametere	Ytelsestrinn	Testresultat
A	A	Vanngjennomtrengningsmotstand	1-3	3
B	B	Vanndampgjennomtrengningsmotstand	1-3	1

Anbefalt maksimal kontinuerlig brukstid (minutter) for en komplett dress som består av jakke og bukse uten termofôr:

Omgivelsestemperatur °C	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3
25	60	105	205
20	75	250	-
15	100	-	-
10	240	-	-
5	-	-	-

Disse opplysningene gjelder for en man av standard størrelse ved middels fysisk anstrengelse under standardiserte omgivelsesbetingelser. Med effektive lufteåpninger og/eller hvilepauser kan de oppgitte brukstidene forlenges. Personlig følelse, type anstrengelse samt omgivelsesbetingelsene må også tas hensyn til.

Produsent

Produksjonsår og -måned

EAC-merking

UkrSepro-merking

Les veiledninger og informasjon fra produsenten

CE-merking